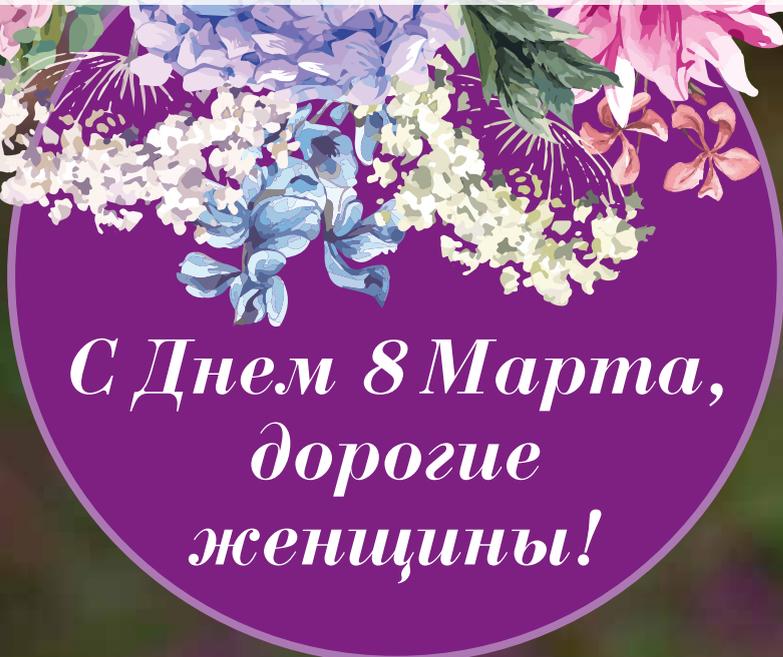


Новые **ЗЕМЛЯКИ**

Monatliche Erscheinung • ZKZ 81891



*С Днем 8 Марта,
дорогие
женщины!*

ТАТЬЯНА РУНГЕ: «ВСЕГДА СЛЕДУЙ ЗА СВОЕЙ МЕЧТОЙ»

Читайте на стр. 12

ТЕМА НОМЕРА

ЧТО ЗНАЧИТ ЖЕНСКИЙ ПРАЗДНИК

Стр. 8

ЛИЧНОСТЬ НА ФОНЕ ЭПОХИ

ПОЧТИ ЗАБЫТЫЙ ШТЕЙНБЕРГ

Стр. 38

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

БЕСПЛАТНЫЕ МЕДИКАМЕНТЫ

Стр. 56



**ЛИТЕРАТУРНОЕ
ПРИЛОЖЕНИЕ**



VISIT
- SPA -

НАШИ УСЛУГИ ДЛЯ ВАС:

- доставка от ВАШЕГО ДОМА ДО ОТЕЛЯ на микроавтобусе
- ВСЁ из одних рук (отель, перелет, виза)
- опытные СПЕЦИАЛИСТЫ
- различные АКЦИИ
- онлайн-система БРОНИРОВАНИЯ

| DEUTSCHLAND | TSCHECHIEN | POLEN | LITAUEN | LETTLAND | UNGARN |
| SLOWAKEI | ITALIEN | MONTENEGRO |

ЗАКАЖИТЕ КУРОРТ
И ПОЛУЧИТЕ КУПОН (Gutschein)
И ДРУГИЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

250 €

на ваш следующий
заказ *

промо-код «Новые Землики»

ОДИН ЗВОНОК И ВЕСЬ МИР КУРОРТОВ С ВАМИ!

+49 (0) 2232 299 000

* Предложение действительно до 30.04.2022

www.visit-spa.com

Читайте В ЭТОМ ВЫПУСКЕ

Стр. 4
В МИРЕ
На связи политолог Александр Рар

Стр. 6
ГЕРМАНИЯ

Стр. 8
ТЕМА НОМЕРА
Что значит женский праздник

Стр. 10
О ВЕЧНОМ И НАСУЩНОМ
Пепел к пеплу, рыба к рыбе
Рамки для керамики
Игра престолов и артефактов

Стр. 12
ЛИЦО НА ОБЛОЖКЕ
Татьяна Рунге: «Как создать лучшую версию самой себя?»

Стр. 15
ФОРУМ
Юбилей композитора Скрябина в мюнхенском МИРЕ
Стихи – как снежинки с неба

Стр. 18
ЛИНИЯ ЖИЗНИ
Из Сибири и с Волги
Зеленые кедры Нарыма
Целительница

Стр. 24
НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
Куй железо, so lange es heiß ist

Стр. 25
BKDR & SEINE ARBEIT

Стр. 26
ЛИТЕРАТУРНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ
Из области Рейн – Майн и иных сфер
Три цветка
Любовь лечит
Просто фантастика
Из записок тугоухого

Стр. 32
РЕТРОСПЕКТИВА
Путешественники во времени

Стр. 34
ОТКРЫВАЕМ ГЕРМАНИЮ
Не «Светлая Голландия»...

Стр. 36
МЕДИЦИНА
Болезнь мужчин

Стр. 38
ЛИЧНОСТЬ НА ФОНЕ ЭПОХИ
«Ах, надолго ль это счастье?!»
Почти забытый Штейнберг

Стр. 40
ОНИ ИЗМЕНИЛИ МИР
Ханна Райч: Летать на всем, что летает и нет

Стр. 44
НЕМЦЫ В МИРЕ
«Царство Лотара», или Лотарингия

Стр. 46
VOLK AUF DEM WEG
«Der Journalismus braucht mehr Vielfalt!»

Стр. 47
МОСКОВСКАЯ НЕМЕЦКАЯ ГАЗЕТА
Мореплаватель из степи

Стр. 48
СОВЕТЫ ПСИХОЛОГА
Жить здесь и сейчас

Стр. 49
ПЕДАГОГИКА ДОВЕРИЯ
Четыре основных приоритета

Стр. 50
ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ
Отступные: что это за выплата
Доплата или возврат денег?
Rabattschutz – надежная защита
Преимущества договора
Как и зачем появились qr-коды
Что должны знать женщины
Мебель в довесок
Услуги на дому снижают налог
Бесплатные медикаменты
Скоро на пенсию

Стр. 58
ПОДРУЖКА
Для женщин
No-Poo или все же с Poo?

Стр. 60
СВЕТСКИЕ НОВОСТИ

Стр. 61
КРИМИНАЛ

Стр. 62
КУЛИНАРНЫЕ РЕЦЕПТЫ

Стр. 63
ЮМОР

Стр. 64
КРОССВОРД / ГОРОСКОП

Стр. 65
НА ДОСУГЕ

Стр. 66
ПОДПИСКА

IMPRESSUM

Zeitschrift:
"Neue Semljaki"
"Новые Землики"

Ausgabe Nr. 03, März 2022

Kioskpreis 4,20 EUR
Jahresabo 49,00 EUR
Monatliche Erscheinung

Herausgeber:
Verlag Neue Semljaki
Senefelderstr. 12 c
33100 Paderborn

www.neue-semljaki.de
www.facebook.com/NeueSemljaki/
Instagram: @neue_semjlaki

Abonnenten-Service,
Werbung & Marketing:
Ludmilla Gopp

Tel.: 0 52 51 - 689 33 59

E-Mail: werbung@neue-semljaki.de
Arbeitszeiten:

Mo, Di, Mi, Fr ab 9.00 bis 12.00 Uhr
Anzeigenpreisliste gültig ab 01.02.2021

Titelfoto: Tatjana Runge;
Fotografin: Regina Ambrosch
Redaktionsleitung: J. Kirchgässner
Redaktion: Dr. V. Kirchgässner,
E. Schlegel

E-Mail: redaktion.NS@gmail.com
Grafik & Layout: E. Gossmann

Druck:
Rheinisch-Bergische Druckerei
Zulpischer Straße 10
D-40549 Düsseldorf

Fotoquellen:
www.adobe-stock.com
www.pixabay.com

Bankverbindung:
Verlag Neue Semljaki
Sparkasse Paderborn-Detmold
IBAN: DE19 4765 0130 0061 0122 17
BIC: WELADE3LXXX

Перепечатка материалов возможна только с разрешения редакции. Авторские статьи не обязательно отражают мнение издателя. Письма, рукописи, фотографии и рисунки, присланные в редакцию, не рецензируются и не возвращаются. Редакция по этому поводу в переписку и в переговоры не вступает. Редакция оставляет за собой право сокращать и редактировать авторские материалы. Издатель не несет ответственность за содержание рекламных материалов.

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck nur mit vorheriger Einwilligung des Verlages. Namentlich gekennzeichnete Beiträge stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen, sie werden nicht rezensiert und nicht zurückgeschickt. Der Verlag übernimmt keine Haftung für den Inhalt der Werbung.

Hinweise zu Datenschutzbestimmungen unter:
www.neue-semljaki.de/datenschutzerklärung.html

УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ, ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

- Журнал "Новые Землики" приходит на пятый рабочий день месяца и в течение следующей недели после этого принимаются жалобы в случае, если почта не доставила вам журнал. После этого срока у нас уже не будет возможности выслать вам резервный номер.
- Звонки в редакции принимаются: пн., вт., ср., пт. с 09:00 до 12:00.
- При смене места жительства обязательно сообщите свой новый адрес в редакцию журнала.

ПОДПИСКА – лучший ПОДАРОК!

1. ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ. Отвечают опытные эксперты.
2. ФОРУМ. Письма читателей.
3. ЛИТЕРАТУРНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ.
4. «ПОДРУЖКА». Стильные советы.
5. ИЩЕМ ДРУГ ДРУГА. Поиск родных и друзей.
6. ОДИНОКИЕ СЕРДЦА. Знакомства.
7. КУЛИНАРНАЯ СТРАНИЦА. ЮМОР. КРОССВОРДЫ.

ИНТЕРЕСНО ВСЕМ!

Журнал
Новые **ЗЕМЛЯКИ**

Всего 49,- €
в год за 12 выпусков!

Тел.: 0 52 51 - 689 33 59 • www.neue-semljaki.de



НА СВЯЗИ ПОЛИТОЛОГ АЛЕКСАНДР РАР

Олаф Шольц активизирует немецкую внешнюю политику. Он встречается с Макроном, затем с Байденом в Вашингтоне, потом с Путиным в Москве. Германия, в отличие от Англии, призывающей украинцев «сражаться», стремится успокоить ситуацию вокруг Украины. Этого Шольц добьется только в том случае, если возьмет курс на «корректировку» системы общей безопасности в Европе. Найдутся ли у него советники, которые ему это предложат?

Все не просто. Примирения с Россией, тем более разговоров об «общем пространстве от Лиссабона до Владивостока», ни в коем случае не хотят допустить англичане и неоконсервативно-глобалисты в США. Они через свои СМИ упорно давят на канцлера, заставляют его действовать предельно жестко, грозить России санкциями, стопроцентно стоять на стороне украинских властей, вооружать Украину.

Шольц не может идти против политического мейнстрима, задаваемого либеральной элитой, он не хочет лишиться власти. Так ли, этак ли, но он должен следовать тому, чего хотят, вернее не хотят, народы Европы. Ведь воевать и проливать кровь за Украину или за реализацию сомнительных геополитических амбиций США европейцы не желают. Поэтому вето своей предшественницы Ангелы Меркель против член-

ства Украины в НАТО Шольц не отменит.

ПОСЛЕДНИЙ ПАРАД НАСТУПАЕТ?

Наступает финальная схватка за мировое господство, не больше, не меньше!

Развязка выстраивается вокруг Украины. Россия добивается приостановки расширения НАТО на постсоветское пространство. Силы на Западе, наоборот, используют нынешнюю схватку, чтобы раз и навсегда поставить Россию «на место», выдавить в Азию.

Особенно коварно действует военный союз AUUKUS. Туда входят Австралия, Великобритания и США. AUUKUS в Азии был создан для борьбы с Китаем. Но и в Европе этот союз ведет себя активно. Англичане не хотят терять контроль над Европой и пытаются подмять под себя и НАТО, и Берлин, и Париж.

Германия и Франция придерживаются своего прежнего, наложенного еще в 2008 году, вето на расширение НАТО на постсоветское пространство. Никакого оружия они украинцам поставлять не будут. А вот англичане, которым после выхода из Евросоюза в Европе делать на самом деле нечего, наоборот, подталкивают Украину к войне с Россией.

На стороне AUUKUS «сражаются» и либеральные СМИ. Владимир Путин предлагает от-

корректировать европейскую систему безопасности, с учетом законных российских интересов. Континентальная Европа якобы готова с этим согласиться. Но США и Англия этому препятствуют. На стороне англичан почти все государства Восточной Европы, бывшие страны Варшавского Договора. В этом страшная опасность нынешнего конфликта, в этом суть массовой истерии, которую развивают трансатлантические СМИ на Западе, трубя о российской атаке на Украину.

AUUKUS попытается довести ситуацию до отключения России от мировой финансовой системы SWIFT. Этим они хотят уничтожить соперничество России на мировой арене. В Германии этого не хотят, у Германии хороший бизнес с Россией; Берлин против отключения России от SWIFT и против запрета морского газопровода «Северный поток-2». Ведь и то, и другое может нанести сильнейший удар по европейской экономике.

Погашение конфликта должно происходить дипломатическим путем – возобновлением Нормандского процесса. Не дай бог, чтобы AUUKUS напрямую бы начал торпедировать Минские соглашения.

БЕРЛИН И ПАРИЖ – ЭТО НЕ ВАШИНГТОН С ЛОНДОНОМ И немцы, и французы действи-



Александр Рар

тельно пытаются разобраться в конфликте по поводу Украины, пытаются как минимум понять российскую позицию. В отличие от американцев и англичан, которые лишь грозят России санкциями и наращивают военное присутствие на ее границах.

Судя по всему, в Европе сейчас конкурируют две противоположные концепции. С одной стороны, Америка и Британия хотели бы выстроить трансатлантическую Европу «от Ванкувера до Донбасса», загнать всех европейцев под крыло США. С другой стороны, в Германии и Франции еще жива идея общего с Россией пространства – Европы «от Лиссабона до Владивостока». Потому что только тогда Европа будет мирной и безопасной, удовлетворяющей совместным интересам.

Россия, со своей стороны, задает резонный вопрос: хватит ли сил у немцев и французов отстаивать свои интересы и ускользнуть от диктата Америки? Ведь мы же видим: как только Шольц

POLITTHRILLER VON ALEXANDER RAHR

2054 – PUTIN DECODIERT

Действие в этой книге происходит в двух разных эпохах: путинской России и России времен Ивана

Грозного. Эта параллель выбрана не случайно, поскольку и тогда и сейчас закладывался фундамент для России на столетия вперед. Главная интрига: погоня за тайными знаниями, пророчествами о будущем. Для того, чтобы анализ получился предельно ясным и искренним, автором избран эзоповский язык. Герои его книги реалистичны, есть выдуманные и настоящие лица. Однако факты в ней реальны, происшествия правдоподобны и имеют автобиографический оттенок.

НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ



ISBN: 978-5-04-106301-6.
Издательство «Эксмо»,
Москва. Твёрдый переплёт,
384 стр. Цена: 12,90 €.

ANMASSUNG

Wie Deutschland sein Ansehen bei den Russen verspielt

Alexander Rahr untersucht in sieben symptomatischen Beispielen, was in den Menschen, was in der Politik und Wirtschaft, was bei Verantwortlichen und einfachen Leuten in Russland vorgeht: Was und wie denken sie über Deutschland und die Deutschen? Woher rührt die wachsende Entfremdung? Von wem geht diese Entfremdung aus, wo führt sie hin? Der Autor scheut nicht Emotionen und deutliche Worte, er sondiert mit Sorge und Trauer ein zutiefst gestörtes Verhältnis, das derzeit wenig Aussicht auf Besserung hat. Er selbst ist auf beiden Seiten involviert. Als Berater der Bundesregierung hat er Analysen und Konzepte verfasst, als Russe hat er für Maßnahmen der russischen Politik Verständnis gezeigt. Ihm ist am vertrauensvollen Miteinander der beiden Länder gelegen, und er hält es für möglich.

Mit Leseprobe! Bestellen Sie das Buch: www.thalia.de/shop/home/artikeldetails/ID150380471.html



Заказать эти книги можно в берлинской книготорговой организации GELIKON.

Kantstr. 84, 10627 Berlin. Тел.: 030-323 48 15 (звонить с 10.00 до 18.00 ч в рабочие дни).

E-Mail: knigi@gelikon.de Сайт: www.gelikon.de • Besuchen Sie den Autor auf www.petersburger-dialog.de

и Макрон попадают в Вашингтон, на них там набрасываются все – и либеральная пресса, и столь же русофобски настроенная элита. И пытаются вновь загнать их в это трансатлантическое стойло.

США и Великобритания и слышать ничего не хотят про риски для европейской экономики. Они разожгли истерию вокруг «войны России с Украиной» до такой степени, что никто не хочет конструктивно обсуждать вопросы европейской безопасности, как предлагал Путин.

Подобное уже было в истории. Например, конфликт в Ираке, когда американцы и англичане решили воевать с Саддамом Хусейном, основываясь на лживых материалах ЦРУ про наличие в этой стране оружия массового поражения. Тогда Германия и Франция отказались присоединиться к этой коалиции. Что сделали американцы? Они договорились с поляками, прибалтами, чехами, румынами. Назвали их «настоящими» «новыми» европейцами, которые заслуживают внимания Америки – в пику «старым», «непослушным» европейцам. И так пытались склонить Германию и Францию к отказу от своей позиции, вернуть их, по сути, к вассальному подчинению США.

Вряд ли Шольц хочет плясать под американскую дудку – как не хотели этого ни Герхард Шредер, ни Ангела Меркель. Но многие представители политической элиты настолько забиты этими трансатлантическими идеями, а пресса так ярко подыгрывает американским интересам, обвиняя канцлера в мягкотелости, что встает вопрос: куда деваться Шольцу?

Но ведь факт: Германия в значительной мере зависит от российских ресурсов. В случае закрытия «Северного потока-2» немцы могут сильно пострадать. Собственно, как и для всей Европы новые санкции против России представляют катастрофическую угрозу. Но даже несмотря на это Берлин вряд ли сможет послушаться Вашингтона. Потому что в экономическом и финансовом плане от Америки он зависит еще больше. А США и Великобритания ничего не хотят слышать про риски для европейской экономики.

Опросы показывают, что две трети немцев не хотят бороться за Украину, не хотят давать

ей никакого оружия. Столько же (65 процентов) выступают за то, чтобы «Северный поток-2» заработал. И лишь менее трети поддерживают новые санкции против РФ.

Но общество ничего не решает. Решает элита. А на этой ступени 80-90 процентов настроены резко критически по отношению к России. И при таком настрое они убедили себя в том, что Россия вот-вот нападет на Украину, поэтому нужно Украину спасать, тащить ее в НАТО. Хотя мало кто понимает, что на самом деле происходит на Украине. Она нужна Америке лишь как инструмент, с помощью которого можно помешать России снова стать великой державой в Европе.

ПОМОЩЬ С РАССТАНОВКОЙ

И все же Европа сдерживает шаги такого «спасения». К чему сводится ее военная помощь Украине?

Германия, например, строит на Украине госпиталь, крематорий и посылает туда партию старых гэдээровских касок. Очевидно, что ни один натовский солдат не отправится умирать за Украину. И этот сигнал подан всеми, включая даже американцев и англичан, а не только европейцев.

И новых кредитов Украине никто не даст. По крайней мере, ощутимых кредитов. Потому что она и без того задолжала Западу миллиарды. Прихода серьезных инвесторов тоже ожидать не приходится – мало того, что на Украине нет нормальной правовой системы, зато есть коррупция, так теперь еще и риск войны убивает инвестиционный климат.

Сами украинцы уже хватаются за голову, ведь им эта военная истерия только вредит. Кто будет вкладываться в страну, на которую «завтра нападет Россия», в которой теперь даже старушки носят деревянные автоматы, чтобы «отстреливаться от Путина»?

МИНСКИЙ ТУПИК

Ситуация вокруг Минских соглашений давно зашла в тупик. Но какова разумная альтернатива? Ее нет. Только дипломатический путь.

Да, выполнение Минских соглашений в большей степени устраивает Россию, чем Украину. Потому что при соблюдении всех требований Украина станет, по сути, федеративным

КОЛОНКА РЕДАКТОРА

Дорогие читательницы журнала «Новые Земляки!» Дорогие читатели, и вы, конечно, тоже! Но в первую очередь адресуем весенний привет мартовского номера журнала – вам, дорогие женщины! Международный Женский день остается важной календарной датой, хотя до переезда из бывшего Советского Союза мы привыкли (начиная с 1966 года) «по полной» праздновать в этот день, а в Германии, по традиции, формат Женского дня будничным. В Берлине решили нарушить эту традицию, объявив 8 Марта нерабочим днем. Похвальная инициатива.

Основная часть публикаций мартовского номера посвящена, разумеется, женщинам. Или (и) подготовлена женской частью нашего авторского актива. Но между прочим, этим же отличаются и большинство других, немартовских номеров. Так уж устроена жизнь. А мы следуем за жизнью. И не можем упустить активную позицию, инициативность, энергичность, отличающую женщин в немецких семьях. В немецком обществе. В обществе немецких переселенцев. В сфере интеграции. Во всех областях жизни, которые мы последовательно освещаем.

Между прочим, и мужчины – герои публикаций мартовского номера поданы в эффектной или уютно-домашней женской окружении. Мы не преследовали такую цель специально. Но так сложилось.

С праздником, дорогие женщины! Цветов, улыбок, счастья! Вечной весны в душе! И твердой рыцарской преданности ваших мужчин!

Редактор Елена Шлегель

Ваши письма отправляйте по адресу:

Verlag Neue Semljaki, Senefelderstr. 12 c, 33100 Paderborn

E-Mail: redaktion.NS@gmail.com



государством, ее восточные регионы получают большую автономию. И восток страны будет тяготеть к России, а запад – к Европе. В Киеве боятся этого сценария. И американцы тоже этого не хотят. Для них Украина должна оставаться форпостом для сдерживания России.

Требования России в контексте Минских соглашений и нейтрализации НАТО заслуживают серьезного внимания. На чем они основаны? Чтобы НАТО как военная сила не приближалось к ее границам. Пусть поляки, венгры и прочие формально состоят в этом блоке, заседают там и тому подобное. Но военная инфраструктура НАТО не должна присутствовать на территории этих стран. И тем более – на территории Прибалтики, Украины, Грузии.

Если НАТО с этим согласится, то, очевидно, и Москва согласится отвести свою военную технику подальше от западных границ. Все это вполне реально, надо только начать этот процесс.

Просто для Запада очень трудно признать, что виновни-

ком сложившейся ситуации стал он сам. Но и Россия больше не хочет отступать.

У Запада, пожалуй, не осталось реальных аргументов в этом споре. Отказ Европы от закупок российской нефти и газа, чем угрожает, кстати сказать, в основном Америка, на практике, скорей всего, невозможен. Если Запад на это решится, то настолько ослабит себя, что это приведет к социальным потрясениям в Германии и других европейских странах. Ведь российский газ в общем потреблении составляет 55 процентов. Заменить его будет фактически невозможно.

Но политики живут догмами, идеологией. И кажется, что они действительно готовы в ущерб себе, своим избирателям закрыть СП-2, чтобы насладиться «моральной победой» над Россией. Хотя до сих пор санкции приводили лишь к тому, что Россия интенсивней развивает собственное производство. А западные компании, которые десятилетиями зарабатывали на российском рынке, потеряли миллиарды.

«МЕЖПАРТИЙНЫЙ», НО НЕ НЕЙТРАЛЬНЫЙ

**БУНДЕСПРЕЗИДЕНТ ФРАНК-ВАЛЬТЕР ШТАЙНМАЙЕР
ИЗБРАН НА ВТОРОЙ СРОК**

Подавляющим большинством голосов – 1045 из 1425 – Франк-Вальтер Штайнмайер вторично избран федеральным президентом ФРГ. Он член Социал-демократической партии Германии. Однако в своей речи после оглашения итогов голосования он подчеркнул, что на посту главы государства является «межпартийным» политиком, но не нейтральным. По крайней мере, он вовсе не нейтрален, когда речь заходит о будущем государства и немецкого общества. «Я на стороне тех, кто выступает за демократию. И противник тех, кто нападает на нее!»

Избирает бундеспрезидента специально созываемый для этого орган – Федеральное собрание. В его составе все члены бундестага, а также равное им число делегированных от ландтагов всех федеральных земель.

Причем среди делегированных от земель не только политики, но и просто авторитетные члены общества, активно действующие в самых разных областях. В нынешнем составе Федерального собрания это, например, астронавт Александр Герст, актриса Фрици Хаббер-



Франк-Вальтер Штайнмайер

Фото: Steffen Kugler

ландт, вирусолог Кристиан Дростен, футболист Леон Горецка и другие. Как, кстати, и экс-бундесканцлер Ангела Меркель, оставившая большую политику.

Франк-Вальтер Штайнмайер возглавлял ведомство бундесканцлера при Герхарде Шредере, затем, при Ангеле Меркель, был министром иностранных дел, вице-канцлером. На выборах в бундестаг в 2009 году был кандидатом на пост бундесканцлера от СДПГ. В марте 2017 года он был избран двенадцатым бундеспрезидентом Германии – и вот теперь, на выборах в феврале 2022 года, «подтвердил» это звание.

www.bundespraesident.de/DE/Home/home_node.html

ПЯТЬ РАВНО ЧЕТЫРЕМ. ИЛИ НЕТ?

Большинство жителей Германии – за переход на четырехдневную рабочую неделю. Таков результат опроса, проведенного институтом Forsa в связи с решением Бельгии о введении четырехдневной схемы занятости при равной продолжительности рабочей недели. Иными словами, бельгийцы решили сократить на один день рабочую неделю с соответствующим увеличением продолжительности рабочего дня.

В Германии были бы согласны с введением бельгийской схемы 71 процент опрошенных. Категорически против – только 22 процента. В наибольшей степени за бельгийскую модель – работники сред-

него возраста, от 30 до 44 лет (81 процент) и люди с высшим образованием, по меньшей мере с абитуристом (81 процент).

Данная модель предоставляет работникам с полной занятостью возможность выбирать между увеличенным рабочим днем с сокращенной неделей и более коротким рабочим днем. Так, при сорокачасовой рабочей неделе переход на четырехдневку означает необходимость работать в среднем десять часов в день. По словам премьер-министра Бельгии Александра Де Кроо, подвижная модель предоставляет работникам больше свободы, обеспечивает лучшее соотношение рабочего и свободного времени.

ЕСТЬ ТАКАЯ ПАРТИЯ? ИЛИ НЕТ ЕЕ?

Онлайн-услуга для тестирования избирателями партийных программ запущена в Саарланде перед выборами в ландтаг этой федеральной земли. Выборы состоятся 27 марта. За места в земельном парламенте борются 17 партий. Такая «пестрота» не может не вызывать затруднений у тех участников предстоящего голосования, которые хотят иметь четкое представление о выборных программах. Какие цели ставит та или иная партия, какие дает обещания? Сознательный избиратель хочет отдать голос за ту партию, чьи парламентские цели в наибольшей мере отвечают его интересам. Но как не запутаться в потоке агитационных призывов и лозунгов, как извлечь из них рациональное зерно?

Сравнительно легкую форму «выявления совпадений» интересов избирателей и партийных программ предлагает Федеральный центр политического образования (bpb) на своем сайте. Это программный инструмент Wahl-O-Mat – нечто вроде «выборного автомата». Ответив на ряд простых вопро-

сов, избиратель получает таблицу совпадений и партийных обещаний. Собственно, там даже не вопросы, а доходчиво сформулированные положения. Прочитал – жми кнопку «согласен» или «не согласен» и переходи к следующей тезе. По наибольшему числу совпадений мнений (положений, на которые получен ответ «согласен») можно, так сказать, определить «свою» партию. Ведь получается, что с ее положениями ты согласен.

Прототип «выборного автомата» впервые был опробован еще в 2002 году. Впоследствии он применялся для «обслуживания» выборов в Европарламент – общее число поступивших на него запросов от избирателей превышает 82 миллиона.

Услуга, как подчеркивает bpb, является сугубо информационной и ни в коем случае не должна рассматриваться как «выборная рекомендация». Решение, за кого отдать голос, избиратель принимает сам.

<https://www.bpb.de/themen/wahl-o-mat/294576/wie-funktioniert-der-wahl-o-mat/>

ЗАКОН СОБАКАМ ПИСАН

А соблюдать его, тем не менее, должны люди. По решению правительства, в Положение о защите животных (Tierschutz-Hundeverordnung) внесены дополнения, определяющие порядок выгула собак.

Это новшество было предложено уже несколько лет назад, но проходило с трудом, поскольку не существует механизма контроля за тем, кто из владельцев собак, когда и сколько раз выводит своих питомцев на прогулку. Позеленевшее после последних выборов в бундестаг правительство с особым упорством встало на защиту домашних животных. Утвержденные дополнения пресса назвала «законом о собачьих прогулках» (Gassi-Gesetz).

Так что говорит закон? Хозяева обязаны не реже двух раз в день выгуливать их в продолжении минимум часа. Это необходимо не только для того, чтобы животное мог-

ло «сделать свои дела», но и чтобы не теряло чувство свободы. Более того, находясь дома, собака тоже должна чувствовать себя свободной. Для этого, по крайней мере, должен быть достаточный (не «загроможденный») и доступный ей вид из окон, балконных дверей и.д.

Запрещено выгуливать собаку на строгом поводке (обычный поводок, не причиняющий боль, использовать можно), а также держать ее на привязи.

Контроль частоты выгула собак так и остался недоурегулированным. Надо полагать, расчет делается на «бдительного соседа».

За нарушение требований владельцы собак могут быть подвержены штрафу. Размер, однако, тоже пока не определен.

Подробнее:

<https://www.gesetze-im-internet.de/tierschuhv/BjNR083800001.html>

ИСКУССТВО ЛЕЧИТ

А аптекари готовы подтвердить эту истину. Они согласны даже с тем, что в определенных обстоятельствах «die beste Therapie» (лучшая терапия) – это богатство эстетических впечатлений, почерпнутых, например, на художественной выставке.

Совместить одно с другим решил персонал «Аптеки на торговой площади» (Marktplatz-Apotheke) в гамбургском районе Винтерхуде. На ее витрине размещены теперь не только образцы лекарств и лечебно-оздоровительных товаров, но и произведения художников. «Терапевтическое воздействие», считают аптекари, максимально широкое. Ведь картинами могут любоваться не только пациенты, завернувшие сюда с рецептом, но и все прохожие. К тому же искусство «работает» и в те часы, когда аптека закрыта.

Необычное решение весьма привлекательное. По крайней



мере, на первых порах, пока люди подмечают именно его необычность. Многие замедляют шаг, а кто-то и подолгу задерживается перед витриной.

Идея «наполнить свои окна искусством» пришла в связи с переездом. Аптека не покидала это место, а наоборот, въезжала в новый для себя комплекс помещений на Марктплац. Пока обживались, витрины стояли пустыми. Снаружи это

выглядело «странно» и как-то даже «подозрительно». Вот и решили заполнить пустоту картинами художников, которые по обыкновению устраивают здесь свои уличные вернисажи. По договоренности с художницей Штеффен Зинн и ее собратьями по цеху внесли художественную ноту в аптечное хозяйство.

Идея настолько понравилась, что и теперь, обжившись, ап-

текари не хотят использовать свои окна только по прямому назначению. Все, что лечит, должно быть здесь! В том числе эстетическая терапия.

Содержимое витрин отнюдь не приедается. Решено каждые полтора месяца обновлять «аптечный вернисаж». К тому же делать определенные тематические акценты. Так, была представлена тема «птиц счастья»: в общей экспозиции были выделены красочные акварели с изображением сказочных крылатых созданий.

Но вообще, заранее заданного художественного направления нет. Любой художник может здесь «выставиться». Правда, не мгновенно. Придется подождать, желающих много. А чтобы, так сказать, внесли в список, достаточно направить аптеке электронное письмо.

Да, а кто захочет купить вместе с лекарством понравившуюся картину, тоже обращается к провизору. Цены – демократичные, от 50 евро.

«ВСЕМ ЛУЧШИМ ВО ВРЕМЕНА КРОНЫ Я ОБЯЗАН КНИГАМ!»

Это может сказать тот, кто благодаря избытку свободного времени в локдауне или в карантине стал больше читать. Быть может, и писатели в этот период стали работать плодотворней: тот факт, что невольное затворничество положительно сказывается на творчестве, в свое время блестяще доказал Пушкин (вспомним «Болдинскую осень»).

Однако для главных событий в мире печати – книжных выставок-ярмарок – времена пандемии сугубо кризисные. Лейпцигская книжная выставка-ярмарка в начале нынешнего года была отменена уже третий раз подряд. И все по одной и той же причине – из-за короны.

Однако в нынешнем году Лейпциг не останется без своей всемирно известной книжной недели. Правда, проводиться она будет в режиме Pop-Up – то есть не стационарно, а по походному, во временных уличных павильончиках и инсталляциях. И время «недели» сокращено до трех дней.

Buchmesse Pop-Up Leipzig (таково «временное» название престижной выставки-ярмарки) пройдет с 18 по 20 марта. Место проведения: социокультурный центр Werk 2 в лейпцигском районе Зюдэн.

В ней примут участие более пятидесяти издательств. В программе – не только знакомство с выставочными экземплярами книжных новинок, но и встречи с авторами, чтение произведений.

Лейпцигская книжная выставка-ярмарка – одна из старейших в мире. Впервые проводилась в 1632 году. В доковидные времена в ней участвовали свыше двух тысяч издательств из сорока стран, число посетителей приближалось к 150 тысячам. В нынешнем году, когда было принято решение об очередной отмене выставки-ярмарки, группа видных писателей поставила подписи под письмом протеста. В качестве компромисса остановились на варианте Pop-Up, который, конечно, не может послужить полноценной заменой. Но лучше так, чем вообще никак.

ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ БОГ ЛЮБИТ ТРОИЦУ

Новые скоростные экспрессы ICE 3neo начали регулярное движение на маршрутах между Мюнхеном и главными городами Северного Рейна – Вестфалии. Это не новое поколение ICE (уже есть поезда ICE 4, отличающиеся повышенной вместимостью), а новая компоновка предыдущего поколения. Компоновка с повышенной комфортностью.

Скорость 3neo, 320 километров в час, вполне стандартная для ICE. Зато в вагонах больше места, особенно в отделениях для семей и для пассажиров с детьми.

Вагоны снабжены дополнительными дверями в середине, у этих дверей особые приспособления, облегчающие посадку и высадку пассажиров с ограниченными возможностями – например, в инвалидных креслах. И в каждом вагоне больше мест для велосипедов, чем в обычной «тройке». А особые материалы, из которых сделаны вагонные окна, облегчают прием сигналов мобильной связи снаружи.

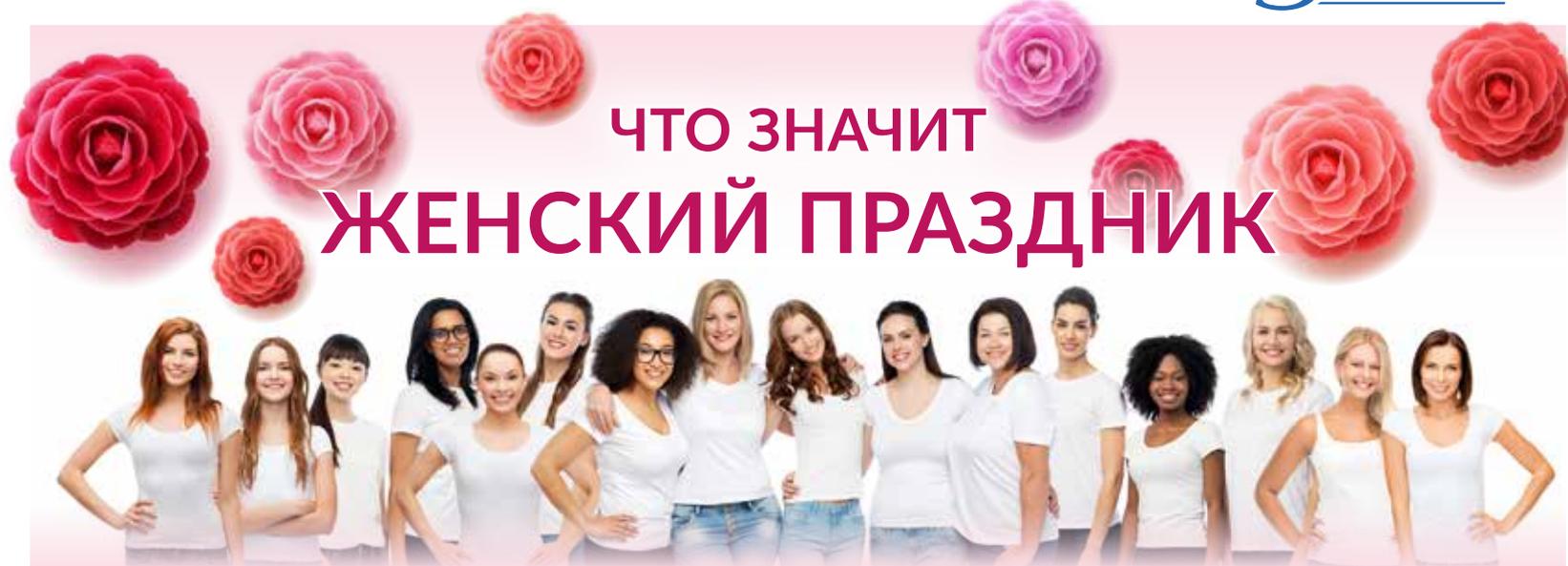


На начальном этапе пущено 30 новых поездов. До конца года железнодорожная компания Deutsche Bahn и машиностроительный концерн Siemens пустят еще 40 скоростных экспрессов ICE 3neo. К концу десятилетия их будет в эксплуатации 450. Вообще, DB рассчитывает к 2030 году, особенно на дальних маршрутах, удвоить пассажиропоток.

Подробнее:

<https://inside.bahn.de/ice-neo/>

Материалы подготовила Алина Урбах



ЧТО ЗНАЧИТ ЖЕНСКИЙ ПРАЗДНИК

Международный Женский день многие из нас до сих пор считают советским феноменом. Дескать, и тем местом, где он отмечался в полной мере, и даже родиной его была первая в мире социалистическая держава.

Это так и не так.

Да, наибольшее «табельное» воплощение праздник нашел именно в Советском Союзе. Помните, как завидовали приезжавшие к нам в те времена иностранцы: «Ну надо же, у вас это нерабочий день! А мы 8 Марта работаем...» Мы утешительно похлопывали их по плечу, не особо задумываясь над тем, что, например, немцы не работают на Рождество, на Пасху, на Троицу.

БРАТ МАМА

Но, между прочим, и в Советском Союзе 8 Марта стал нерабочим днем перед самым 50-летием Октябрьской революции. То есть полвека шагали по дороге социализма «рабочим маршем», женщины принимали поздравления прямо у станка. Представляете, какие нарядные? В мешковатых спецовках, с директивной красной косынкой на голове, с промасленной ветошью под мышкой.

Ясно, что советский Женский день имел назидательное, идеологическое значение. К тому же, в определенные периоды, у него был, если можно так выразиться, мужской гештальт. Историки советской печати отмечают, что в предвоенные и военные годы пропагандистская машина ставила в пример тех женщин, которые осваивали сугубо мужские специальности. Трактористки,

комбайнерши, парашютистки, полярницы, метательницы молота, гребчихи с плечами «вот такой ширины», в длину прилагаемого весла. Помните Анку из фильма «Чапаев»? Анка была пулеметчицей. Помните Галину Ермолаевну из «Кубанских казаков»? Та затыкала за пояс тертых мужиков на бегах.

Как написал в ту пору один мальчик в школьном сочинении, «я очень люблю свою маму, ведь она мне друг, товарищ и брат».

ВПЕРЕД, К НАЧАЛУ

Так где же все-таки зародилась традиция празднования Женского дня? Логически этот праздник связан с Днем матери, отмечаемым в Европе во второе воскресенье мая (в Великобритании в четвертое воскресенье Великого поста). При том, что оба праздника появились практически одновременно, да и как бы на единой социально-демографической базе, они некоторым образом конкурировали друг с другом. В 1860-е годы в Америке, погруженной в гражданскую войну, стало зарождаться движение матерей за мир. Широкого распространения оно не получило, но достигло Европы, где приняло несколько иное направление: борьба матерей за женские права, за лучшие образовательные и профессиональные шансы для своих дочерей.

С шансами у девушек и женщин действительно была напряженка. Например, в Германии первая женщина закончила гимназию с абитуристом только в 1896 году. Это было важное достижение. Но даже абитурист не гарантировал жен-

щинам (в отличие от мужчин) поступление в университет. Эту несправедливость устранили только во времена Веймарской республики.

Для укрепления прав матерей и дочерей был учрежден Всемирный совет женщин. В США в 1914 году впервые был отмечен День матери на национальном уровне. А Европа до некоторых пор словно бы колебалась, что ей отмечать: День матери или Международный Женский день?

В Германии соломоново решение предложил Союз владельцев цветочных магазинов. В 1922 и 1923 годах во второе воскресенье мая все витрины соответствующих торговых заведений были завалены яркими букетами с красиво выписанными призывами: «Поздравьте матерей!». Отсюда и пошла традиция дарить на День матери цветы. Без политического подтекста. Хвала матерям – без идеологии, без борьбы, без социализма.

В Веймарской республике оба праздника мирно уживались. Но то, что они «разные», выявилось уже при национал-социализме. Гитлер запретил Женский день – а День матери, наоборот, высоко поднял. Впрочем, многие женщины взяли за обыкновение 8 марта стирать и вывешивать на улице красное постельное белье. Так они напоминали о Женском дне.

После войны в Восточной Германии произошла обратная метаморфоза. В ГДР запретили День матери, а 8 Марта вновь легализовали как Международный Женский день. Но каждый год в конце второй майской недели спрос на цветы в магазинах все равно резко возрастал.

В ФРГ отмечали оба праздника. Международный Женский день – не столь уж широко. День матери – вообще по-домашнему.

После объединения Германия традиция «неширокого» празднования, можно сказать, сохранилась. Нерабочим Женский день стал лишь в одной федеральной земле – Берлине. Да и то потому, что общее число табельных праздников отставало здесь от среднего уровня по другим землям, вот и решили «подтянуть». А рассчитывать на то, что и в других землях праздник сделают полномасштабным, табельным, нерабочим, пока, к сожалению, не приходится.

Хотя истинное происхождение у него (о чем знают немногие) в значительной мере немецкое.

«8 МАРТА НОМЕР ОДИН»

Решение об учреждении Международного Женского дня 8 Марта было принято в 1921 году на проходившей в Петрограде 2-й коммунистической женской конференции. Предложение внесла делегация... нет, не РСФСР, а Болгарии. Но говорят, что болгарским «другарям» в юбках эту идею ловко подкинул Ленин. А Ильичу ее ловко подкинула дипломатическая львица Александра Коллонтай.

Почему 8 марта? В память о демонстрации женщин, возмущенных хлебными очередями, состоявшейся в этот день (по григорианскому календарю), что привело к февральским (по юлианскому календарю) беспорядкам в Питере и свержению (на самом деле добровольному отречению от престола) Николая II.



Вот видите, как много приходится добавлять в скобках. Очевидные факты истории не столь уж очевидны.

ЦВЕТКИ ДЛЯ ЦЕТКИН

Германия и несколько других европейских стран еще за семь лет до этого отмечали Международный Женский день. В 1910 году на второй Международной социалистической конференции женщин в Копенгагене видная немецкая социалистка Клара Цеткин внесла предложение об учреждении Женского дня – в первую очередь как форму привлечения внимания к борьбе за предоставление женщинам избирательных прав, и вообще за равные с мужчинами права.

Уже на следующий год ее призыв был воплощен: женщины вышли на массовые демонстрации в рамках своего праздника (или дня митингов) в Германии, Дании, Швейцарии, Австро-Венгрии. Любопытно, что это были, в принципе, весьма неодинаковые страны в плане развития демократии. Где Швейцария, а где Австро-Венгрия. Однако женщинам впервые удалось продемонстрировать тогда крепкую международную сплоченность. Доказать, что они стали общественной силой, с которой нельзя не считаться.

Эта первая европейская акция женского единства состоялась, однако, не 8, а 19 марта. По двум причинам. Это был день памяти жертв Мартовской революции 1848 года в Пруссии. И еще не отмечавшийся в те времена (официально) день Парижской коммуны.

В Германии проведение первого женского дня способствовало, ко всему прочему, росту

авторитета социал-демократической партии. Всего лишь за год ее численность увеличилась на треть, превысив сто тысяч человек. Резкий скачок был обусловлен тем, что до 1910 года женщин в партии практически не было – а тут началось их массовое вступление.

С 1912 года день женского движения проводился в разных европейских странах по своему календарю. В Германии 12 мая, в других странах в другие даты. Главное – чтобы весной (вскоре это стало основной приметой Женского дня во всем мире) и чтобы в воскресенье. В 1914 году воскресенье пришлось на 8 марта – и женщины Европы вновь объединились в своем «восьмомартовском» марше.

ЦВЕТЫ ИЛИ ПЛАКАТЫ?

Не иссушаем ли мы тему женской радости, красоты, счастья, цветов и весны, напоминая о социалистических подвигах в истории? Наверное, сегодня мы можем позволить себе полностью отвлечься от политической составляющей Международного Женского дня. Оставить «политическую трескотню» – поговорить о сокровенном и насущном. Но обсуждая насущное, придем, как ни крути, к тому же. Или примерно к тому же.

В какой части заботы о доме, о воспитании детей, «добыче пропитания» (проще сказать, ходьба по магазинам) являются сегодня «мужской составляющей»? Объективно – процентов на тридцать. Во многих случаях и того меньше. А какова доля женщин во власти? В управлении производством? В других структурах, определяющих направление и содержание нашей жизни? Пример Германии

(страны, что ни говори, продвинутой в этом вопросе) выводит тоже, округленно, на тридцатипроцентную границу.

В нынешнем составе бундестага доля женщин 34,8 процента. Это заметно больше, чем на начало мандатного срока после выборов 2017 года (30,7 процента), но меньше, чем восемь лет назад (36,5 процента). А в среднем, как ни крути, – банальная треть.

Выходит, дома мужская половина не превышает этой банальной трети, а во внешнем мире женская половина упирается в треть. Справедливо?

В мае 2005 года, когда Ангела Меркель впервые стала кандидатом в бундесканцлеры, одна журналистка спросила ее: а как вы относитесь к проигрышу на выборах? Глава ХДС (тогдашняя) спокойно ответила: это будет в порядке вещей. Мол, если меня не изберут, то только потому, то я женщина. То есть личные качества как бы вообще не играют роли, если мужская часть избирателей «погружена в вопрос», а не продвинуть ли нам женщину.

Победа Ангелы Меркель оказалась поворотной в этом вопросе. И вообще, в истории. Но вот другой вопрос, совсем уже наивный: сколько раз женщины возглавляли немецкое государство? Ни разу. Пост бундеспрезидента, хоть он и считается репрезентативным, – сугубо мужской.

В последние десятилетия увеличилась доля женщин-министров в федеральном правительстве, да и в правительствах земель. Но в принципе, в своем деле каждая женщина хочет быть министром. И это не вопрос честолюбия. Это вопрос справедливости. Однако зар-

плата женщин в Германии заметно отстает от мужской. Даже при заведомо равной с мужчинами занятости зарплата у них в среднем на 10-15 процентов меньше. И если, как в минувшие эпохи, рассматривать Женский день консолидирующим фактором «в борьбе за...», то это не пустая формальность. Женщинам, красавицам, матерям, сестрам и подругам по-прежнему есть за что побороться.

«Бесполезно!» – скажет кто-то из реалистов. Или реалисток – их, увы, тоже хватает. Нет, не бесполезно. Пример истории ФРГ, насчитывающей «каких-то» семь десятилетий, демонстрирует поступательное движение в деле признания женского равенства. Последовательно устраняются пережитки, часть которых досталась еще со средневековья. Например, до 1977 года действовал закон (о котором, впрочем, в ту пору уже мало кто знал), запрещавший женщинам устраиваться на работу без согласия мужа. До 1958 года без согласия мужа (или отца) женщина не могла получить водительские права. До 1969 года без мужнина согласия нельзя было открыть банковский счет. Все это удалось победить. А вот не боролись бы – не победили.

Доля женщин в бундестаге во второй половине 80-х годов не превышала 15 процентов, в начале 80-х была 8,5 процента, а десятилетием ранее – всего 6 процентов. Тоже «превзошли»!

Ну а в праздник надо, конечно, праздновать. Принимать подарки, поздравления и комплименты. Каждой – выглядеть как королева. И как самая желанная на свете.

Елена Шлегель



Автор: И. Тоидзе, 1964 г.

С праздником, дорогие женщины!



Автор: П. Караченцов, 1939 г.



Автор: Б. Дейкин. 1932 г.

ПЕПЕЛ К ПЕПЛУ, РЫБА К РЫБЕ...

И можно добавить, что пиво к пиву – ибо в этот день во многих местах проходят или начинаются праздники крепкого пива (Starkbierfest).

По разнообразию и пестроте традиций Пепельная среда может сравниться разве что с Фашингом – немецким Карнавалом. Хотя, в сущности, она противостоит ему. Она завершает Фашинг – и открывает «противоположный» календарный период, время Великого поста. «Пятое время года», как называют Карнавал в Кельне, это период беззаботного веселья и «излишеств нехороших», самое невинное из которых – чревоугодие. А в Пепельную среду те же карнавалы шуты в Кельне встречаются за рыбным столом, мяса – ни-ни, ничего крепче пива (правда, крепкого) больше себе не дозволяют, ведут благочинные беседы. И никаких безобразий.

Но все же экзотические проявления заметны и в этот день. В Майнце карнавалы шуты вваливаются в пивную с гробом. Заказывают, ясное дело, пиво, но чокаются не друг с другом, а стучат кружками в гробовые доски. Это у них похороны минувшей ночи. Ночи накануне Великого поста (Fastnacht). А заодно и похороны всех карнавалов грехов. В Дюссельдорфе публично сжигают соломенную куклу, изображающую карнавалного шута Хоппедица. В Кельне так же обходятся с его «коллегой» Нуббелем. Не правда ли, похоже на сжигание



чучела зимы на исходе русской Масленицы?!

Традиции Пепельной среды очень давние. Почему, кстати, она пепельная? Еще в начале VII века римский папа Григорий Великий обязал священников, принимающих покаяния от паствы, наносить пеплом крест на чело каждому кающемуся. Чтобы помнили о бренности земной жизни, о том, что все мы придем к тому же, из чего восстали: к праху. «Пепел к пеплу, прах к праху» – вот, так сказать, девиз этого дня.

В календаре это 46-й день перед Пасхой (Великим воскресеньем). В нынешнем году – 2 марта.

После Пепельной среды следуют сорок дней Великого поста. Между прочим, четыре воскресенья, попадающие в этот промежуток, к Великому посту не относятся. Но все равно, те,

кто всерьез постится, обычно сдерживаются и в эти дни.

Впрочем, «пепельная составляющая» сохранила сугубо каноническое, храмовое значение. А вот светские обычаи Пепельной среды ширились и развивались. Скажем, в баварском городе Вильсхофене в 1580 году состоялась широкая встреча «крестьянской общности» на тамошнем конском базаре. Кстати, не только лошадей продавали на базаре, а любую домашнюю живность. Но встреча интересна не этим. Почти пятьсот лет назад ее участники впервые решили не только торговать скотину, но и публично обсудить свои насущные проблемы. Подобные встречи повторялись потом ежегодно. Вильсхофенский конский базар стал чем-то вроде общественной трибуны. С XIX века на этих встречах от-

крыто обсуждались политические вопросы. А в 1919 году, когда Баварский Крестьянский союз призвал к массовой демонстрации, появилось официальное понятие: политическая Пепельная среда (politischer Aschermittwoch). С 1946 года встречи проводятся регулярно в форме политических собраний. В 1953 году ХСС провел наиболее значимое и массовое собрание, с широким обнародованием политической программы и партийных задач. С этого момента политическая Пепельная среда стала общегерманским феноменом. Другие партии тоже стали проводить аналогичные мероприятия – и тоже отнюдь не в столицах, а в небольших городах: Биберахе-на-Риссе, Валлерфангене, Фолькмарзене, Рекке, Фельбахе, Апольде, Марне, Деммине, Фрайштютце.

Что касается ХСС, то его место встречи было изменено. Из Вильсхофена «переехало» в Пассау. А неподалеку, в Риде, проходят аналогичные встречи Австрийской Партии Свободы.

В Австрии данные мероприятия называются культурно-политической Пепельной средой.

Встречи, проводимые ХСС в Пассау, – самые крупные в Германии. И, возможно, в Европе. Вот почему, когда лет пятнадцать назад тогдашний глава ХСС и министр-президент Баварии Эдмунд Штойбер назвал американского президента Рейгана «Брежневым», эта его оговорка рассмешила весь мир.

РАМКИ ДЛЯ КЕРАМИКИ

А не посетить ли ближайшую керамическую мастерскую? Странный вопрос, полагаете вы? И неожиданный? На самом деле в нем нет ничего «такого». Постоять у пышущих жаром печей для обжига, у гончарных кругов, где под руками мастеров из кусков мертвой глины рождаются изящные, радующие глаз произведения мелкой пластики. Ну и что-нибудь купить себе по цене производителя – дешевле, чем в магазине. Что ж тут «странного»?

Другое дело, пустят ли вас в керамическую мастерскую. Пустят! Если знаете, когда прийти.



12 и 13 марта в Германии проводится очередной День открытых гончарных мастерских (Tag der offenen Töpferei). Это масштабная культурная и познавательная акция. Вход практически во все мастерские соответствующего профиля свободен. Смотри – не хочу! Прикасайся руками к «свежеиспеченным» изделиям.

День открытых гончарных мастерских проводится с 2006 года, во вторые выходные марта. Первоначально это была акция ста ремесленников, работающих с глиной, в Саксонии, Тюрингии и Северном Рейне

– Вестфалии. На следующий год подключились Саксония – Ангальт, Баден – Вюртемберг, Шлезвиг – Гольштейн, Рейнланд – Пфальц. Еще через год Нижняя Саксония, Бранденбург, Гессен... В общем, движение пошло по всей земле. То есть по всем (почти) федеральным землям. С 2011 года это одна из самых массовых ремесленнических акций в Германии, в ней участвуют 500 гончарных мастерских во всех федеральных землях.

Полосу подготовила
Алина Урбах

ИГРА ПРЕСТОЛОВ И АРТЕФАКТОВ. ДЕТЕКТИВНАЯ ХРОНИКА

ПЕРВАЯ ГЛАВА.

САМАРКАНД – МОСКВА

– Когда подняли крышку надгробья, воздух проник внутрь могилы, а оттуда, наоборот, стал распространяться очень странный аромат бальзамических веществ. Он заполнил помещение мавзолея. Все мы тогда надышались этим запахом, включая членов правительственной комиссии во главе с зампредом Совнаркома Узбекистана...

Так сорок лет назад известный узбекский кинодокументалист Малик Каюмов рассказывал о вскрытии могилы Тамерлана. Оно состоялось тоже за сорок лет до этого, в Самарканде, в мавзолее Гур-Эмир. Число допущенных было строго ограничено: члены археологической экспедиции, они же члены правительственной комиссии: писатели Айни и Швердин, востоковеды Караниязов и Семенов, антропологи Герасимов и Ошанин. Несколько рабочих, чья выправка больше приличествовала младшим чинам НКВД, расшатывали кирками нефритовый саркофаг. Все съемки, на кино и на фотоаппарат, Малик Каюмов вел в одиночку. Как выглядел грозный эмир и полководец после пятисот с лишним лет, проведенных в могиле, мэтр узбекской кинодокументалистики уточнять не стал. Вид был не очень. Старшая жена Тимура, извлеченная через два дня из саркофага в мавзолее Биби-Ханым, выглядела лучше. А результаты бальзамирования ее мужа и властелина хоть и были пахучими, но оставляли желать лучшего. Впрочем, сохранившиеся кости черепа давали надежду на реконструкцию облика Железного Тимура. Или Великого Хромого – кому что ближе.

Так вот, хотя число допущенных было строго ограниченным, а информация дозировалась скупыми сообщениями ТАСС, но шепотки о странном запахе, витавшем над разверстой могилой, тут же поползли во все стороны. Была старая легенда, что если потревожить захоронение в Гур-Эмире, то разгневанный дух Тимура вырвется на свободу и найдет на святотатцев, нарушивших его покой, большую войну.



Усыпальница Тимуридов. Фото: w0zny

– Вот-вот, – затрясли бородами самаркандские аксакалы. – Никакой это не бальзам! Это дух Тимура вырвался из могилы!

Ее вскрыли 19 июня 1941 года. Великая Отечественная война началась ровно через три дня.

Рассказывая дальше, Малик Каюмов вскользь затронул это общеизвестное совпадение. Но тут же перешел к событиям октября 1941 года, когда была прорвана Можайская линия обороны. Того и жди, передовые части вермахта ворвутся в Москву.

– Я сам этого не наблюдал, – говорил Малик Каюмович, – но кое-от кого из кремлевских слышал, что Сталин тогда приказал погрузить останки Тимура на самолет и совершить облет вокруг Москвы, чтобы отпугнуть врага.

М-да, слухи такого рода в начале 80-х годов были большой редкостью. «Огонек» на эту тему еще ничего не писал. Местный прокурор, участвовавший во встрече с кинематографистом, живо отреагировал. Вообще-то, отреагировала. Это была женщина в мундире с золочеными ведомственными эмблемами в петлицах.

– Для чего вы это нам рассказали? – с недобрим нажимом спросила она.

И «кинооператор Тимура», сам уже тогда аксакал, вынужден был словно бы оправдываться перед правоохранительными органами за то, что поделился «любопытным фактом», ничего при этом не имея в виду.

Факт или легенда – облет костей Тамерлана по вражеским фронтам, сужавшимся на московском направлении, – пусть

об этом спорят специалисты. Вообще – правдоподобно, если учесть, что нечто подобное Верховный Главнокомандующий предпринимал с иконой Казанской Божьей матери. А что касается спешных раскопок в мавзолее Гур-Эмир, то здесь свои загадки. Попытаться их разгадать – значит, пролить особый свет на мистицизм вождей, учивших нас диалектическому материализму.

Раскопки действительно были спешными. Место захоронения не представляло тайны. О нем знали давным-давно. Десятки археологических экспедиций работали в Самарканде с первых лет советской власти, да и раньше, при царе. Но кости тимуридов старались не трогать, предвидя недовольство местного населения. А также признавая, что тема больно мрачная. Ее великолепно воплотил художник Василий Верещагин в картине «Апофеоз войны»: гора черепов, над которой кружат вороны.

Официальная советская пропаганда представляла Тимура именно в таком духе: извергом и душегубом. И вдруг – неясные, но, похоже, одобренные властью попытки героизации древнего властителя, имплантация чувств симпатии к нему. Перед войной появился фильм по сценарию Аркадия Гайдара, призывавший пионеров не только помогать слабым, но и становиться под ружье (с песней «Возьмем винтовки новые»). Сценарий был спешно переработан в книгу, моментально разошедшуюся по рукам и школьным библиотекам. Как назвал Гайдар главного героя той истории? Правильно, Тимуром. «Тимур и его команда».

А как писатель назвал своего сына – будущего «сухопутного адмирала» и отца российско-го премьера (тоже будущего)? Опять Тимуром. Не Дмитрием, в честь Донского, не Александром, в честь Македонского.

То был малозаметный и малопонятный, разовый, исторически обособленный пропагандистский всплеск восточной экзотики. Тимура спешно «вспомнили». Но вскоре столь же спешно «забыли».

В 60-е годы узбекский историк Ибрагим Муминов заговорил было о недооцененной роли, которую сыграл в истории основатель империи Тимуридов. За эту тему академика резко раскритиковали, отнюдь не в академическом тоне.

А двумя десятилетиями раньше, в последние предвоенные недели, события в Самарканде развивались с лихорадочной быстротой. В июне 1941 года Совет Народных Комиссаров СССР принял решение о раскопках гробницы Тимура. К исполнению приступили мгновенно. Формально все это было приурочено к 500-летию Алишера Навои – но образ воина-Тимура не вязался с чествованием древнего восточного поэта. Да и умер Тамерлан почти за полвека до рождения Навои.

Раскопки начались 16 июня. Через три дня Сталину доложили, что хромого полководца откопали. А еще через три дня началась война.

Напрашивается вывод: не война началась потому, что вскрыли могилу Тамерлана, а, наоборот, останки Тамерлана искали с такой поспешностью потому, что в дверь стучалась война.

Какой потайной смысл вкладывал Сталин в эти поиски? И почему так быстро разочаровался в «находке»? Можно предположить, что кости полководца, овеянного мрачной славой, должны были послужить заменой какого-то другого, не найденного артефакта. Должны были – но «не справились» с этой задачей.

Так что стремился раздобыть Сталин?

Продолжение следует
Олег Филимонов

ТАТЬЯНА РУНГЕ: «КАК СОЗДАТЬ ЛУЧШУЮ ВЕРСИЮ САМОЙ СЕБЯ?»

Путь, который прошла Татьяна Рунге, не был звездным. Двадцать с лишним лет назад технолог ресторанный бизнеса переехала из Кустанайской области в немецкий Биберах-Ингольдинген. Чтобы встать на ноги в новой стране, пришлось все начинать с нуля. Желание интегрироваться и быть полезной обществу привело Татьяну во фридрихсхафенское отделение школы физиотерапии Bern-Blindow, где она получила медицинское образование. Позже открыла кабинет физиотерапии, которому отдала более десяти лет. Последующее решение о его закрытии пришло само собой. Находясь в свободном плавании, Татьяна успела изучить анализ рынка между Россией и Европой и пройти обучение в бизнес-школе Максима Темченко. Эти новые знания помогли ей составить оригинальный концепт своей компании Runfeld Group (Run – разбег, взлетная полоса, Feld – поле, масштаб). Зонтичный бренд, включающий в себя несколько направлений под одной крышей, Татьяна Рунге стала развивать одновременно. Получилось такое «колесо баланса», в котором переплелись важные направления в жизни каждого человека.

Сегодня успешная бизнес-вумен Татьяна Рунге отвечает на вопросы журнала «Новые Земляки».



Татьяна Рунге. Фото: Regina Ambrosch

– До своего переезда на историческую родину, приезжая в гости к друзьям, имела возможность путешествовать по Германии. Однажды, остановившись на променаде во Фридрихсхафене, не могла оторвать глаз от швейцарских Альп. Помню, тогда произнесла вслух, что в этом месте я бы хотела жить! Это был 1997 год. Прошло восемь лет, и я действительно оказалась во Фридрихсхафене, но только через пару лет вспомнила о своем желании, произнесенном вслух.

– Среди многообразия различных видов бизнеса вы выбрали такую необычную нишу – делитесь своими знаниями в области моды, стиля и красоты.

– В 2018 году я приняла решение закрыть физиотерапевтическую практику и пойти к своей мечте. Сделав этот шаг, я изменила мою жизнь. Есть выражение: «Жизнь как кино». Прокрутим киноленту немного назад. Лиссабон 2018, девочка с русскими корнями Дженифер Бренинг представляет Сан-Марино в конкурсе песни «Евровидение». Я смотрю ее выступление по телевизору и понимаю, какие таланты живут среди нас. Два года спустя, Германия 2020. Знакомлюсь с прекрасной бизнес-вумен Галиной Бефорт, которая возглавляет одну из самых крупных немецких компаний-поставщиков Postskriptum GmbH. Тогда я и понятия не имела, что Галина

является спонсором Дженифер Бренинг. Для меня Галина, в тот момент, была просто деловой женщиной, со своим бизнесом брендовых вещей. Вскоре у меня рождается идея отпраздновать свой день рождения в стиле закрытой «шопинг-вечеринки в аутлете». С этой просьбой я и обратилась к Галине. Мы решили, что это будет пробным вариантом, и если все пройдет успешно, то можно развить его как новое направление шопинг-туров, предложив клиентам новый формат покупок. Идея и мой концепт сразу заинтересовали истинную бизнес-леди, всегда открытую к экспериментам. Сказано – сделано... Замечу, мой день рождения был похож на фильм обо мне. Красная дорожка, музыкальное сопровождение и, поющая для меня, телезвезда «Евровидения» Дженифер Бренинг. Спустя два года мощный голос Дженифер звучал вживую. Это был настоящий подарок от Галины, которая попросила певицу спеть для меня. Очень важно – мы все говорим по-русски. Голос Дженифер Бренинг завораживает, а тексты и мелодии ее песен очаровывают. Вывод: наша жизнь будет наполняться счастливыми моментами, только если следовать за своей мечтой. Иногда для этого нужно покинуть зону комфорта. Последовав за своей мечтой, я познакомилась с Галиной, Дженифер, отпраздновала свой

день рождения, из которого вырос мой бизнес.

– Вот так просто. Загадал желание...

– Нет, не просто. Есть одно важное условие: Желание должно быть истинным. Сначала мечта, затем цель, цель становится планом, а затем идут действия и реализация.

– У вас была хорошая физиотерапевтическая практика. Скорее всего, была зона комфорта. Что стало причиной тому, чтобы ее оставить?

– Да, действительно, та работа была интересной и стабильной. Тем не менее, у меня все чаще и чаще стал возникать вопрос: какова моя миссия в этом мире? Мне хотелось понять смысл жизни, зачем я пришла в этот мир? Каковы мои задачи? Какой след оставляю в истории? Чем хочу поделиться с миром? Чтобы понять, как я создала свой концепт, нужно пройти мой жизненный путь. Именно в нем заложено все, что важно в этой жизни, как духовное, так и материальное. Этот концепт – отражение меня самой. Я пишу так, как живу, а живу так, как пишу. Что за этим стояло? К поиску смысла жизни меня привела моя болезнь. Я жила как все, постоянно бежала по кругу, как белка в колесе. В какой-то момент все закончилось – из здорового человека я превратилась в инвалида и оказалась в инвалидном кресле.

Вестибулярный нерв, отвечающий за равновесие, оказался нарушенным. Я как будто сошла со своей оси: не могла ходить, говорить, спать, ухаживать за собой. Жизнь стала превращаться в кошмар. Вот тогда я и стала задавать себе все эти вопросы. Спрашивала себя: не за что мне это все, а для чего мне это все. Видимо, пришло время к самопознанию, своему духовному росту. Я стала учиться любить себя, заниматься анализом пройденного пути. По всей видимости, моя болезнь, состояние «нестояния» стали причиной рождения моего проекта. В нем я решила реализовать все то, что сама откладывала в жизни на потом. Таким образом получилось несколько направлений моего нового бизнеса.

– Какие именно?

– Ведущее направление – инвестирование. Сложно найти человека, который не мечтает иметь домик у моря. Сотрудничество с компанией-застройщиком из Болгарии дает возможность осуществлять такие мечты. Мы продаем люксовые апартаменты на берегу Черного моря. Кроме того, организовали Инвест-клуб, на встречах которого поднимаем темы фондового рынка, биткойна, токена и вообще криптовалют, трейдинга, учимся инвестировать в новые формы электронных денег. Счастье немислимо без здоровья. Поэтому еще

одно направление нашей деятельности – медицинский туризм. Мы организуем Check-Up для россиян в лучших диагностических центрах Германии.

Конечно же, я не могла не включить в свой концепт искусство. По настоящему горжусь проектом Art is Passion и продюсированием художницы из Австрии Ангелики Домениг. В рамках этого проекта мы также организуем выездные арт-каникулы, семинары, мастер-классы, выставки и вернисажи. Сейчас работаем над созданием фан-клуба Ангелики Art Lover's Club.

Совместно с Географическим обществом России и бюро путешественников из Москвы VK Sokol разработали проект Russia Trekking. Он включает в себя экспедиции в удаленные уголки России. На мой взгляд, уникальная программа «Неизведанная Россия становится ближе» будет интересна туристам из Европы.

Но самое главное, на чем хотелось бы сегодня заострить внимание – это модное комьюнити @fashion_runfeld, созданное Runfeld Group под руководством первоклассных стилистов из Германии и России. Клиентам мы предлагаем индивидуальные консультации по подбору одежды и типу фигуры. Интересная и пользующаяся спросом фишка – детокс-гардероб от опытных стилистов. Все наши клиенты получают шопинг-лист с предложениями стильных индивидуальных луков.

Большой интерес вызывают и шопинг-поездки в аутлет «Diada», где представлено около полутысячи мировых брендов со скидками от 70 до 90 процентов. Наши милые дамы имеют прекрасную возможность сделать фотосессию в новых образах у професси-

онального фотографа. Также мы предлагаем организацию шопинг-вечеринок ко дню рождения или шопинг-поездки с подругами. И как вишенка на торте – участие в семинаре от московского Дома моды «Походка и стиль как важная часть для каждой бизнес-леди», руководитель проекта – стилист Евгения Сургучева.

– Давайте поговорим о вашем проекте «Бизнес и элегантность».

– Этот проект в нашей программе Fashion по своему содержанию достаточно глубокий. Сделаю акцент: мы не только организовываем шопинг-туры. Мы помогаем людям одеваться. Да-да, не смейтесь. Мы помогаем качественно одеваться в брендовые вещи без катастрофы для семейного бюджета.

В этом заключается целая философия. У нас работает команда профессионалов. Концепт включает в себя целый спектр необходимых инструментов, начиная от развития любви к себе, поиска нового имиджа и заканчивая стремлением к самовыражению и самореализации.

Я часто люблю повторять: «Порядок в голове, гардеробе и холодильнике». Это не пустые слова. Порядок в голове, это когда человеку нравится то, что он видит в зеркале. Значит, он спокоен, гармоничен и находится в хорошем настроении. Порядок в гардеробе – когда не звучит вопрос: что мне надеть? Вспомните, как пакуются чемоданы перед поездкой в отпуск. Для многих это настоящий стресс – в багаж кладут, все, что попадает под руку: а вдруг пригодится! Женщина, пакующая чемодан без стресса, уверена в себе и гармонична. Ей не нужно забирать на отдых содержимое всех шкафов, среди ее вещей – самое необ-

ходимое. Ведь ее стиль – это образ ее жизни... И остается холодильник. Женщина, постоянно изнуряющая себя диетами, либо постоянно делающая перекусы, выглядит далеко не идеально. Только правильный шикарный гардероб, в котором его хозяйка чувствует себя неотразимо, отвлечет ее от желания «заедать стресс». Только этот момент может мотивировать женщину на получение удовольствия от жизни.

Наша профессиональная команда делает настоящие чудеса – полная смена гардероба, и все наши клиентки, независимо от возраста, превращаются в красавиц. Тому подтверждение – альбом профессиональных фотографий, который получают они после фотосессии. На мой взгляд, мотивация – очень сильная энергия, как разрушающая, так и созидаящая, по обстоятельствам. Если после похудения не сменить гардероб, вес обязательно вернется. В случае, когда с женщиной поработали стилисты, изменения, произошедшие с ее внешностью, взглядом, походкой, будут заметны окружающим. Вывод: женщина поймет свою ценность и поднимет планку настолько, что уже никто и никогда не сможет ее понизить.

– Но получается, что женщины, которым комфортно быть в своем весе по разным причинам, не могут относиться к категории бизнес-леди и не смогут принять участие в ваших шопинг-турах?

– Почему же нет? Главная мысль, которую мы хотим донести, женщина может быть прекрасной, несмотря на возраст, вес, религию или социальную принадлежность. Сейчас без оглядки на паспорт можно заниматься саморазвитием, работать над своей индивиду-

альностью и открывать свои ресурсы. Сделаю ударение, что привлекательность и красота зависят на самом деле не от веса и не от пропорций фигуры. Истинная красота женщины заложена в ее харизме, женской энергетике, сексуальности, элегантности, эрудированности, ухоженности. И в блеске глаз с чертовщинкой.

Одежда же предназначена для того, чтобы подчеркнуть все достоинства фигуры, скрыть недостатки, придать уверенности в неотразимости. Одежда выступает проводником между женщиной и социумом. И наша задача – помочь женщине найти свою индивидуальность, свой имидж. Задача наших специалистов не омолодить всех или сделать их подростками. Наши клиентки разных возрастов будут выглядеть современно и стильно. Никаких рамок, шаблонов и ярлыков. «В руках» наших профессионалов у женщин нет шансов остаться плохо одетыми. Мы готовим дефиле с участием обычных женщин, а не моделей. На наших занятиях они отрабатывают походку, учатся держать спину, позировать перед камерой, одеваться согласно своему внутреннему запросу в сочетании с внешними мультифункциональными потребностями каждого дня. И главное, что они своим гардеробом могут ответить на вопрос: кто я в этой жизни? Как представляю себя обществу?

Поэтому, милые дамы, не упустите уникальную возможность провести шопинг-тур с нашим стилистом. Будьте уверены, окружающим запомнятся не только ваши наряды, они не смогут забыть ваш образ, гармоничной, хорошо сложенной и уверенной в себе женщины.

Продолжение на стр. 14




TATJANA RUNGE
CEO Runfeld Group

Denkfabrik
Kemptener Str. 99
88131 Lindau (Bodensee)

www.Runfeld.de
[@fashion_runfeld](https://www.instagram.com/fashion_runfeld)
[+49 175 595 77 65](https://www.whatsapp.com/+491755957765)




GALINA BEFORT
CEO Diada GmbH

Diada GmbH
[@diada.fashion](https://www.instagram.com/diada.fashion)
www.diada.de

– Как бы вы охарактеризовали философию шопинг-туров Runfeld Fashion?

– В жизни каждого человека есть ценности, которые нельзя ни оспорить, ни изменить. Однако ежедневно необходимо создавать лучшую версию самой себя. Как это сделать? Очень важно, чтобы внутренняя красота, духовность и саморазвитие совпадали с внешним обликом человека. В нашей «модной философии» мы делаем акцент на элегантность, стиль, шарм и индивидуальность каждого человека.

Art de Vivre – искусство жить, как говорят французы. В нашем случае – «искусство быть одетым в жизни». Миссия Runfeld Fashion заключается в нашей помощи женщине на пути к лучшей версии себя выглядеть так, чтобы ее индивидуальный образ оставался в памяти надолго. Никто не будет спорить: каждая бизнес-леди должна выглядеть настолько стильно и элегантно, чтобы всем сразу стало ясно, что эта женщина хочет донести этому миру. Как говорила Коко Шанель: «У вас не будет второго шанса произвести первое впечатление». Мы постоянно учимся и готовы с вами делиться нашими знаниями в области моды, стиля и красоты.

– Давайте поговорим о модной философии. В Европе, к сожалению, модной философии придерживается далеко не каждая женщина. Несмотря на то, что здесь можно покупать брендовые вещи по приятным ценам, все-таки на моду и на тренды практически не обращают внимания.

– Вот это и послужило моему желанию переодеть Европу. Когда я переехала сюда, я очень сильно мечтала одеваться стильно и элегантно. Но учеба, а позже и работа физиотерапевта надолго «переодели» меня в спортивно-классический стиль. Когда я заболела, пообещала себе: как только выздоровлю, не буду откладывать жизнь на потом. А свои «хотелки» начну реализовать здесь и сейчас. Я дала себе слово, что каблуки, платья, аксессуары станут моим каждодневным атрибутом.

Познакомившись с Галиной Бефорт и ее бизнесом брендовых вещей, я почувствовала желание разработать настоящий концепт, чтобы помочь осуществить мечты многих женщин



Анастасия Фрей,
стилист Runfeld Group

одеваться стильно, модно и элегантно. Иметь бренд и уметь носить бренд – это две большие разницы. За каждым брендом стоит своя история. Когда ее знаешь, то и к вещи этой относишься по-другому, носишь ее тоже по-другому. Вопроса, одеваться со стилистом или без, у меня больше не возникает. Стоит только попробовать один раз со стилистом отправиться в магазин, и сразу становится понятно, что это не роскошь, это необходимость. И потом, одеться как придется – это все равно что съесть фастфуд. Для меня посещение ресторана Michelin всегда оставляет послевкусие. И эти воспоминания надолго. А меню из кафетерия завтра уже и не вспомнишь, разве что первое, второе и компот. Так же и женщина. Либо она останется в памяти, либо о ней никто не вспомнит. Каждый делает свой выбор сам, раньше или позже.

Многие хотят что-то изменить в себе, стать стильной, а значит, уверенной в себе. Но не знают, где получить такие знания. В чем идти на собеседование, что надеть на подписание договора, презентацию проекта, для визита в банк? Как необходимо выглядеть спикеру, чтобы не отвлечь внимание аудитории от речи своей одеждой? Этому и всему другому учит наш проект: сочетать несочетаемое, находить и подчеркивать свою индивидуальность. К тому же мы предоставляем возможность приобретать брендовые вещи со скидкой от 60 до 90 процентов. Ни один аутлет в Германии не предложит высокие бренды за 10 процентов стоимости. Но аутлет, с которым мы работаем по этой эксклюзивной программе, – вполне реален.



Евгения Сургучева,
стилист Runfeld Group

– Говорят, встречают по одежке, а провожают по уму...

– Одежда является инструментом индивидуальности человека. Мы все разные, и индивидуальность никто не отменял. Тут самое главное, чтобы внутреннее сочеталось с внешним, плюс локация и цель мероприятия. Нужно одеться не только соответственно месту и событию, но и выразить свою индивидуальность, насколько вы духовно и физиологически соответствуете выбранному наряду. Если вы энергетически в бешенстве, а на встречу пришли в платье белого ангела только потому, что купили его неделю назад, несоответствие будет во всем. Вы будете говорить одно, а ваше тело совершенно другое. Как говорит наша стилист Анастасия Фрей, выпускница Мюнхенской академии стилистов от гуру моды международного уровня Дениз Мэд, не будем терять время и пойдем создавать капсулу. Достаточно иметь в гардеробе 6-8 вещей, которые будут прекрасно дополнять друг друга в разных ситуациях. И какое бы состояние души не было, их хозяйка будет неотразима в той одежде, которая соответствует данному моменту и подчеркивает ее достоинства.

– Что или кто помогает вам в вашем деле?

– Конечно же, моя хорошо сплоченная команда, состоящая из профессионалов и исполнителей высокого уровня. Я благодарна им – ведь все они поверили мне и пошли со мной. Бизнес-леди Галина Бефорт, стилисты Евгения Сургучева и Анастасия Фрей и все-все-все, кто так или иначе принадлежит нашей дружной команде

Runfeld Fashion. Все мои коллеги любят свою работу, живут ею. А человек, влюбленный в свою работу, получает настоящее наслаждение от того, что он делает. Свою команду я подбираю энергетически, чтобы было комфортно всем, как коллегам, так и клиентам. Также большую помощь оказывает моя вера в себя и в свое дело. Сегодня пандемия ставит препятствия в продажах. К слову, старт компании пришелся как раз на начало пандемии. Тем не менее в реализации проектов проблем не было, а во время пандемии произошло колоссальное развитие моего бизнеса.

– Неужели нет никаких препятствий?

– Мой бизнес без хорошего IT-специалиста – просто беда. Я долго искала такого человека. В очередном объявлении написала: «Ищу IT-специалиста от бога. Всех, кто не от бога, прошу не беспокоить». И этот человек пришел – все как заказывала. Девушка, которая в самый тяжелый период для компании сказала: «Я хочу работать не на тебя, я хочу работать с тобой». С тех пор Александрина Арсени мой первый помощник в компании. Она все проекты знает наизусть.

– Ваши пожелания читательницам журнала «Новые Земляки»?

– Милым женщинам я желаю научиться любить себя. Жить в моменте, не откладывая свои мечты на потом, реализовать все задуманное. Баловать себя красивыми вещами, излучать энергию доброты, женственности, любви и сексуальности. И обязательно помнить: мы пришли в этот мир не только для того, чтобы его сделать лучше, но и для того, чтобы быть счастливыми. Дорогие мои соотечественницы, будьте лучшей версией себя, независимо от возраста. Каждый завтрашний день пусть будет лучше, чем сегодняшний. Пользуйтесь нашими услугами, нашими уникальными шопинг-турами, балуйте себя покупками, меняйте свои гардеробы и помните, что мы все принцессы и королевы по праву своего рождения.

**С 8 Марта вас,
милые читательницы!**

Татьяна Хеккер, член Союза журналистов Германии
Фото: Regina Ambrosch

По письмам ЧИТАТЕЛЕЙ

На страницах Форума вы можете высказать свое мнение, согласиться или поспорить с авторами писем.

Ваши письма отправляйте по адресу: Verlag Neue Semljaki,
Senefelderstr. 12 c, 33100 Paderborn. E-Mail: redaktion.NS@gmail.com

ЮБИЛЕЙ КОМПОЗИТОРА СКРЯБИНА В МЮНХЕНСКОМ МИРЕ

«Дух, жадной жизни
открытый...»

В мюнхенском культурном центре Seidlvilla общество МИР провело юбилейный вечер, посвященный 150-летию со дня рождения композитора Александра Скрябина (1872-1915).

Так как все еще действовали ограничения из-за пандемии, организаторы решили сделать в один и тот же вечер два представления, билеты на которые были все распроданы.

Объяснить это можно и тем, что люди соскучились по культурным мероприятиям. Но также тем, что имя Александра Скрябина действует магически на публику. К тому же в мероприятии участвовали замечательные артисты и музыканты, причем пианистка Аглая Зинченко специально приехала из Франции.

Что касается зрителей, то они съехались со всей Баварии, а один приехал даже из Швейцарии.

Юбилей композитора, который открыла президент Центра русской культуры в Мюнхене Татьяна Лукина, получился удивительно трогательным и торжественным. Актер Клаус Мюнстер рассказал о Скрябине и его времени много интересного и малоизвестного, что отметили не только зрители, но и музыканты-профессионалы.

Участники концертной программы – пианистка Анна Су-



тягина, виолончелистка Кристина Кудим и скрипач Артур Медведев – были не просто на высоте, а, казалось, превзошли самих себя. И, конечно же, блистала пианистка Аглая Зинченко.

Скрябина при жизни его последователи считали мессией. Многие отмечали его нервозность, чувствительность, невероятную восприимчивость. Он верил в магическую силу музыки. Со своей цветомузыкой он был пионером модернизма. Композитор и блестящий пианист, он прежде всего видел себя философом.

Скрябин неоднократно посещал и любил Германию, где его называли «абсолютным эксцентриком в мире музыки».

Раиса Коновалова, фото автора



ПРОГРАММА ОБЩЕСТВА МИР НА МАРТ 2022 ГОДА

«МОГУЧАЯ КУЧКА»

20 марта 18:00

Музыкальный вечер, посвященный творческому содружеству русских композиторов, сложившемуся в Санкт-Петербурге в середине XIX века.

В вечере участвуют Аглая Зинченко и Эверт Соостер.

«УДИВИ МЕНЯ!»

31 марта 19:00

Вечер, посвященный 150-летию создателя «Русских сезонов» на Западе Сергея Дягилева.

В вечере участвуют актеры Карин Вирц и Михаэль Чернов, певица Эльвира Рижанович, пианистка Александра Володарская, скрипач Артур Медведев, виолончелистка Кристина Кудим и другие.

Билеты: 15 евро, льготные 10 евро.

Предварительный заказ билетов
обязателен: 0 89 -351 69 87
Культурный центр Seidlvilla,
Nikolaiplatz 1b, 80802 München

ПРИГЛАШАЕМ В ТОЛСТОВСКУЮ БИБЛИОТЕКУ

Во вторник, 8 марта 2022 года (18:30-20:30 час.) пройдет заседание литературного клуба по теме: Макс Фриш «Назову себя Гантенбайн». Приглашаем молодых людей, интересующихся литературой. В сотрудничестве с Союзом русскоговорящей молодежи в Германии (JunOst e.V.).

УЧАСТИЕ бесплатное

Информация о месте проведения на фейсбуке:
www.facebook.com/TolstoiBibliothekMuenchen



Tolstoi-Bibliothek | Stock 2, Thierschstr. 11, 80538 München,
Тел.: 089 - 2997 75 | Время работы: вт., чт., пт. 13.00 - 17.30

BEWIRB DICH!

Wer sich für ein Volontariat beim Verlag Nürnberger Presse interessiert, kann sich im März 2022 dafür bewerben.

Mehr Informationen dazu unter: www.nordbayern.de/ausbildung
oder bei Ella Schindler: Tel. 0911/216 20 79
oder per Email: volontaersausbildung@pressenetz.de

Der Verdienst im Volontariat variiert vom Bundesland zu Bundesland. Darüber hinaus hängt die Höhe davon ab, ob das Medium nach Tarif bezahlt oder nicht. In der Regel verdient ein/e Volontär*in im ersten Jahr zwischen 1400 und 2060 Euro.

Mehr Informationen dazu finden Sie unter:
<https://www.trainee-gefluester.de/tipps/volontariat/verdienst>

Interview mit Ella Schindler auf der Seite 46

СТИХИ – КАК СНЕЖИНКИ С НЕБА

О ТВОРЧЕСТВЕ ВАЛЕРИЯ КРЕЙКА

Люди не могут летать как птицы. А восхищенная, невесомая и бессмертная душа человека парить может над любой проблемой, над людьми, над миром, над планетой, над вселенной, над галактикой.

Отчего люди стремятся к прекрасному? Отчего они становятся фанатиками слова, рифмы, мелодии, цвета в своих удивительных стихах, музыке, картинах?

Когда Валерий Крейк читает свои стихи или исполняет авторскую песню, то интонация голоса выдает внутреннее состояние полета. Читает он мастерски, профессионально, трогательно! Раньше он давал в семейном кругу прекрасные концерты. В интернете можно найти много его произведений в личном исполнении.

Есть отзывы сведущих людей с тонким, чутким, философским устройством души, таких, как народный поэт Киргизии Вячеслав Шаповалов, профессор Киргизско-Российского Славянского университета Владимир Юриков и других.

Фамилия Валерия относится к старинному шотландско-немецкому роду баронов фон Крейк (Greig), а в переводе значит скалистый утес. На Аляске однофамильцы даже основали город Грейг. Наследники баронов живут по всему миру: в Шотландии, Англии, во Франции, в Германии, России.

В Санкт-Петербурге, на Аллее героев поставлен памятник выходцу из Шотландии, адмиралу А.С. Грейгу, который прославился, защищая Россию в Севастополе. Врач, шотландец Джеймс Крейк, был лучшим другом и соратником первого президента США Джорджа Вашингтона.

Среди Крейков есть писатели, богословы, проповедники, военные, землепашцы, поэты и даже барды. Родословная очень богатая, обширная, и каждый Крейк вправе считать себя бароном! Только в Германии проживает более трехсот, а в России более четырехсот семей с фамилией Крейк. Многие из них заняты составлением своего генеалогического дерева.

Бабушка Валерия, Амалия Андреевна Крейк, и дедушка,

Иван Егорович Крейк, поволжские немцы, оба родились, в одной и той же лютеранской немецкой колонии Нук, ныне Сплавнуха. Бабушка Амалия воспитывалась в многодетной семье, в которой было 14 детей. Они с дедушкой были однофамильцами и дальними родственниками.

В 1941 году поволжские колонисты Крейк не по своей воле стали казахстанцами, и пришлось им жить в Кокчетавской области, Арык-Балыкском районе, в селе Заря. Начинать в землянке, с нуля, с ложки, с табуретки.

Здесь в 1946 году родился Виктор, отец Валерия. В семье было трое детей: Эмма, Виктор и Ирма.

Когда в 1956 году сняли коммандатуру, семья Крейков переехала к родственникам в Киргизию: в Чуйскую область, Кантский район, село Джеек. После школы Виктор закончил Токмакский автодорожный техникум, работал автомехаником, комбайнером, водителем.

Валерий Крейк родился в 1969 году в Канте. Позже семья переехала в Южный Казахстан, Сузакский район, поселок Айгене, в 240 километрах от Чимкента.

Выросший Валерий отслужил в армии, в автобатальоне на космодроме Байконур. В 1992 году он окончил Томский политехнический институт по специальности геология.

В 1994 году родители снова перебрались в Киргизию, в свое родовое гнездо.

В 1995 году бабушка с дедушкой уехали в Германию, а в 1999 году он тоже вместе с родителями уехал на историческую родину.

В Германии родители и вся родня Крейков живут недалеко от Билефельда. Его младший брат Олег поселился в Бюнде, рядом с родителями.

Диплом гидрогеолога Валерию не подтвердили. Кем только он не работал: водителем авто- и электрогрузчика, водителем грузовика, хаусмайстером, переводчиком и даже телохранителем.

Валерий женат. У него трое детей: Ангелика, Андреас, восьмиклассница Юля. В 2006 году он вместе с семьей перебрался



Валерий Крейк

на юг и обосновался у самой французской границы, в городе Райнау. Этот край ему пришелся по душе: там больше солнца, теплее, растет виноград, много фруктов. Все это напоминало ему его теплую родину. Рядом – красавец Рейн и сказочный Шварцвальд.

Еще с детства он увлекается игрой на гитаре. Очень любит бардовскую песню. «Собственная» муза впервые посетила Валерию в юности, тогда он и написал первые стихи. Потом положил их на музыку. Слушатели назвали его самородком-самоучкой.

Стихи писались вдохновенно, как снежинки с неба падали, кружась и радуя. Свой первый сборник «Элегические мотивы» он отпечатал в Славянском университете Киргизии.

После написал еще три толстые тетради стихов. Есть даже песни, написанные про их древний род Крейков.

Он любит писать о высоком – о тихом волнении души. Писать так, чтобы люди, читающие или слушающие его строфы, становились добрее и счастливее. Поэты в буднях не живут, у них каждое мгновение – праздник восхищения, ликования и восторга души!

Мама Валерия неравнодушна к творчеству, она учительница русского языка и литературы. Да и вообще все родные и близкие советуют Валерию реализовать свой потенциал в полной мере, развивать талант, больше радовать людей своим творчеством. Его часто «подталкивают», подсказывают новые темы и идеи известный

правозащитник, координатор Совета старейшин российских немцев и председатель правления берлинского интеграционного Совета немцев из России Александр Крейк.

Раньше у города Вупперталя, на берегу речки Вуппер, проходили великолепные самодельные бардовские фестивали. Это, увы, – в прошлом. А талантам надо помогать!

Да и на Волге раньше, у Самары были знаменитые Грушинские фестивали авторской песни, где барды знакомились, общались, исполняли свои песни. Нынче пандемия повлияла на все.

Валерий часто думал, куда он может отправить свои стихи и песни. Потом начал участвовать в заочном конкурсе всероссийского фестиваля авторской песни «Гринландия».

В рамках XIX фестиваля авторской песни, в номинации «Лучшие стихи России» он сразу стал дипломантом. Затем был еще ряд дипломов, в том числе победа в номинации «Лучший автор слов и музыки».

Гринландия – это название вымышленной страны, названной в честь Александра Грина. На родине писателя-романтика ежегодно в июле на берегу реки Быстрицы, у села Башарово, недалеко от Кирова, проводится престижный всероссийский фестиваль авторской песни.

Дипломантов и лауреатов конкурса постоянно приглашают на этот трехдневный фестиваль. Побывать там, среди единомышленников, интересно, а поучаствовать и спеть со сцены – огромная честь. Валерию пока не удалось туда съездить. Но у него есть мечта!

Райнгольд Шульц, Гиссен



Стихи Валерия Крейка
из сборника «Элегические мотивы»

ГДЕ СЧАСТЬЕ?

«Счастье там, где нас с тобою нет», –
Говорят в народе с пониманьем.
Я ищу уж счастье много лет.
И не раз был в горе и отчаянье.

Где же счастье? Как его найти?
Вырвать как перо из этой птицы?
Смог с годами к выводу прийти:
Нелегко в руках держать синицу!

Счастье там, где ты взрастил сады,
Где взошло посеянное семя,
Слышен смех веселой детворы,
Если труд нам в радость, а не бремя.

Счастье там, где процветанье и успех,
И сопутствует во всех делах удача,
Чтоб ее хватило бы на всех,
Это трудная, но верная задача!

РАЗМЫШЛЕНИЕ

От праотцов нам много благ досталось...
Уж двадцать первый век свой старт берет.
И поразмыслить нам с тобой осталось,
Что он готовит нам, что принесет?

Он будет веком смелых технологий,
Открытий удивительных напор,
Раскрыты будут тайны биологии,
Что человечество волнуют до сих пор.

Вопросы Космоса, Вселенной, Океана,
Конечно, актуальны и важны.
И в нашем веке будут постоянно
Они изучены и освещены.

Еще одна нас всех волнует тема:
Об экологии ведем мы разговор.
Ведь Человек вмешался в свое время,
И от природы получал не раз укор.

Давай задумаемся: что мы оставим детям?
Какой им нашу Землю отдадим?
Пускай живут на солнечной Планете,
На мир и счастье их благословим!

КИРГИЗИЯ МОЯ

Родной мой край! Тебя в мечтах ласкаю –
Мой милый уголок в подножье гор.
Под куполом небес ты кажешься мне раем,
Рисуя на Земле свой кружевной узор.

Любимая моя! Ты вся в садах фруктовых,
В росе и аромате детских грез...
Ты сыновей принять всегда готова
Под своды бесконечных синих звезд.

Тобю тешим дни воспоминаний:
Ведь в памяти хранится уголок,
Где мать давала нам уроки знаний,
Любовью основной служил урок.

Мне каждый кустик твой, поверь, так дорог,
Не говоря о речках и горах,
С огромной вербой и качелью дворик,
Что часто вижу я в волшебных снах.

ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

24 апреля Анне Хесс исполняется 70 лет,
31 марта Иосифу Карайс – 70 лет



Супруги Анна Хесс
и Иосиф Карайс

Желаем часто улыбаться,
по пустякам не огорчаться,
здоровья крепкого набраться,
не падать духом, не болеть,
а в общем – жить и не стареть.
Неважно, сколько лет прошло
и дата круглая настала,
пусть будет счастье и тепло,
пусть навсегда отступит старость,
забудь года, забудь невзгоды,
сегодня праздник-юбилей,
желаем бодрости, здоровья
на много-много лет и дней.
Пусть первый подснежник подарит вам нежность,
весеннее солнце подарит тепло,
а мартовский ветер подарит надежду,
и счастье, и радость, и только добро!

От всей души поздравляем!
Дети, внуки и семья Ланг

ДОСКА ОБЪЯВЛЕНИЙ

СВЕДЕНИЯ О ПРЕДКАХ

Желающие могут получить сведения
на основе архивных данных
о переселении предков из Германии
в Россию и месте их поселения на Поволжье
при правлении Екатерины II (1764-1767).
Сведения о репрессиях немцев
на Украине 1920-1938 гг.
Документы НКВД.
Звонить 0 71 31 - 38 00 14,
Цена сведений: 30 евро



Небольшое объявление, небольшие деньги,
НО ВОЗМОЖЕН БОЛЬШОЙ УСПЕХ!

Обращаться по тел.: **05251 689 33 59**

или E-Mail: werbung@neue-semlijadi.de

ПОИСК

Разыскиваю человека по имени Анатолий 1971-72 года рождения, место рождения Джамбул. Маму Анатолия зовут Неля Гинтер или Гюнтер. В 1971-72 году она приезжала в гости в Чуйский р-н, ст. Берлик 1. Она встречалась с парнем Александром, потом уехала домой и через некоторое время сообщила, что родила сына Анатолия. Известно, что в то время Неля работала в Джамбуле на пивном заводе. Кому известна эта история, пожалуйста, откликнитесь.

017622070304 Ирина Штреслер

ЗНАКОМСТВА

Елена, 1963 г.р., желает познакомиться с мужчиной для серьезных отношений. Тел.: 0 176 - 62 44 42 64

ИЗ СИБИРИ И С ВОЛГИ

В марте 2022 года – 75-летний юбилей совместной жизни наших родителей Марии и Петра Штрак. У них четверо детей, девять внуков и 17 правнуков. Мы всей семьей поздравляем юбиляров с замечательной датой столь многолетней любви и верности!

Благодарю судьбу за беззаботное детство и юность. Нам – детям, родившимся после войны в конце сороковых и начале пятидесятых, познавшим из рассказов родителей все ужасы их детства – можно считать себя счастливыми, так как нам не пришлось переносить войну и голод.

Хочу рассказать о судьбе родителей моей жены, о их довоенном юношестве и о том, как их судьба сложилась позже.

...ПОМОГАЛ НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
Мать моей жены Мария Штрак (урожденная Сабельфельд) родилась на берегу Волги в небольшом городке Маркс. В городе было несколько школьных образовательно-специальных училищ. В трех местах возвышались церкви – католическая, евангелическая и православная. Прямо на берегу Волги стояла школа-семилетка, которую мать закончила весной 1941 года. Училась она хорошо, по окончании школы она со своей матерью Амалией пошла подавать документы в педагогическое училище – ее мечта с самого детства. Росла Мария в многодетной семье. У матери уже было двое детей от первого брака, а когда муж скоропостижно помер, она вышла замуж во второй раз, за участника первой мировой войны Ивана (Johann).

Иван был призван на фронт в начале 1915 года, участвовал в боях, в одном из них попал в окружение, а затем в плен. Из пленных пересылок он попал на работу в Германию, но вскоре там почувствовал себя никому не нужным. В Германии тогда началась безработица, нехватка питания, но ему помогал родной немецкий язык. Однажды он напросился к немецкому крестьянину на работу по хозяйству. Тот с согласия начальника лагеря забрал его и еще одного пленного к себе – на полное содержание с ночлегом, на разные сель-



Мария и Петр Штрак

ские работы. Так Иван прожил и проработал там до 1921 года. Приходилось тяжело, работали по 12-14 часов в день, без выходных – но хозяин не дал им помереть с голоду. В начале 1922 года пленных из того лагеря начали отправлять назад в Россию. Узнав об этом, хозяин предложил Ивану остаться на хуторе, даже хотел женить его на своей дочке, обещал все уладить с начальством и документами. Но тот не мог забыть родное Поволжье, своих родных.

По возвращении на родину он устроился на работу, познакомился с нашей бабушкой Амалией, вскоре позвал ее замуж. А она только оправилась от очередного горя – умер маленький сынок от первого брака, на руках осталась дочка Лиза.

ЖИЗНЬ ПРОДОЛЖАЕТСЯ

В 1925 году родилась наша мама Мария Сабельфельд, после нее с промежутком в два года появляются на свет дочки Тоня, Амалия и сын Андрей, а в 1937 году родилась еще одна

дочь Фрида. Эта радость была омрачена пару месяцев спустя арестом отца. На него был написан донос, впоследствии выяснилось: накапал на него сослуживец, знающий по разговорам, что тот воевал в первую мировую и был несколько лет в плену в Германии. Амалия осталась одна с шестью детьми, но не опустила руки в горе, да и старшие дети помогали по дому и огороду. Бралась за любую работу, лишь бы выжить. Амалия кухарничала и убиралась по дому у известного городского врача – семьи Грасмик.

Незадолго до начала войны наведалься тот рабочий, что наступал на отца в 1937 году, просил прощения у семьи за этот грех. Бабушка Амалия ответила ему: «Мы-то тебе простим, но ведь тебе все равно придется отчитываться за это перед богом». Она была очень верующая, как и вся семья с раннего детства.

О судьбе отца семья узнала лишь в 1992 году, перед отъездом в Германию – по запросу в Москву пришел ответ, что он был реабилитирован и умер в Воркуте в 1940 году от туберкулеза.

ПОТОМ НАЧАЛАСЬ ВОЙНА

И через два месяца после ее начала – депортация немцев.

Семья попала в Томскую область, Кожевниковский район, село Покровка. В 1942 году пришла повестка об отправке 17-летней Марии в трудармию. Проводы были недолгие и печальные, со слезами на глазах. Более двадцати девушек из Кожевниковского района, все по 16-17 лет, были отправлены

на лесоповал в Новосибирскую область. С приближением холодов и под таким тяжким трудом, да еще и недоедая, все понимали, что так не протянут зиму.

Три девушки, в том числе и наша мама, спланировали побег и им действительно удалось сбежать. Перебирались в основном украдкой от людей, по направлению железной дороги, первые пару дней ночевали в стогах сена, есть было нечего. На третий день к вечеру в одной деревеньке они решили разделиться. Две девушки постучались в одну избу с просьбой переночевать, а Мария пошла в дом на другой стороне улицы. Хозяйка ее впустила, накормила и уложила спать.

Наутро Мария услышала шум, выглянула в окно – перед соседним домом стоял грузовик и два милиционера загружали в него ее попутчиц. Не медля ни минуты она выбежала в огород – к счастью, хозяйки не было дома, а были только ее маленькие дети. Не оглядываясь и молясь на ходу, она скрылась за околлицей. Бежала по дороге вдоль поля, тут ее нагнал мужик на повозке. Мария сильно испугалась. Возчик спросил, куда ей надо. Она попыталась ему объяснить по-русски, помогая руками, так как ее запас русских слов был небольшой. Сказала, что ей нужно в Томск, мужик ответил, что это слишком далеко и он может лишь подвезти ее до своей деревни, до которой около четырех часов пути. Он пригласил Марию к себе домой, рассказал, что жена у него тоже немка из раскулаченных и высланных в Сибирь. Это оказалось правдой и большим счастьем.

Ее накормили и уложили спать. Наутро, посоветовавшись с мужем, хозяйка дала ей два рубля на билет до Томска, а муж подвез ее до станции, которая находилась примерно в 12 километрах отсюда.

В последующие дни – то пешком, то на подводах – она потихоньку добралась до своих родных в Покровку. Время было опасное, шла война, поэтому мать Амалия прятала дочь днем в подвале, только на ночь она поднималась в комнату, чтобы поспать. Несколько дней спустя появился уполномоченный от коменданта из



После трудармии на шахте имени Молотова

Кожевникова. Естественно, все дети были предупреждены и ничего не отвечали на вопросы уполномоченного, да ведь они по-русски и не понимали. Опрос соседей тоже ничего не дал, так что он уехал ни с чем.

На протяжении шести месяцев мать прятала Марию, а проверки продолжались. Однажды Амалия сшила одеяльце и детскую одежду для одной женщины из деревни, которая ждала ребенка. Эта женщина работала в сельсовете и хотела чем-то отблагодарить за помощь. Бабушка Амалия хорошо понимала, что надо искать какой-то выход, и рассказала этой добродушной женщине о своей беде. Не прошло и недели, как женщина пришла к ним и сообщила, что на следующий день придет подвода за девушками 1927 года рождения, которых по приказу коменданта забирают в трудармию. Было это весной 1943 года.

Она смогла записать в этот список младшую сестру Марии – Тоню, которая в это время находилась уже несколько месяцев в 50 километрах от Покровки на каких-то работах. Так под именем сестры Мария попала в Кемеровскую область, в город Прокопьевск, на угольную шахту имени Молотова. Там она назвала свое настоящее имя, а год рождения – сестры, 1927.

ТРУДАРМИЯ

Баракы, построенные для трудармейцев, находились в трех километрах от шахты. Работали по 12 часов, на смену вели вооруженные конвоиры колоннами по трое в ряд.

Наступил 1944 год, всем приходилось туго. Одежда, в которой приехали в трудармию, изнашивалась, приходилось штопать, а особая проблема была с обувью. Чтобы пройти по снегу до шахты, приходилось примащивать подошву проволокой. Депортированных рабочих, погибших на авариях в шахте или умерших от болезни зимой, складывали штабелями в дощатом сарае. Перед появлением комиссии начальство лагеря приказывало спешно вывозить трупы в заброшенные шахты и засыпать угольной породой.

От мороза было спасение под землей. В шахте хоть и сыро, но не мороз. Однажды произошел обвал, завалило несколько рабочих, в том числе и Марию. Ее от смерти спасла поперечная балка, которая, рухнув под тя-

жестью угля, уперлась одним концом в стену, а другим в пол. Ноги Марии были завалены, но она могла дышать. Лишь на третий сутки ее смогли отыскать и освободить, она была уже без памяти.

Два месяца спустя в лагерной больнице врач-немец сказал ей: «Доченька, ходить ты сможешь, но с годами у тебя будут большие проблемы с ногами». Эти слова были пророческие, она и сегодня мучается от болей в коленных суставах.

В СЕМЕЙНОМ БАРАКЕ

В 1946 году лагерная колючая проволока была снята, конвой отменен. Жизнь потихоньку улучшалась, даже стали выдавать какую-никакую одежду. В это время она познакомилась с будущим мужем – Петром Штраком. В марте 1947 года они стали жить в семейном бараке, где перегородкой между соседями служила натянутая веревка с накинута на нее рогожей. Расписаться в загсе они не могли, так как начальник лагеря запрещал покидать его территорию. Лишь в 1948 году, 20 июля, после рождения первой дочери Анны, им разрешили расписаться, дали отдельную комнату – это было для них счастье.

Но вскоре и Петр Штрак пострадал при аварии в шахте. На транспортировке леса-кругляка в забой шахты, когда он снизу принимал материал, одна двухметровая лесина сорвалась и улетела в шахту. Отец получил такой удар по голове, что каска разлетелась вдребезги. Сменные рабочие услышали его крик, поспешили на помощь. Окровавленного, с разбитой головой, его доставили в больницу.

ИЗ ПРОКОПЬЕВСКА В КУЙБЫШЕВ

Четыре долгих месяца врачи боролись за его жизнь. На один глаз он ослеп и сильно косил. Петр получил вторую группу инвалидности и был временно отправлен на легкий труд – в сапожную мастерскую при лагере. Несколько месяцев спустя его опять направили на работу в шахту. Как инвалиду ему тогда можно было уехать домой, но он этого не знал, и никто не подсказал.

С рождением второй дочери Фриды в 1949 году он подал заявление на увольнение с шахты в связи с переездом к родителям в Новосибирскую область. Ему позволили. В сопровождении уполномоченного коменданта лагеря родители с двумя маленькими детьми отправились к родителям Петра.

Они были родом с Поволжья, из колонии Граф Мариентальского кантона, где наш отец Петр родился в 1927 году. Его отец – тоже Петр – был из крестьянской многодетной семьи, в юности был призван в царскую армию и направлен на Кавказ, на войну с турками. По окончании службы, вернувшись в Граф, он женился. Перед депортацией в Сибирь в семье было семеро детей, трое старших были уже женаты и имели своих детей. В колонии Граф, которая была освоена в 1766 году, перед второй мировой войной стояло 420 жилых домов, в которых проживало более двух тысяч человек.

Это было зажиточное село, занимались исключительно сельским хозяйством. Кроме зерна, здесь выращивали помидоры, табак, бахчевые, был большой фруктовый сад. В селе находились большая на-

чальная школа, вечерняя семилетка, медпункт, пожарная, магазин, контора, две мельницы, крупное животноводство, кузница. Имелись лошади, американский трактор и даже одна грузовая полуприцепка. И вот в конце сентября 1941 года все население вместе с соседней колонией Херцог погрузили в шестьдесят телячьих вагонов и депортировали в город Куйбышев Новосибирской области.

По приезде детей и женщин поселили в здании школы, а кому не хватило места – в школьном дворе. Постепенно подъезжали подводы со всего района и разбирали по несколько семей по деревням. Семье Штрак повезло – им кто-то подсказал, что в бывшем селе Машнено по другую сторону реки Омь в колхозе «Красный пахарь» нужен конюх – и это сработало. При конторе с торца была пристроена времянка, в которую поселили семью.

В 1942 году под отправку в трудармию попал старший брат Йоханнес, а отца не взяли, так как ему уже было 60 лет. В 1943 году забрали 16-летнего Петра (нашего отца, 1927 года рождения) и его старшую сестру Марию на угольную шахту имени Молотова. Вот тут и сошлись концы, отец там встретил свою спутницу жизни.

Мария, кстати, почти всю жизнь скрывала тайну своего истинного года рождения (1925) от детей и родни мужа. Страх от ареста ее отца сопровождал ее всю жизнь. Лишь после смерти брата и всех сестер здесь в Германии, пять лет назад, она рассказала об этом детям. Муж Петр естественно был раньше посвящен в эту тайну и хранил ее.

С 1949 года семья жила с родителями Петра в избушке в селе Машнено – семнадцать человек в одной комнатухе. Но теснота не помеха, и так у Петра и Марии в 1951 году появился на свет сын Иван. Потом было много работы, постройка своего дома – уютного очага, учеба детей, хозяйство.

ЖИЗНЬ НЕ СТОИТ НА МЕСТЕ

В 1956 году родилась дочь Катя. В начале 1960-х годов, после отмены комендантуры, многие российские немцы потянулись в теплые края (возвращаться на родину в Поволжье было запрещено). Петр с семьей переселился в Казахстан, Чуйский район.



Большая семья: в гостях у Марии и Петра летом 1983 года

Прожив там более четырех лет, Мария поняла, что перспектив для учебы детей здесь нет никаких, и уговорила мужа вернуться в Куйбышев.

Вскоре осуществилась юношеская мечта Марии: ее старшие дети закончили педагогическое училище и стали учителями. Младшая дочь Катя закончила 10 классов и поступила в кооперативный техникум на бухгалтера. Аня и Фрида заочно, так как уже вышли замуж, закончили Томский педагогический институт по немецкому – их родному – языку.

У Анны интересная история замужества. На новогодней вечеринке в 1969 году друзья знакомят ее с молодым солдатом Анатолием. Он прибыл в отпуск на побывку, на десять дней, но что удивило Аню – в руках у него был костыль и при ходьбе он прихрамывал. Выяснилось, что он участвовал в событиях 1968 года в Чехословакии. Их танковый батальон в спешном порядке со станции в Калининграде отправили в ГДР. Разгрузили под Дрезденом и своим ходом, колонной, направили в сторону Праги.

Не доезжая столицы Чехословакии получили приказ окружить чехословацкую дивизию, которая хотела примкнуть к восставшим в Праге. Несколько дней продолжались небольшие стычки, в одной из них Анатолий подорвался на противотанковой mine. Он был контужен и нога пострадала, механик-водитель тоже был ранен, остальные легко отделались. В ту же ночь их отправили в госпиталь в Дрезден, где они около двух месяцев были

на лечении. Затем вернулись в Калининград, он получил десять дней отпуска. В отпуске и познакомился с Анной.

Когда до конца службы оставалось несколько месяцев, поступил приказ об увольнении в запас всех бойцов, побывавших в Чехословакии. Прибыв домой, он сосватал Анну, через год у них родился сын Юрий, а позже Сергей.

Вскоре после этого к родителям пришел следующий сват – к Фриде. Молодой парень Иван приехал из Палласовки Волгоградской области в гости к родственникам. Родители Ивана тоже были родом из колонии Граф и также были депортированы в Куйбышевский район. Отец Ивана был на шахте имени Молотова вместе с Марией и Петром. Сыграли свадьбу и Фрида уехала в Палласовку. У них позже родились двое детей – Андрей и Лена.

Сын Марии и Петра, Иван, когда служил на флоте на Камчатке, переписывался с сестрой. И так, по переписке, познакомился с ее однокурсницей – студенткой Томского педагогического института Алевтиной. Закончив службу, он стал с ней встречаться, в 1975 году сыграли свадьбу. У них также родились двое детей, Женя и Виталий.

СЛУЧАЙ СВЕЛ – ИЛИ СУДЬБА?

Отслужив срочную службу в армии, я – Иван Вазингер – случайно попадаю на эту самую свадьбу на второй день, где приглашаю на танец младшую дочь – уже студентку – Катерину. Вот так свела нас судьба. Полтора года спустя мы поже-

нулись. На госэкзамен, по окончании техникума, она поехала с месячной дочкой Танюшкой и матерью Марией. Ну а потом будет счастливая жизнь, строятся дома, в 1981 году рождается наша вторая дочка Инна.

В 1985 году мы с женой поехали в отпуск к ее сестре Фриде в Палласовку, оттуда на пассажирском пароме через Волгу в город Камышин, где провели два дня у родственников. Мы влюбились в этот солнечный город, окруженный фруктовыми садами: изобилие фруктов, арбузов, дынь на базаре, да и в магазинах все было прекрасно.

Вернувшись домой, мы решили продать дом и переехать на Волгу. Это известие родители приняли в штыки, ведь только что был достроен новый дом с хозяйственными надстройками, баня, прекрасный огород. Но Мария поддержала нас, сказав: «Если они уедут на Волгу, то уж точно не вернуться назад в Сибирь».

Еще одним толчком к переезду стали проблемы дочери Инны с бронхами – часто кашель не проходил месяцами. Вот так и сложилось, что продали мы свой дом двоюродному брату и весной 1986 года переехали в Камышин. Благодарим бога, что так все удачно сложилось.

Через два года у нас родился сын Иван. Вскоре после его рождения мы получили весточку из Сибири: родители продают дом и хотят перебраться к нам. В 1989 году переехали родители и еще пять семей родственников. Впоследствии, уже в Германии, мама Мария Штрак сказала: «Наши лучшие годы

жизни были в Камышине, на Волге».

Они были на пенсии, жили в своих купленных домах с центральным газовым отоплением, водой и канализацией, а самое главное – они были еще здоровы.

Ну а дальше было, наверное, как у большинства российских немцев. Первый вызов в Германию получили родители моей жены в 1992 году, следом – весной 1993 года – и мои родители. Хотя мы с Катей подали документы на год раньше, вызов мы получили лишь в декабре 1993 года. Судьба вначале раскидала наши семьи по Германии, но постепенно мы все стали съезжаться в район Оффенбурга и Лаар в Баден-Вюртемберге. К 2000 году нас уже насчитывалось здесь более двадцати семей из Сибири (Куйбышев) и с Волги. Помогали друг другу, кому работу найти, кому квартиру снять, кому помочь оформить документы.

Теперь уже и мы давно бабушки и дедушки, потихоньку выходим на пенсию. Многие живут в собственных, построенных домах или купленных квартирах. Свой родной немецкий язык мы подучили. Дети у всех выучились, имеют хорошие профессии, женились, подарили нам замечательных внуков, которые учатся в реальных школах и гимназиях, играют на различных музыкальных инструментах, успешно занимаются спортом. Ведь это самое большое счастье для нас, родителей, бабушек-дедушек и прабабушек и прадедушек.

Йоханнес Вазингер, Гутах



Дети и внуки Марии и Петра, 2016 год

ЗЕЛЕННЫЕ КЕДРЫ НАРЫМА

Продолжение.

Начало см.: «НЗ», №9/2021-2/2022

ГРОЗА

«Вот и все! – подумала Хильда, – мне конец. Он поиздевается надо мной, а потом сожжет в костре.»

Пьяный сел возле потухающего костра и стал развязывать свой рюкзак. При этом он причмокивал губами, словно подзывая собаку или кошку, и приговаривал вкрадчивым голосом: «Девочка, ты здесь? Иди сюда. Тю-тю-тю, кис-кис-кис. Смотри, что у меня есть», – он достал из рюкзака бутылку с разведенным спиртом и, запрокинув голову назад, стал пить. Хильда отчетливо слышала каждый глоток, который, противно булькая, проваливался в его ненасытное горло. В свете костра она как замороженная смотрела на задранную вверх бороду и видела, как двигается его отвратительный кадык, но не могла пошевелить ни рукой, ни ногой.

Лежа в своем убежище за ящиками, она просто окаменела от страха. Мужик аккуратно положил бутылку в рюкзак и вошел в палатку. «Девочка, выходи», – позвал он все так же тихо и ласково, но видя, что Хильда не отзывается, вдруг озверел, стал орать, рычать и материться. Он рушил все, расшвыривая ящики в разные стороны. Стоял ужасный грохот. Вдруг он на секунду замер, плашмя рухнул на пол, словно кто-то просто отключил его, нажав на невидимую кнопку, и захрапел. Чтобы выйти из палатки, нужно было перешагнуть через его ноги. Пьяный валялся прямо у входа. Но Хильда не могла этого сделать, она так и лежала, забившись за ящики и боясь пошевелиться, как маленький испуганный зверек, в своем надежном убежище.

Стало светать, в табор возвращались люди. На сегодня было назначено плановое собрание в связи с переносом их точки на 25 километров вверх по Нюрольке. Парни вытащили из палатки за ноги все еще спящего мужика и отволокли его в сторону.

Вскоре все собрались. Приехало и начальство. Надя тоже вернулась. Она не имела права пропустить собрание. За пропуски строго наказывали. Пе-



реодевшись в общей палатке в свои вещи, она открыто рассказала всем, что случилось ночью. Она рассказала, как спряталась в Мыльжино, в доме бабушки Гайдель, под кроватью, где та хранила зимние вещи и валенки. Наутро бабушка дала ей свое платье, чтобы Надя смогла вернуться в табор и не пропустить собрание.

Надя и Хильда думали, что мужика поднимут, как-нибудь накажут, дадут выговор в конце концов, но они ошибались. Выговор получила Хильда за то, что в продовольственной палатке царил ужасный беспорядок и к приезду начальства она не успела до конца все расставить по местам. А над бедной Надей откровенно издевались: «Что ты такая помятая сегодня? Медведь ночью придавил?» – потешался один. «Нет, он ей одно место подпалил», – язвил другой. И все смеялись над этими грубыми и пошлыми шутками. Никому, кроме нескольких девушек, и в голову не пришло посочувствовать Наде.

Пьянчуга и громила, проспавшись, просто уехал на своей моторной лодке. Больше Хильда его никогда не видела. Никто ему даже слова не сказал. Это поразило Хильду. Себе она объяснила это тем, что он, наверное, принадлежит к начальству. Она лишь тихо про себя помолилась, как учила ее мама, и поблагодарила бога, что осталась цела и невредима.

В следующие несколько дней они переезжали. Нужно было разбирать палатки, собирать все в ящики и мешки, грузить на баржу. На месте назначения разгружаться и тащить все примерно на один километр вглубь леса и там разбивать лагерь. Они находились примерно в десяти километрах от

Мыльжина, если идти напрямик, через Васюганские болота. Хильда должна была и дальше заботиться о пропитании, варить кашу, кипятить воду для чая, выдавать хлеб, аккуратно ведя запись, кто сколько чего получил.

Через некоторое время жизнь опять пошла своим чередом. Утром все уходили из табора вымерять деляны, оставляя Хильду одну до позднего вечера. Постоянный страх не оставлял девочку. Она всегда прислушивалась. Если кто-то приходил со стороны болот, то слышалось равномерное хлюпанье и чавканье, в ритм шагов. Со стороны реки заранее можно было услышать, что кто-нибудь приближается, лишь в том случае, если он приехал на моторной лодке. Если кто-нибудь приходил со стороны леса, то слышался хруст веток под ногами. Хильда научилась распознавать звуки леса, ее слух так обострился, что она могла услышать даже шорох гадюки, ползущей по траве.

Однажды днем разразилась страшная гроза. Ливень шел стеной и за считанные минуты потушил костер. Яркая молния вспыхивала, казалось, что она своим светом режет вдоль сплошную стену дождя. После каждой вспышки оглушительно громыхал гром.

Хильда слышала, как в лесу упало дерево, в которое попала молния. Она еще подумала: хорошо, что такой дождь, а иначе было бы не избежать лесного пожара. Девочка вбежала в большую общую палатку и села на землю посреди нее, прислушиваясь и постоянно смотря вокруг себя в ожидании прихода косолапого. Если медведю вздумается прятаться от грозы в их палатке, то она надеялась

сразу же покинуть ее с противоположной стороны.

Гроза постепенно стихала. Вспышки молнии становились все реже, а раскаты грома звучали все дальше и тише. К звукам грозы добавился новый, со стороны леса. Хильда подумала почему-то: «Кто-то стонет как старый дед!» Протяжные стоны и завывания не прекращались. «Боже мой, может кто-то ранен и поэтому так страшно воеет». Но она не решалась выйти из палатки.

Внезапно со стороны болота послышалось типичное хлюпанье. Полог палатки приподнялся, Хильда резко вскочила, чтобы ринуться в противоположную сторону. В палатку вошла насквозь промокшая Полина. Гроза застала ее на болоте. В нее могла попасть молния, она могла погибнуть. Но Полина стала спокойно стаскивать с себя мокрую одежду и переодеваться в сухую. Она не боялась ничего. Хильда выдохнула с облегчением. «Там кто-то ранен, так жутко стонет. Ты слышишь это?» – спросила она. «Да, – ответила Полина, – сейчас переоденусь и пойдем посмотрим». «Я не пойду, – сказала Хильда. – Мне очень страшно». «Не бойся, вдруг действительно нужна помощь.»

Стоны доносились со стороны леса, они то звучали с новой силой уж очень жалобно, то прекращались совсем. Девушки дошли до сосны, в которую попала молния. Ее пушистая крона лежала на земле перед ними, перегородив дорогу. Вдруг в ней что-то завозилось и прямо оттуда раздался этот странный жалобный стон. Хильда первая увидела застрявшего в ветвях и придавленного ими медвежонка. Этот маленький глупец, спасаясь от грозы, забрался на дерево и именно в эту сосну угодила удар молнии.

Девушки не сговариваясь ухватились за ветки и разом потянули их на себя, медвежонок шустро выкарабкался и побежал в лес. Несколько секунд они смотрели ему вслед. Хильда очнулась первая: «Полина, здесь должна быть его мать! Это он ее звал! Медведица рядом!» И они бросились быстро, насколько это было возможно, бежать в сторону лагеря.

Продолжение следует

Натали Валл

ЦЕЛИТЕЛЬНИЦА

Отрывки из романа

Продолжение. Начало см.:
«НЗ», №1-2/2022

После окончания войны папа остался в том же поселке, который сосланные немцы выстроили, воздвигая электростанцию. Он построил домик и в письмах просил маму приехать из Сибири к нему на Урал. У мамы не было денег на билет, не было никаких вещей или ценностей, которые можно было бы обменять. Трое суток сидели мы на вокзале, но не могли уехать. Мама подходила к машинисту каждого поезда с просьбой взять нас, признаваясь, что ей нечем заплатить, но получала каждый раз отказ. Мне шел пятый год, я хорошо помню эти дни на вокзале. Жгучий голод мучил до потемнения в глазах.

На вокзале я заметила женщину с пятью детьми, которые тихо-тихо сидели возле нее. Иногда женщина доставала буханочку хлеба, аккуратно отрезала один ломтик, намазывала тонким слоем масло, которое было в маленькой баночке, делила этот ломтик хлеба на 6 равных частей, давала по кусочку каждому ребенку, а шестой кусочек предназначался ей. Но не могла она съесть свою порцию, заметив мой голодный взгляд, чужого ей ребенка, и протянула этот кусочек мне. Себе собрала крошки с ладони. За три дня она проделала это несколько раз. На всю жизнь сохранилось у меня святое чувство к хлебу с маслом. Удивительно неповторимый вкус того ломтика хлеба, который, возможно, спас меня от голодной смерти.

От голода и безысходности помутилось у мамы в голове, в отчаянии взяла она меня крепко за руку и повела на перрон со словами: «Сейчас подойдет поезд, мы бросимся с тобой под колеса – все быстро кончится, будет конец нашим мучениям.» Мама мне рассказывала много лет спустя, как вдруг я резко остановилась, выдернула свою руку и очень спокойно, уверенно волевым голосом сказала: «Нет, мама! Мы приедем к папе и тогда будет все хорошо!» Эта уверенность в моем голосе отрезвила маму, придала решимости. Подошел поезд. На этот раз мама подошла к машинисту, ведя меня за руку. На просьбу взять нас с собой он

согласился, не спрашивая вознаграждения.

Так доехали мы до Губахи, где на вокзале нас встречал папа. Он посадил меня себе на плечи, пообещал дома накормить манной кашей, которую он к нашему приезду сварил. Но каша оказалась горькой, потому что подгорела. Папа все в жизни умел и делал хорошо, но варить он не научился никогда. Поэтому он очень ценил кулинарные способности мамы. Для него приготовление пищи было на грани волшебства.

3 октября 1947 года появилась у меня сестренка Мария. Родители оба работали целый день, нянкой с Марией оставалась я. Мне было шесть лет. Для меня Муся (так все стали звать Марию) была живой куклой: я ее пеленала, укладывала спать, носила гулять, кормила молоком, накрошив туда землянику, которая росла в лесу сразу за домом, или нарезав мелко морковку. Я считала, что такая еда полезна ребенку. Молоко я сама надаивала у козы Лотьки, имевшейся у нас в хозяйстве, а морковка росла в огороде. Вымя у Лотьки было большое, как у коровы, волочилось по земле, поэтому козу нельзя было отдавать в стадо, она себе вымя распарывала о камни и кусты. Между делом я пасла эту Лотьку. То, что с шести лет я доила, сделало мои пальцы крепкими, эластичными, неутомимыми, это пригодилось потом в деле моего целительства и особенного массажа.

Вскоре привезли из Казахстана маминных родителей и ее сына Ваню. Так семья увеличилась до семи человек. Я обязана своей выносливостью и

трудолюбием на протяжении всей жизни установке отца: «Ребенок должен быть загружен работой, чтобы не оставалось сил и времени на дурные мысли и поступки.» Он всегда повторял: «Нет слова «не могу», есть только – «не хочу», но этого я слышать не желаю! Человек может все, если захочет!» В обязанности старшей дочери в семье, а это была я, входило осуществлять уход за домашними животными: кормить их, доить коз, а когда держали корову Белку, то доить эту корову, которая только мне позволяла себя доить, убирать навоз в сарайке; содержать в чистоте дом, стирать хозяйственным мылом на доске белье семьи из семи человек; работать на огороде, на сенокосе, хорошо учиться в школе.

Отец был учителем в школе, а позднее директором. Его дочки должны были быть примером в учебе и поведении. Бабушка варила обед. Всю домашнюю работу я выполняла с радостью, это не было для меня принудительной обузой, я воспринимала труд как должное. Я так привыкла всю жизнь посвящать себя прежде всего труду, что опомнилась только тогда, когда получила, как пощечину, упрек сына Олега: «Мама, надо и жить, а не только работать!» Мне было тогда уже за 60, мы с сыном работали вместе в собственной частной практике целителями. Приехав в 51 год в Германию, я как «включила» бешеный темп, чтобы успеть встать в новой стране на ноги, обеспечить будущее своим детям, так по инерции не давала себе передышки ни на отпуск, ни на праздники, ни на просто

житейские радости. Каждый день, без выходных и праздников, по 5-6 человек в день лечила людей. Один сеанс лечения длится два часа, следовательно, каждый день работала по 10-12 часов. Этого же жестко стала требовать от Олега, которого научила своим методам лечения. Его упрек заставил меня задуматься: «Действительно! Чего я гоню? Мне уже ничего не надо, а молодым хочется наслаждаться жизнью.» Я сумела пересмотреть свое отношение к труду и отдыху. Но до эмоционального, материального и житейского благополучия был долгий путь испытаний и духовного развития.

Невзгоды, голод, неустроенность жизни в раннем детстве привели к заболеванию глаз. Трахома разъяла сетчатку, гной залеплял глаза, я практически ослепла. Пришло время идти учиться в первый класс, а я слепая. Папа узнал, что в городе есть врач, которая берется меня лечить. Тогда не было анестезии, врач «живую» оперировала мои глаза. Папа всю дорогу до города уговаривал меня терпеть, не дергать головой, иначе врач нечаянно повредит глаз, он вытечет и тогда я уже навсегда останусь слепой.

Мне пришлось перенести 13 операций на глазах, без обезболивания, при тех условиях сразу после войны и том состоянии медицины. Мы уезжали в город утром на поезде, а после операции возвращались опять на поезде вечером домой, но у меня были уже забинтованы глаза.

Операция проходила так: меня усаживали на детский стульчик у ног женщины-врача. Мою голову запрокидывали назад, врач зажимала ее между колен, затем специальным медицинским ножом вырезала пораженную трахомой ткань под верхними и нижними веками. Я видела этотдвигающийся окровавленный круглый нож в ткани век. Было очень больно, но я терпела. К школе трахома была вылечена, но зрение осталось навсегда плохим, так как воспалительные процессы сделали зрачок мутным из-за спаек на роговице.

Продолжавшееся длительное время заболевание и слепота вызвали отставание в



Иоганнес Варкентин (мой отец) – курсант стрелкового полкового училища Красной Армии № 181.



Моя мама Эльфрида в молодые годы.
Годы жизни 26.09.1914 - 29.12.2005

развитии. Придя учиться в первый класс, я вообще не понимала: для чего я тут, зачем должна часами сидеть за партой, когда я дома выполняла нужную для всех работу. Я привыкла ориентироваться и выполнять любую работу почти слепой, а вот чего там учительница на доске пишет, я вообще не видела. Никакая работа мне не была в тягость, но учеба в школе была каторгой.

На помощь пришел дедушка Людвиг, мамин отец. Он очень меня любил, жалел, просил родных относиться ко мне снисходительно, интуитивно угадывал во мне скрытые способности, которые должны будут впоследствии проявиться и развиваться. Он начал в игровой форме заниматься со мной, пробуждать интерес к учебе. Дедушка сам подписывал мои школьные тетрадки, вел записи в дневнике, красиво обертывал и подписывал учебники. У него был очень красивый почерк и педагогический талант. Ему удалось воспитать во мне любовь к учению, потом я всегда была в учебе лучшей, даже высшее образование получила с красным дипломом. До сих пор постоянно совершенствуюсь, познаю новое, читаю, хотя у меня очень плохое зрение.

К сожалению, дедушка Людвиг Иванович Штаммлер (1885-1951) умер, когда мне было десять лет. Он был еще не стар, но девять лет заключения «по политической статье» в сталинских лагерях подорвали его здоровье. Он был осужден на десять лет по доносу соседа, якобы учитель школы Штаммлер слушает «Голос Америки». Как можно было по репродуктору на стенке слушать «Голос Америки», если даже переключателя волн там не имелось?

СМЕРТЬ ДЕДУШКИ И МОИ ПЕРВЫЕ ПРОЯВЛЕНИЯ СЕНСИТИВНОСТИ

Дедушка перенес инсульт, несколько дней лежал дома парализованный. Однажды вечером мама созвала всех членов семьи к постели больного, сообщив, что ее отец умирает. Все тихо сидели возле умирающего, а он не бился в предсмертной агонии, спокойно, величественно, с улыбкой, молча со всеми прощался. Я очень удивилась: «Почему мама решила, что дедушка умирает?»

Я пристально рассматривала дедушку, пытаюсь найти при-



Верхний ряд: Бабушка Мелита Исааковна, дедушка Людвиг Иванович Штаммлер – родители Эльфриды, между ними Ваня Лорер – мамин сын – мой брат. Нижний ряд: папа и мама, а между ними 3-х летняя Мария у папы на коленях и 10-ти летняя я.

знаки ухода, но ничего особенного не замечала. Вдруг впервые в жизни мои глаза увидели, как засветилось тело дедушки, даже светлее стало в комнате, где до этого царил полумрак, какое-то свечение обрамляло фигуру каждого, находящегося в комнате. Потом я заметила, что от середины живота дедушки, в районе пупка, поднимается светящийся, похожий на туман, прозрачный, голубовато-беловатый шнур. Этот шнур начал приобретать у самого тела дедушки неприятный темновато-бурый оттенок, а затем эта нить у основания отделилась от тела дедушки и поплыла вверх. Я впервые видела, как человек умирает, как отделяется душа и плывет медленно вверх. Я думала – все видят то, что вижу я. Как дымка, отделился силуэт дедушки, поплавал, покачался, стал медленно подниматься. Мне не было страшно, я чувствовала, как настоящий, живой дедушка нежно и мягко обнял меня. Я очень хорошо помню эти ощущения. Я часто раньше сидела у дедушки на коленях, расчесывала его бороду, он меня обнимал и что-то рассказывал. Мне и сейчас казалось, что слышу шепот дедушки.

Позже узнала я и много читала о серебряной нити, которая связывает человека с его душой, об эфирном теле, которое отделяется от человека во время смерти. Но тогда у постели умирающего дедушки я еще ничего не знала, я просто видела это.

Люди бывают слишком жестоки и невнимательны, легко могут ранить, не задумываясь над этим. Мне «доставалось» частенько за ясновидение. Я

не осознавала, что это особый дар, отсутствующий у большинства других. Однажды, играя с детьми во дворе, я вдруг «увидела», как один из играющих мальчиков, возвращаясь домой по лесу, спотыкается о торчащий поверх земли корень дерева, падает и ломает себе ногу. В моем видении исчезло все, что было передо мной во дворе в данный момент, я четко видела совсем другую картину, но я почему-то точно знала, что мальчик сломал ногу – он ведь мог просто ушибить ее. С чувством сострадания к этому мальчику я тут же предупредила его: «Когда пойдешь домой, будь осторожен, в лесу ты споткнешься и сломаешь ногу.»

Все с удивлением посмотрели на меня, а потом стали играть дальше и забыли о предсказании. Дома я уже и сама забыла о своем видении, когда пришли разъяренные родители этого мальчика и потребовали от моих родителей: «Пусть

ваша ведьма закроет рот и не колдует наших детей. По ее вине наш сын сломал ногу!» Это было ужасно! Я не хотела, чтобы с этим мальчиком случилась беда, я это просто увидела и хотела предупредить. Все чаще я убеждалась, что людям нельзя говорить правду, и постепенно научилась не рассказывать о своих видениях.

При моем слабом зрении, в своих видениях я видела четко. Позднее это свойство «видеть» помогало мне в целительстве и даже спасало жизнь. Я не только «видела», но и чувствовала, если у человека были боли. Руки тянулись к больному месту, что-то сами делали и боль у человека проходила. Именно, сами руки что-то делали, я не знала почему я это делаю и не могла заранее знать, что мои руки будут делать. Но точно знала, что стоит мне приложить руки – и боль уходила. А наблюдавший мои «манипуляции» отец, с удивлением обращаясь к маме, произносил: «Смотри-ка, она делает точно так же, как правил кости и лечил мой дедушка! Но ведь дедушка умер в 1936 году, Эдита, родившаяся в 1941 году, не могла его видеть и перенять методы лечения ее прадеда. Как же это может быть?»

Действительно, удивительными целительскими способностями обладал дедушка Иоганнес – Герхард Валл (1856-1936). Все родственники помнят, как он правил кости, лечил людей и животных. У него во дворе всегда толпились жаждущие помощи: плачущие младенцы, беременные женщины, люди с переломами, с болями в спине. Все уходило после лечения успокоенные, счастливые и довольные.

Продолжение следует
Эдита Варкентин



Книгу можно заказать по телефону:

0 541-70 81 77 или 0170-46 45 590

Walter-Haas-Str. 12 49088 Osnabrück

ВСЕ ГЕНИАЛЬНОЕ – ПРОСТО, А ВСЕ СЛОЖНОЕ – ЛОЖНО

Имея врожденный дар, находясь в постоянных поисках истины, обучаясь всю жизнь и накапливая опыт, Эдите удастся творить чудеса исцеления. Но она не считает исцеление чудом, просто она знает, как устроен человеческий организм, как функционирует, отчего происходят сбои и разрушение здоровья. Знает, как эти сбои устранять и поддерживать здоровье. Книга содержит рекомендации по самолечению.

Цена 25,- €

КУЙ ЖЕЛЕЗО, SO LANGE ES HEISS IST

Сама я этого не помню, но рассказывали, что когда мы с сестрой первый раз пришли в детский сад и нас усадили за завтракать, то, встав потом из-за стола, мы в один голос произнесли:

– *Danke schön!*

Воспитательница, побледнев, только и смогла вымолвить:

– Девочки, в нашем детском саду можно разговаривать только по-русски.

Дело, кстати, происходило в Узбекистане.

Но неважно. Важно то, что жизнь не позволяла общаться по-немецки. По той же причине вымывался наш родной язык и в домашнем кругу. Бабушки еще существовали в этой среде. От них я и восприняла некоторые жемчужины обиходной немецкой речи, записавшие глубоко в душу, но до поры лежавшие там неостребованными.

Позже, в школе, учительница по домоводству, делясь хитростями швейного дела, рассказала такую притчу. Одна швея, решив, что на перевдевание нитки в иглолку уходит слишком много времени, взяла длинную нитку. Мол, закончится она не скоро. Другая швея взяла нитку обычной длины. И обе уселись рядышком шить. Пока одна протягивала через шов свою длинную нить, вторая успевала сделать несколько стежков. Успевала она и обновить нить – в результате сшила гораздо больше. Дескать, не потакайте своей лени, не экономьте на необходимом. И моя память тут же подсказала: *Langes Fädchen – faules Mädchen*. Из бабушкиных поговорок. «Длинная нитка – ленивая девочка».

И в дальнейшем не раз припоминались различные поговорки. В том числе очень похожие на русские – сколь бы ни были своеобразными «те и другие».

Так, я считала, что русская поговорка «Не откладывай на завтра то, что можно сделать сегодня» состоит в явном лингвистическом в родстве с немецкой *Morgen, Morgen, nur nicht heute, sagen alle faule Leute*. А позже выяснила, что в немецком языке есть и точный образец, но к тому же изящно зарифмованный: *Was du heute kannst besorgen, das verschiebe nicht auf morgen*.

Постепенно, изучая вопрос, выявила много таких совпадений. Скажем, есть поговорка, превратившаяся даже в песню: «Еще не вечер». В Германии песню не знают – а поговорка почти такая же: *Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben*.

«Не хвали день, пока не настал вечер». Есть аналогичная, но с усиливающим смыслом: *Noch ist nicht aller Tage Abend*. У нее более утешительный смысл, типа: «Ну, это еще не конец света!» Или иронический русский вариант: «Все это ерунда по сравнению с атомной войной!»

Вот еще примеры похожих поговорок. Как видим, их немало:

Erst die Arbeit, dann das Vergnügen.
Делу время – потехе час.

Durch Schaden wird man klug.
На ошибках учатся.

Scherben bringen Glück.
Посуда бьется – на счастье!

In der Kürze liegt die Würze.
Краткость сестра таланта.

Übung macht den Meister.
Повторение мать учения.

Aller Anfang ist schwer.
Лиха беда начало.

Stille Wasser sind tief.
В тихом омуте черти водятся.

Alle guten Dinge sind drei.
Бог любит троицу.

Wer schön sein will, muss leiden.
Красота требует жертв.

Пара «*Übung macht den Meister* – Повторение мать учения» обращает на себя «противоположной» особенностью: зарифмованный русский ва-

риант и «прозаический» немецкий. Как правило, бывает наоборот. Кратко и талантливо выраженная мысль «Краткость сестра таланта» по-немецки настолько же лапидарна – но еще и зарифмована: *In der Kürze liegt die Würze*.

Особенно поразило меня буквальное совпадение с русской пословицей «Дареному коню в зубы не смотрят»: *Einem geschenkten Gaul schaut man nicht ins Maul*. Точь-в-точь такая же пословица! Но тоже с рифмой.

Вот еще буквальные совпадения:

Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.
Яблоко от яблони недалеко падает.

Alte Liebe rostet nicht.
Старая любовь не ржавеет.

Eine Hand wäscht die andere.
Рука руку моет.

Wer anderen eine Grube gräbt, fällt selbst hinein.

Не рой яму другому – сам в нее угодишь.

Glück im Spiel und Pech in der Liebe.
Не везет в карты – повезет в любви.

Man soll das Eisen schmieden, solange es heiß ist.
Куй железо, пока горячо.

Jeder ist seines Glückes Schmied.
Каждый кузнец своего счастья.

Wer zuletzt lacht, lacht am Besten.
Хорошо смеется тот, кто смеется последним.

Reden ist Silber, Schweigen ist Gold.
Слово серебро, молчание золото.

Es ist nicht alles Gold, was glänzt.
Не все золото, что блестит.

Wenn zwei sich streiten, freut sich der Dritte.
Когда двое дерутся, третий радуется.

Die Ausnahme bestätigt die Regel.
Исключение подтверждает правило.

Кстати, об исключениях. Замечательная немецкая поговорка *Schuster bleib bei deinem Leisten* может сослужить плохую службу, если «сама собой» перескочит на русский вариант: сапожник без сапог. Он так и напрашивается, не правда ли? Но смысл не совпадает. На самом деле подходит другая русская поговорка: не в свои сани не садись. Или: со свинным рылом в калашный ряд. А сапожнику, говоря по-немецки, следует заниматься своим делом и не лезть туда, где он ничего не смыслит. Дословно: Сапожник, будь при своей колодке.

Но если говорить об истинных совпадениях, то они действительно невероятные. Можно искать (и находить!) объяснения такому поразительному сходству, почти не проявляющемуся в речевой практике других народов. Да, мы знаем кое-какие пословицы и поговорки итальянцев, французов, англичан. Но когда говорим: «Ищите женщину», то всем понятно, что на самом деле это французская поговорка: *Cherchez la femme*. Она, кстати, весьма употребима в немецком языке – и тоже «с проносом». А вот когда мы говорим «куй железо...», то куда погружаемся? В русскую или немецкую народно-языковую сокровищницу?

Как бы там ни было, но на протяжении веков два народа «думали одинаково». Что свидетельствует не просто о близости, но и о родстве культур. А этим нельзя пренебрегать.

Елена Шлегель

Фото: Википедия, обществ. дост.



Сапожник со своими колодками – на стене одного из домов в Оксенфурте



Das Bayerische Kulturzentrum der Deutschen aus Russland fungiert als Begegnungsstätte, Veranstaltungsort sowie als zentrale Anlaufstelle für die Deutschen aus Russland in Bayern. Unser Kulturzentrum versteht sich auch als ein Ort für den Dialog zwischen den Deutschen aus Russland und allen anderen Bürgerinnen und Bürgern.
E-Mail: kontakt@bkdr.de, Web: www.bkdr.de



Der nächste deutschsprachige Literaturalmanach (2022) steht in den Startlöchern

Das Bayerische Kulturzentrum der Deutschen aus Russland (BKDR) und der Literaturkreis der Deutschen aus Russland sammeln Beiträge für den nächsten deutschsprachigen Literaturalmanach (2022).

Der Arbeitstitel des Buches lautet:
«Hier war ich ... Dort bin ich!»

Einsendeschluss:
31.03.2022



Foto: @jannystockphoto

Wir sammeln für den nächsten deutschsprachigen Literaturalmanach unveröffentlichte Beiträge aller Art: Prosa, Gedichte, Essays, Rezensionen, Interviews, Nachdichtungen, kulturhistorische Beiträge in deutscher Sprache und auch Bilder von Künstlern (Bilder bitte im jpg- oder tiff-Format zusenden). Das Thema der Beiträge kann zwar grundsätzlich frei gewählt werden, es ist jedoch wünschenswert, wenn sie Themenschwerpunkte wie deutsche Spuren in den Nachfolgestaaten der UdSSR, Vertreibung, das Ein- und Zusammenleben mit anderen Menschen in Deutschland etc. aufgreifen und sich unter anderem mit der Identitätsfindung und Suche nach

dem eigenen Platz in der neuen Heimat befassen.

Teilnahmebedingungen:

Wir möchten zwar insbesondere junge Autorinnen und Autoren fördern und freuen uns über zahlreiche Einsendungen junger Menschen, doch auch AutorInnen und KünstlerInnen, die nicht dem Literaturkreis angehören und/oder älter sind, sind herzlich eingeladen, ihre Beiträge für die Publikation im Literaturalmanach 2022 einzureichen.

Grundsätzlich gilt: Bitte lassen Sie Ihre Beiträge vor der Einsendung unbedingt professionell Korrekturlesen. Bei einer übermäßigen Fehleranzahl im Text behält sich die Redaktion vor,

den entsprechenden Beitrag auszusortieren.

- Es gibt keinen Rechtsanspruch auf Publikation Ihres Beitrags.
- Bei mehreren Prosa-Einsendungen wird in der Regel nur ein Beitrag ausgewählt.
- Mit ihrer Einsendung räumen AutorInnen und KünstlerInnen dem Verlag und dem Herausgeber das eingeschränkte Publikationsrecht ein, d. h. sie erlauben, ihre Beiträge im Rahmen dieser Ausschreibung honorarfrei zu veröffentlichen (gedruckt und später auch als eBook oder als PDF, die nach Ablauf einer Schutzfrist von drei Jahren auf thematisch dafür geeigneten Archivplattformen vor allem für wissenschaftliche Forschungszwecke zur Verfügung gestellt werden) und Auszüge daraus für die Bewerbung des Buches zu nutzen. Mit ihrer Einsendung versichern die AutorInnen und KünstlerInnen gleichzeitig, dass ihre Beiträge frei von Rechten Dritter sind. Bei etwaigen möglichen Ansprüchen Dritter

in Bezug auf Nutzungsrechte werden wir auf diese öffentliche Ausschreibung verweisen, die Verantwortung liegt komplett bei den Urhebern der Texte bzw. Bilder.

Umfang: Prosa – etwa 3 bis 10 Normseiten, Lyrik – etwa 5 bis 10 Gedichte.

Mit Ihrem Beitrag senden Sie bitte eine Kurzvita (zuzüglich einer Bibliografie, wenn vorhanden) von etwa 5 bis 10 Zeilen mit den wichtigsten Daten ein. Die Kurzvita und die Anschrift platzieren Sie bitte gleich auf Seite 1 Ihrer Einsendung. Wenn keine Anschrift angegeben wird, kann Ihnen der Verlag im Falle einer Publikation kein Belegexemplar zusenden. Mehrere Gedichte bitte in einer Datei zusammenfassen.

Ihre Einsendungen schicken Sie bitte bis zum 31.03.2022 an die Redaktion des deutschsprachigen Almanachs.
E-Mail: redaktion@bkdr.de

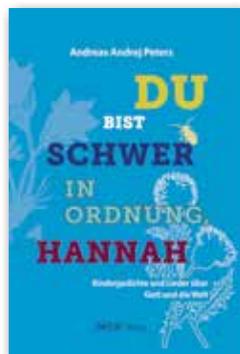
NEUE PUBLIKATIONEN AUS DEM BKDR VERLAG

«DU BIST SCHWER IN ORDNUNG, HANNAH»

VON ANDREAS A. PETERS

Ein Buch mit Kindergedichten und Liedern über Gott und die Welt!

Mit dem Buch «Du bist schwer in Ordnung, Hannah» von dem preisgekrönten Autor Andreas A. Peters eröffnen wir eine neue Buchreihe, die sich an Kinder verschiedenen Alters richtet. Es sind in dem Buch vernehmlich Kindergedichte und Lieder über Gott und die Welt zu finden. Der Autor selbst, dessen Kind nämlich von einer der Trisomie-Formen betroffen ist, gibt allerdings an, es sei ein Buch für Kinder UND Erwachsene. Man merkt den Texten an, dass sich der Autor mit diesem Themenkomplex intensiv beschäftigt hat. Die renommierte deutsche Literaturzeitschrift «DAS GEDICHT», in der Andreas A. Peters inzwischen Stammautor ist, hatte vor etlichen Jahren eine Ausgabe über Religion und Poesie herausgebracht, darin auch einen Teil über re-



Art.-Nr. 9196
 ISBN 978-3-948589-19-6
 Hardcover, 124 S.,
 Preis: 16,- EUR,

ligiöse Kindergedichte. Die Ausgabe löste eine sehr positive Resonanz aus und inspirierte Peters, diese Idee weiter zu verfolgen bzw. lyrisch zu verarbeiten. Aus dieser Idee ist dieses Buch entstanden.

Der bekannte russlanddeutsche Autor Wendelin Mangold schreibt im Nachwort zu diesem Buch treffend:

«Er (Autor) weiß, dass Kinder mit Fragen über Gott und die Welt direkt und unbeschwert umgehen können, daher auch oftmals weiser als die Greise sind, da sie noch nicht ganz mit Klischees zugestampft wurden, einen offenen Blick haben, wenn sie auch noch nicht viel vom Weltall, von Politik, Kriegen, Mord- und Totschlag wissen, noch einen niedrigeren Abstraktionsgrad besitzen als die Erwachsenen und die Welt und die Menschen ausschließlich gut finden.»



Bestellungen unter der E-Mail: kontakt@bkdr.de oder telefonisch: 0 911- 89 21 95 99
Sämtliche vom BKDR herausgegebenen Bücher finden Sie in unserem neuen Bestellkatalog unter dem Link: www.bkdr.de/link/bestellkatalog

ИЗ ОБЛАСТИ РЕЙН – МАЙН И ИНЫХ СФЕР... О НОВОЙ КНИГЕ СКАЗОК ГЕНРИХА РАНА

Писатель Генрих Ран, к великому сожалению литературных друзей и почитателей его таланта, в январе этого года ушел в мир иной, возможно, в мир своей мечты. Он писал в стиле магического реализма. В его произведениях фантастическое сливается с реальностью и придает правдоподобие захватывающим вниманием читателя сюжетам.



Märchen im Rhein-Main-Gebiet und aus anderen Sphären

Сборник сказок с цветными иллюстрациями Мириам Борневассер (Bornewasser)
Geest-Verlag 2021,
ISBN 978-3-86685-879-4

В детстве физически слабый, но очень чувствительный, будущий писатель создал для себя собственный мир, в котором он был органической частью, чувствовал себя экзотическим растением или пугливым диким животным. Русские сказки были первой прочитанной им книгой. И немецкие сказки, которые рассказывала его старая тетя, оказали решающее влияние на будущего писателя. Деревья, кусты, лесные цветы становились живыми благодаря его воображению. Он мысленно общался не только с ними, но и с дикими животными, с которыми часто встречался в лесу.

В сборнике на русском языке «Таинственный зов. Путь к тебе», выпущенном в издательстве Edita Gelsen, можно проследить в его стихах о природе, как автор снова и снова находит именно там свое вдохновение и полюс покоя, как его голос становится более уверенным, образы более зрелыми. После трех вышедших в том же издательстве и успешно принятых публикой романов Генрих Ран, уже будучи очень больным, обратился к сказочной фантастике и успел завершить книгу сказок.

Из последних телефонных разговоров с Генрихом, его женой и дочерью Еленой я знала, что когда он в прошлом году долго лежал в больнице, из-за короны к нему никого не пускали, и они общались по телефону. Тогда они стали с Еленой вспоминать и записывать сказки, которые он придумывал для нее в детстве. А когда вернулся домой и ему стало чуть лучше, продолжил работу над новыми сказками для новой книги.

Дочь была первой его читательницей и критиком, помогала вычитывать его произве-

дения, устраивать презентации его книг. Ей он посвятил в книге сказку «Лена и Лисси», в которой эта девочка в результате телепортации очутилась в чужом сказочном государстве. Вместе с лисичкой Лисси и котом Муриком они помогают заколдованному горному народцу страны Аркона освободиться от чар злой волшебницы.

Или, например, Лаки, маленький черный кот, который живет посреди Дотцхаймского леса и защищает свою территорию от злодеев. В другой сказке феи из Зауэрланда сопровождают молодую дочь мельника и помогают раскрыть тайны своего прошлого на Белой горе в Дотцхаймском лесу, которую часто показывают курортникам из Висбадена...

Особенно тронула меня последняя сказка, посвященная Генрихом жене, «Возвращение Эльвиры». Она навеяна впечатлениями их совместной туристической поездки по Андалузии, которую он в 2005 году уже описал в стихотворной форме, зарифмовав все увиденные достопримечательности в небольшой книжце «Эльвира и Энрике», вышедшей в издательстве Wendepunkt.

В сказке же Эльвира оказывается заколдованной принцессой из средневековья, а себя автор превращает в странствующего художника, который хочет ее разыскать.

Жаль, что этот мудрый человек с неумной фантазией ушел от нас, но в книгах он оставил нам свои мысли, чувства и часть своей доброй души.

Генрих Яковлевич Ран родился в 1943 году в селе Шпарау Запорожской области в немецкой семье.

Его родители – Яков Андриясович и Анна Яковлевна, в девичестве Никель, происходили из семей крестьян-арендаторов Причерноморья. Родственники и по отцовской, и по материнской линии в 30-х годах подверглись репрессиям и почти все погибли. Выжила только мать отца. Во время войны семья попала под оккупацию. В 1944 году их вместе с другими местными немцами направили в Германию.

В ноябре 1945 советские власти интернировали своих немцев обратно в СССР. Семья оказалась в Костромской области. Поселилась в маленькой деревеньке Иваново в бывшей бане. Было голодно и холодно, на иждивенцев пайка не давали. Они посадили на поляне картошку, которая помогла им выжить. Весной бабушка пекла блинчики из крапивы, дети собирали ягоды в лесу и птичьи яйца. Генрих всегда восхищался деревьями, старался понять их таинственный шепот. Старший брат Яков однажды смастерил ему деревянного коня. Генриху он казался волшебным. Мысленно он уносился на нем к отцу, осужденному в 1946 году по ложному доносу и посаженному на 25 лет. Позже был отпущен по амнистии, после смерти Сталина и отмены комендатуры, когда младшему сыну было уже тринадцать лет.

В девятнадцать лет Генрих начал писать стихи на русском языке о природе, о первой своей любви. В семье матери все было очень музыкальным, любили петь и рисовать. Отец был интересным рассказчиком, в молодости играл на мандолине и других музыкальных инструментах. Генрих тоже с детства очень любил рисовать и после окончания школы отправился

с отцом в Алма-Ату поступать в художественное училище, но не прошел по конкурсу. Окончил техникум и много лет работал в строительстве на инженерных должностях, но истинной его страстью стала литература.

Генрих Ран переселился в Германию в 1990 году вместе с женой Эльвирой и двумя детьми. В 1999 году он окончил учебу на отделении беллетристики академии имени Акселя Андерсона в Гамбурге.

В 2011 году он выпустил в издательстве Edita Gelsen сборник стихотворений и поэм «Таинственный зов. Путь к тебе», в который вошли его произведения на русском языке, написанные в Казахстане в 1963-1990 годах. Позже были опубликованы на немецком языке в издательстве Альфреда Бюнгена романы «Юкагир» (Der Jukagire), 2008, «Лифт Юг – Север» (Aufzug Süd – Nord), 2011, «Березовый Остров», 2018. Многочисленные рассказы и стихи Генриха Рана публиковались в различных литературных журналах Германии и Австрии, а также в альманахах Литературного общества немцев из России и антологии «Ut onsem Lewe» (Бонн, 2009: Tweeback Verlag) на нижненемецком языке, на котором он разговаривал в детстве с бабушкой и родителями.

Германско-казахское общество в Берлине организовало в 2014 году Генриху презентацию его книг и чтения на Франкфуртской книжной ярмарке. Издание его произведений субсидировало министерство науки и культуры Гессена. Оно же в прошлом году присвоило ему почетный диплом.

3 января 2022 года этот талантливый писатель-фантаст и сказочник ушел в мир иной.

Агнес Госсен

ТРИ ЦВЕТКА

СТИХИ ГЕНРИХА РАНА С ПЕРЕВОДАМИ НА НЕМЕЦКИЙ

В бору сосновом три цветка:
лиловый, синий, нежно-белый
склонили головы слегка.
Их слышен шепот погрузнелый:
«Лишь снег сошел – явились мы.
Но кратковременно цветенье.
Весна пройдет. Июнь, увы
иссушит нас без сожаленья.
Хотя мы мало наслаждались.
Нас вспомнят звездные миры,
что в росных чашах отражались».

*Im Kiefernwald die Blumenpracht –
rot, weiß, ultramarin –
neigt ihre zarten Köpfe sacht
in leichter Nostalgie...
Erstrahlt, sobald der Winter wich,
in aller Schönheit! Nur
wenn Sonnenwärme stärker wird –
verschwindet ohne Spur...
So wenig Zeit die Schönheit hielt.
Nur Sterne geben hier
im Morgentau ihr Spiegelbild...*

Nachgedichtet von Katharina Peters

Я видел в мареве апреля
ее сквозь прутья красных ив.
Но мигом весны пролетели.
Стою я голову склонив.
Похож я на пустую ниву
с холодной желтою стерней,
где чибис мечется шальной,
мяукая в тоскующем порыве.
И в этой неуютной пустоте
с самим собой наедине,
воспоминания разворошив,
я вижу, точно в бурю
ее лицо сквозь струи
кровоаво-красных ив.

*Ich sah sie durch den Frühjahrsnebel,
dort, zwischen roten Weiden im April –
es hat noch viele Frühlinge gegeben.
Gesenkten Hauptes steh ich still
und fühl mich wie ein Stoppelfeld
mit kaltem, kurz rasiertem Bart.
Ein Kiebitz, der keine Ruhe hat,
miaut vor Sehnsucht, schallend.
Mir ist, als ob es gestern wäre...
Bin jetzt hier ich mit mir allein
in der nassen kalten Leere,
und sehe vor dem Sturm ich dein
Gesicht durchs ein Erinnerungsnebel.
Wir sind uns nah wie damals, beide
so neugierig und so verlegen,
dort, zwischen den alten Weiden
mit rotem Blätterregen.*

Nachgedichtet von Agnes Gossen

МОЕЙ МАТЕРИ

У белой больничной палаты
стоишь ты в больничном халате,
Сегодня тебе полегло.
Ты ходишь, ты можешь дышать.
Смотрю и в душе моей радость.
Я рад тебя видеть, мать!
Ты чувствуешь все ж усталость,
Ведь ночи совсем не спала.
То кашель душил, а бывало
И сердце болело и жгло.
Теперь миновала опасность.
Болезнь отступила.
О ней ты совсем позабыла
И только печешься о нас.
Ничего так теперь не желаешь,
Как только вернуться домой...

Строга ты была со мною
И ласковою между тем.
А страшной голодной порою,
Когда было хлеба в обрез,
Меня ты от смерти спасла...
Пусть этой осенью поздней
Уйдут зимы холода.
Мы рядом снова с тобою,
Я рад тебя видеть мать!

FÜR MEINE MUTTER

*Am weißen Krankenhauszimmer,
stehst du im Krankenhauskittel.
Heut fühlst du dich etwas besser,
du gehst und kannst wieder atmen.
Ich schaue, mein Herz jubelt leise:
Welch Glück dich zu sehen, Mutter!*

*Du fühlst dich noch schwach und müde,
die schlaflosen Nächte sind lang...
Der Husten dich plagte und würgte,
das Herz schmerzte, dir war so bang...
Nur uns gelten all deine Sorgen...
Du wünschst Dir nichts sehnlicher als
nach Hause zu kommen ganz bald...
Den Klauen der Krankheit entronnen,
hast du sie vergessen, verbannt.*

*Du warst streng zu mir, Mutter, doch
mit Liebe gefüllt jedes Wort...
Geschwächt von der Hungersnot,
hast Du mich gerettet vorm Tod,
du gabst mir jedes Krümelchen Brot.*

*Möge der Schnee zum Opfer
dem verspäteten Frühling fallen.
Welch Glück nach dem eiskalten Winter
dich lebend zu sehen, Mutter!*

Nachdichtung von Katharina Fast

ЗИМА

Рассвет покрыл зимой кусты
вишневым соком,
Сороки выгнули хвосты
и скачут боком.

Под сапогами снег скрипит,
когда идешь по следу.
И точно, как щенок скулит
у нашего соседа.

Зима капризная у нас –
то холодно, то жарко.
Скорей бы кончилась она,
но лес немного жалко.

Березы, как невесты в нем
озябли в легких платьях.
А ветер, как в доме своем
спешит к сосне в объятия.

WINTER

*Die Sonne strahlt im Winterglanz,
der Reif im Kirschensaft,
Die Elster wölben ihren Schwanz
steppen seitwärts meisterhaft.*

*Knarzt der Schnee bei jedem Schritte,
so nach Lust und Laune,
Wie der Welpen jammernd bittet
an des Nachbars Zaune.*

*Winter pflegen hier Marotten-
mal zu warm, mal eisig kalt.
Wird er sicher bald verrotten –
schade um den Winterwald.*

*Birken schweben sanft im Reigen,
zitternd in dem Winde,
Er zerfetzt die nackten Zweige
und im Tannengrün schwindet.*

Nachgedichtet von Elisabeth Zacharias



ЛЮБОВЬ ЛЕЧИТ

Еще в школе педагоги обратили внимание на Вовкины певческие способности. С младших классов и до окончания школы был он солистом в хоре. К шестнадцати годам освоил гитару и стал не только петь, но и играть в эстрадном оркестре.

Постепенно, благодаря участию в районных и областных конкурсах, к нему пришел успех. Особенно любил он петь «Черемшину», с которой занял в областном центре, в Актюбинске, призовое место.

Подошло время служить в армии.

В воинской части среди новобранцев какой-то мужчина играл на баяне и предлагал солдатам спеть под его аккомпанемент. Желающих набралось человек пятнадцать. Попели и разошлись, а на другой день армейское начальство объявило, что двоих из прослушанных берут в войсковой хор.

В хоре пели не только солдаты, но и офицеры с женами – всего около ста тридцати исполнителей. Прекрасный голос Володи был замечен, вскоре он стал солистом хора. Заслужил звание лауреата исполнительского конкурса по Южно-Уральскому военному округу.

После армии вернулся домой. Молод, красив, ростом высок и поет отлично. Для многих девчат желанный жених. По неопытности попал в сети бывалой соблазнительницы. И вот она уже беременна, утверждает, что именно Володя отец ее будущего ребенка. С большим трудом удалось парню доказать, что он в зачатии не участвовал.

Владимир устроился на работу в автоколонну водителем самосвала БелАЗ. Любовь к пению привела его в вечерний хор дворца культуры. Там и встретил бравый парень красавицу Розалию, с которой был знаком еще до армии. Сблизила молодых людей любовь к пению. Роза, конечно, знала о случившемся недоразумении с искусительницей и морально поддерживала парня. Они подружились, вскоре их отношения перешли в любовь. Сыграли свадьбу. Образовался прекрасный дуэт. Пели с хором и исполняли сольные песни.



Любовь к пению прекрасно сочеталась с семейной жизнью, наполненной любовью. Появились на свет и двое детишек.

Владимир был счастлив – есть любимая жена, дети, признание публики, почетные грамоты...

Жена по специальности бухгалтер, заработок стабильный и по тем временам неплохой. И у Володи, как у водителя большегрузного БелАЗа, заработки хорошие. Вскоре направили парня за счет производства на курсы специалистов по буровым установкам, после учебы стал работать мастером по бурению.

В свободное от работы время, для души, занимался Владимир по-прежнему пением. А все, что делается с любовью, дает отличный результат – признание публики, призы, почетные грамоты как для самого артиста, так и для предприятия. В числе первых Володя стал петь немецкие песни. Приходилось часто ездить с концертами в другие города на продолжительное время. Благо, у артистов сохранялся средний заработок. Бывали даже дополнительные денежные вознаграждения.

Роза всегда с радостью встречала мужа с работы, усаживала за стол и подавала его любимые кушанья. Особенно приятными, как долгожданный праздник, были встречи после поездок с концертами в другие города. Роза с интересом слушала рассказы Володи об успешной поездке, о том, как его вызывали на бис, они вдвоем наслаждались удачей. Радость родителей разделяли и дети. Вот оно – семейное счастье...

Признание публики и есть настоящая награда для творче-

ского человека. Бывает, что после спетой песни в зале полное молчание... Певец замер. Неужели провал? Но наконец раздаются громкие аплодисменты, переходящие в овации с криками «Браво! Браво!» В такие моменты вырастают невидимые крылья удачи. В такие мгновения забываются жизненные невзгоды.

В 1994 году семья сменила казахстанские просторы на землю предков – долгожданную Германию. Переезд принес в семью Розы и Владимира немало проблем. Это и трудности с изучением почти забытого родного немецкого языка, и сложности интеграции, когда все вокруг чужое: люди с другим менталитетом и культурой, дома, машины.

Накануне концерта усердно репетировали. Слова необходимо знать как «Отче наш», и петь как велит душа – с любовью. Утром, в половине девятого, укладывали в машину костюмы для выступления, микрофоны, музыкальные инструменты. Складывали все аккуратно, чтобы не помять и не повредить. Коллектив вокальной группы небольшой – всего-то восемь человек. Певцы уже состоявшиеся – артисты-любители в возрасте за шестьдесят. Перед обедом старательно распевались, потом репетировали выход: кто за кем должен идти, в каком месте стоять на сцене. Среди исполнителей и наши герои – Владимир с Розалией.

До начала концерта еще пять часов. Ожидание всегда утомительно. Кто-то успел съездить домой пообедать и отдохнуть. Володя с Розой все это время оставались в помещении. Им, сохранившим любовь до старости, не бывает скучно

вдвоем. Конечно, и у них в семье не без недоразумений. Поэтому и говорят в народе: «Милые бранятся – только тешатся». Не спеша пообедали тем, что прихватили с собой из дома. Поговорили. Помолчали. Вспомнили, с каким волнением пели в Союзе на немецком языке на радость публике. Живут теперь в Германии и продолжают петь не только почти забытые здесь старинные народные песни, но и современные. Не выброшены из репертуара и русские песни. У искусства нет границ! Вдвоем с женой они успевают принимать участие во многих концертах и остаются любимцами публики. Простые самодеятельные артисты создают атмосферу взаимопонимания между народами.

И все бы хорошо, да, к великому сожалению, заболел Владимир. Ему 65 лет, сердце барахлит. А главная болезнь – рак легких. Благодаря искренней любви и уходу за ним жены, болезнь не прогрессирует. Невзирая на страшный диагноз, он с радостью продолжает заниматься пением. Репетиции и особенно выход на сцену, доставляют ему удовольствие. А главное – уверенность, что он еще может приносить людям радость. Володя чувствовал, что публика любит его. Роза окружила больного мужа необыкновенной заботой. Преодолевать болезнь ему помогало душевное лекарство – любовь жены и пение.

К удивлению врачей, болезнь отступила.

Всю сознательную жизнь Роза и Володя принимали участие в художественной самодеятельности. Особенно выделялся Володя, Розе же, как любой женщине, приходилось уделять больше внимания дому, мужу, чадам... В счастливом браке они воспитали двоих детей, а те подарили им троих ангелочков-внуков. В их семье всегда царила любовь, и именно благодаря ей они смогли найти свое призвание, преодолеть все трудности на жизненном пути и даже победить страшную болезнь.

«Из дневников российского немца»

Георг Лауэр

ПРОСТО ФАНТАСТИКА

Публикуем подборку рассказов редкого на наших страницах жанра.

Здесь – фантастика не вполне научная, читатель не заскучает над формулами и расчетами.

Но вполне литературная. А это значит – не заскучаете вовсе!

КОВИД И ХЕКСЕ

«Замачить казгла!» – такотреагировал импульсивный Лом на слова врача, поставившего ему неутешительный диагноз. Врач, однако, остался жив – а Лом откинулся почти сразу. И ладно бы до конца откинулся...

Да, понарубила жертв эта самая пандемия. Цифры заболевших и пострадавших сыпятся на нас чохом, а ведь каждая единица, из которых они сложены, – это свой случай, особый и неповторимый. Как болеют или защищаются от болезни в этом доме? А как в том? В вашем городе или нашем? В той или иной, выражаясь по-старинному, отрасли народного хозяйства? А какова специфика в той среде, которую французы иронично называют *milieu*, имея в виду преступный мир? Защищает ли мафия своих членов от вирусов? Объявляет ли карантин, локдаун, хоумофис?

Лом был, может быть, первой жертвой ковида в рядах мафии. Тогда еще и слов таких не было: covid-19, локдаун, «без маски не входить». Но какие-то подвижки ощущались, иногда болезненно. Это Лома и подкосило.

Он был одним из смотрящих в берлинской отрасли красных фонарей. Топ-менеджером в области логистики. Логистики особой: поставка людского «сырья» из Восточной Европы. В общем, он был секс-работладельцем. И если не носил кнута за голенищем, то в остальном вполне соответствовал образу угнетателя на невольничьем рынке. Тут мы имеем главаря мафии в чистом виде, без намека на лоск. Кое-кто уточнит: главаря русской мафии. Но так ли это важно? Может быть, наоборот, хорватской. Или албанской. Дело не в этом.

А дело в том, что низкорослый, рано облысевший, расплывшийся, похожий на собственную карикатуру Лом обладал несносным характером. Свое близкое окружение он и то замордовал – а что говорить про «дальний круг»,

про тех безымянных псевдобеженков, которые покорно отработывали «вложенные в них средства», покуда паспорта отлеживались в сейфе Лома.

Одна из таких псевдобеженков по кличке Хексе честно назвала в полиции его имя, отвечая на вопрос, почему не имеет паспорта, вида на жительство или иного документа, удостоверяющего личность и право пребывания в стране.

– Паспорт в сейфе.

– В каком?

– В сейфе босса.

– Какого босса? Как его имя?

Хексе, на ее беду, это имя знала. Его выболтал один клиент, состоявший с Ломом в деловых отношениях. Ну, ее спросили – она простодушно ответила. Назвала настоящее имя человека, больше любившего свое погоняло. Бывало, его спросят, например при посадке в самолет: Ihr Name? А он в ответ выкатывает глаза, сжимает кулаки и грозно сопит. С немецким, как положено, он пребывал в состоянии исторической вражды. А на родном языке изъяснялся по преимуществу грязными междометиями. Таков его стиль.

Случалось, конечно, объясняться с властями. Как и сейчас – из-за паспорта псевдобеженки Хексе. Объяснялись за него неотлучные переводчики, они же адвокаты (они же, по необходимости, гардеробщики и ответственные за спуск воды в унитазе, чего Лом сроду не делал). Ясно, что по несложному вопросу чьей-то там «шайс-ксивы» адвокаты отмазали босса. Как отмазывали всегда. А разгневанный босс, вернувшись в клуб, где, прилипнув потным животом к бильярдному столу, руководил своей разветвленной отраслью, потребовал немедленно доставить к нему эту «ссюку». И вот Хексе стоит перед ним ни жива ни мертва, а Лом брызжет ей в лицо слюной вперемежку с междометиями.

Завершив грозную, длинную, состоявшую аж из десятка равных фраз речь, босс сопит и утирает лысину. Потом заключает:

– Ты у меня типа того... Навеки млин заткнешься!...

И делает знак бойцам. Те хватают несчастную женщину за плечи, запрокидывают ей голову. Лом ущемляет ей скрюченными пальцами губы, в правой руке у него тускло поблескивает какой-то инструмент. Хексе широко открытыми от ужаса глазами наблюдает за правой рукой. Он подносит ее к оттянутому, сплюсненному в блин губам и прикусывает колкими краями инструмента. Оказывается, это степлер, металлический щелкунчик для сшивания документов. Босс гикая и приседая от возбуждения, вгоняет в мягкие ткани жертвы три скобки. Хексе кричит от боли, у нее по подбородку сочится кровь. У Лома в глазах просветление от собственной изобретательности. Он швыряет степлер в угол, а бойцам командует:

– Выкиньте ее на улицу! Чтоб ноги ее больше, тово!...

Они действительно чуть не выбрасывают ее за двери. Она с плачем, шатаясь и спотыкаясь, держась за стены домов, уходит по заснеженной пустынной улице. Что с ней станется? Бог весть.

А с Ломом случилось вот что.

Он после этого случая совершенно озверел. Не мог спокойно разговаривать даже на тему рыбалки, над которой раньше, бывало, млея и лучился. Утром горничная с серым от страха лицом спрашивает его, подавать ли кофе? А он хватается за прикроватной тумбочки радиобудильник и, вырвав из гнезд провода, швыряет в нее вместо ответа. Так подавать или не подавать?

Но к этим вспышкам добавились какие-то таинственные провалы. Приступы непонятной задумчивости. То орет – то вдруг замирает и пугливо оглядывается: нет ли сглаза. Дело в том, что ему перевели прозвище Хексе. Оказывается, изгнанная болтливая дура прозывалась ведьмой!...

Вот так шли дела в его специфическом мирке. Но однажды...

Да что однажды – в последние годы у него ВСЕГДА не по-

лучались ровные отношения с налоговым ведомством. Как и все богачи, Лом любил при беднеться. Но неподатливый финансамт неизменно находил основания для дополнительных удержаний. Что дополнительно бесило бедного воротилу.

Тут как раз подоспело очередное налоговое решение. А Лом, как ни скрипели шестеренки в его голове, очень быстро оценивал свою выгоду – или убытки. С ходу просчитав очередную налоговую брешь, он вызвал своих финансистов и устроил им такой разнос, что даже за четыре квартала прохожие вздрагивали и недоуменно оглядывались в поисках коровника, где застоявшиеся производители демонстрируют боевой пыл во всю мощь своих двенадцативедерных легких.

Лом орал. Финансисты жаллись к стенке. И вдруг он замер в полупоклоне. Ну, типа задумался. Прошло немало времени, прежде чем они догадались, что скрюченный, истекающий слезами босс не может закрыть рот. Что рот самопроизвольно застыл в истошно разинутом состоянии – и больше никаких движений.

Подумали, конечно, что хозяин в припадке бешенства вывихнул челюсть. Вызвали «скорую». Санитары со «скорой» попытались вправить вывих – бесполезно. Лом с удовольствием откусил бы им пальцы – но и двинуть не мог жевательными мышцами. При этом мышцы окаменели и дико болели. Впервые в своей взрослой бандитской жизни он ощутил состояние младенческой беспомощности. Злые слезы жгли лицо – а что поделаешь в такой «охрененной» (повторял он про себя) ситуации?! Его отвезли в больницу. Бригада травматологов усердно трудилась над его челюстью – но тоже ничего не могла поделать. Компьютерная томография показала, что вывиха, как ни странно, нет, а мышцы сведены судорогой и не позволяют закрыть рот.

Продолжение на стр. 30

Ему обкалывали щеки релаксантами – никакого результата. Никто не мог найти физических причин столь редкостного мышечного напряжения. Время шло. Лому надо было как-то приноравливаться к болезненной роли «джокера». И как-то руководить своими людьми, пока совсем не распустились – те уже тайком перекраивали его прозвище в «Пасть».

Лом-Пасть пытался руководить при помощи растопыренных пальцев. Не получалось. Пришлось перейти на письменные указания. И тут выяснилась очевидная вещь: хозяин при своей дислексии терпеть не мог держать ручку в руках, терпеть не мог чистого листа бумаги, терпеть не мог виртуальной клавиатуры айпада. Он не мог написать ни одной внятной фразы. Все, что ему удавалось – те же бранные междометия: «Блхд!... Здь!... Фй!... Бь!» Дела пошли вкривь и вкось.

Ну, пригласили к Лому видного специалиста по психосоматике. Тот долго мял его подбородок и шею, задавал «козлиные» вопросы, на которые Лом все равно не мог ответить. Диагноз был неутешительным: из-за каких-то из-

менений в вегетативной нервной системе лицевые нервы получают постоянный сигнал на зевок – и держат жевательные мышцы в этом противоестественном состоянии. Когда человек долго не спит, в крови повышается до опасного предела уровень углекислоты. Тогда нервы дают мышцам лица команду на зевание. Каждый зевок это, по сути, непровольный глубокий вдох, насыщающий кровь кислородом и снижающий уровень углекислоты. Чем дольше человек не спит, тем чаще зевает. А тут как бы застывший зевок, с которым Лом не в состоянии совладать.

– И что делать? – допытываются его присные у авторитета в белом халате.

– Ну... витамины в уколах. Продолжать колоть релаксанты. Попробуем акупунктуру, ауто-тренинг.

«А как жрадь?» – пишет голодный Лом.

– Зондовое питание, – разводит руками авторитет.

И тогда появилось на экране айпада: «Замачить каздля!»

Присные так и не успели понять, то ли это прямое указание, то ли стон истерзанной

души. Один из них зашуршал квартальной газетенкой, тыча пальцем в объявление об услугах некоей целительницы, практикующей по соседству. Погоняло? Miriam. По отзывам тех, кто побывал у нее в руках, творит чудеса. Снимает порчу. Сохраняет от сглаза.

«Одзглазза?» – удивительно бойко натыкал потными пальцами на айпаде встрепенувшийся Лом.

Его миготом оттранспортировали к целительнице. Как ни странно, та отказалась принимать.

– Я вашу контору знаю! – заявила мадам Miriam без обиняков. – У вас наезд за наездом, а пациент тяжелый. А если с ним что случится? Вы мне предьявы начнете выкатывать?

Переговоры шли через присных. Лом тоскливо проветривал пасть перед входом. Наконец, после клятвенных заверений, что никаких предьяв и ни один волос не упадет с ее головы, босса ввели в приемную. Здесь курились ароматические палочки и позвякивал колокольчик. Лома уложили на кушетку. Из-за ширмы вышла сама Мириам и склонилась над его потным лицом. Тот жа-

лобно застонал и втянул голову в плечи. Его поразили глаза колдуньи. Это были ТЕ САМЫЕ глаза. А рот – без сомнения ТОТ САМЫЙ, изуродованный вбитыми скрепками, – был укрыт маской. Почему-то именно маска показалась Лому самой страшной частью ее лица. Он закатил глаза и задергался, из распахнутого рта пошла пена.

Miriam принимала клиентов в маске потому, что как раз началась пандемия. Защитные маски еще не стали привычным атрибутом, но их уже горячо рекомендовал санпросвет.

Лома снова отвезли на «скорой» в больницу. На сей раз в другую. В строк-юнит, с тяжелым геморрагическим инсультом.

Обострение ему купировали. Но он уже вряд ли встанет на ноги. И нижняя челюсть по-прежнему отверста, как подножка вагона на станции. Теперь он полуживая легенда Домицила – одного из престижных берлинских учреждений по уходу за немощными. Лом никнет и оплывает в своей инвалидной коляске. А за спиной у него шепчется персонал, насмешливо повторяя: Mafiaboss, Mafiaboss!

Олег Филимонов

ЗАПИСКИ ТУГОУХОГО

Но от тайги до британских морей
Красная линия всех страшней!

...плюс гибридизация всей страны

Гибрид и ангидрит!

Давайте говорить, где надо,
комплименты,
Чтоб вдруг не угодить нам
всем в иноагенты!

Наелбасили!

Остап Блендер

Волк, думая попасть на псарню,
попал в мусарню

Хода нет – ходи под себя!

Семнадцать мгновений весны
на Заречной улице



Не маска для лица, а лицо для маски

Суперстар и суперпер

– По чесноку или по варенью?
– По ложке!

Общество анонимных трезвенников

Она его за муки полюбила,
А он ее замучил из любви

Упал с высокой моды

ОтВЮная котлета

ВЮ-родители

Акира Кюрасао

Румяная немочь

Тихий Дон-Кихот

Молчание ягнят доктора
Ивенса

Один дома – два

Zweigelt Nr 1. Eingelt Nr 2

Два капитана третьего рода

Три тополя на улице Могильщиков.
Три мушкетера на Плющихе

Она его за гендер полюбила,
А он решил, что гендер – комплимент

Подмосковные гендера

Скажи-ка,
дядя честных правил,
Когда подушку я поправил,
Недаром апосля она
Французу отдана?
Месье l'Abbe, француз убогой,
Не докучал моралью строгой –
И все ж подушкой той вчера
Был прогнан со двора!

Собачий помет поглощал
конский навоз

Она его от скуки разлюбила,
А он смотрел по телеку футбол

Работа над ошибками. Блудоранж – секс-туризм в тропиках.
Оранж и рея – нидерландский морской флаг.

О.Ш.



ТРИНАДЦАТЬ ФОЛЛОВЕРОВ

Тринадцать человек зашли в мрачный пустой дом на окраине города. Больше их никто не видел.

Назад через дверь никто не выходил. Других наружных дверей в доме нет. Все окна глухо заколочены, ни одной сдвинутой доски, ни одного выдернутого гвоздя. Выбрались через подвал? Это мудрено, особенно если учесть, что подвала в доме тоже не имеется. Упорхнули через крышу? Ход на чердак покрыт многолетней пылью – ни одного следа на ее бархатистой поверхности. А слуховые окна, через которые только и можно выбраться на крышу, затянуты непрозрачной девственной паутиной.

Когда исчезнувших объявили в розыск, полиция прочесала дом от конька до фундамента. И не нашла ни малейшего намека на то, куда подевались пришельцы. В самом крупном помещении – бывший парадный зал, пришедший в упадок вместе с домом, – на трухлявых досках пола была нацарапана пятиконечная звезда, вокруг нее краснели кляксы прогоревших свечей.

– Опять RAF? – недоуменно пробормотал комиссар полиции, руководивший поиском. – RAF и свечи? – с сомнением покачал головой криминалист, завершавший фиксацию следов. – Обратите внимание, герр комиссар: ровно тринадцать свечей.

– Мне совершенно не нравится, что они красные! – Значит, это был либо романтический вечер, либо ритуал. Все отнюдь не в стиле RAF.

Фракция Красной Армии, или RAF, террористическая организация полувековой давности, не отличалась ни сентиментальностью, ни романтическими вкусами, ни тягой к ритуалам. Действовали не свечками, а пистолетами и взрывчаткой. – Просто ли это звезда или пентаграмма из арсенала черной магии?... – размышлял вслух криминалист.

– Пентаграмма это символ извлечения, – так же раздумчиво бормотал комиссар. – Чтобы извлечь откуда-то и доставить в наш мир кого-то... Ну, вы сами знаете кого. В буквальном значении схема была бы наив-

ной, но, по крайней мере, понятной. А тут мы имеем нечто противоположное. Начертили звезду площадью с туалет на автобане – чтобы никого не извлечь, а сгнать самим. Так, что ли?! Да не просто, а СЕРИЙНО сгнать! Тринадцатикратно! Ни о чем подобном не слышал.

– Не хочу вам портить остаток дня, герр комиссар, но дело обещает быть дохлым.

Приятно все-таки засесть вечерком с Шефом за картишки! С делами более или менее разобрался. Шеф – вот он, ничем не занят, никуда не спешит. Другой раз доберись до него, когда надо. Сидим, мечем колоду на интерес. Он легонько спустит – я подгребу его добра. Чаше, конечно, наоборот, подгребает он. У него карман бездонный.

Только замечаю я, что Шефа берет азарт. Увлекается начальник! Теряет бдительность. Спешит с ходами. А я знай себе делаю плохую мину при хорошей игре. Все приbedняюсь. Все подзадориваю его. Спускаю там, где мог бы подгрести. Трагически морщу лоб над верной картой.

И вот наконец он попался. Завладел чудесной, почти неубиваемой комбинацией. Совсем, надо сказать, неубиваемой – если б не мой умысел на мизера. Тут я резко меняю плохую мину на хорошую. Как будто на пустом месте уверовал в чудо. Горю фальшивым (мне это особенно удается) энтузиазмом. – Ва-банк! – заявляю.

Шеф делает вид, что раздумывает. Высоко вздергивает кустистую бровь. Чешет бороду. Ну? Ну?

– Отвечаю, – говорит наконец он.

Я готовлюсь перевернуть карты... Давайте, дорогой начальник, вскрывайтесь!... И тут как полыхнет. Как вслед за вспышкой потемнеет в глазах. Я исчез. А Шеф, конечно же, остался. Со своими псевдонепробиваемыми картами. Его-то не подвинешь жалкими заклинаниями снизу.

Вернувшись, я первым делом отметил (в чем не сомневался), что карты уже смешаны, а банк небрежно сметен на сторону



Шефа. Ничего не поделаешь: афедрон поднял – игру потерял. Плакал мой грандиозный выигрыш.

– Фолловеры? – поинтересовался довольный Шеф.

– Откуда у вас такая лексика? Нет сказать просто, как во времена Фауста: поклонники, приверженцы. Адепты на худой конец.

– Значит, фолловеры, – удовлетворенно потряс он бородой. – И чего хотели?

– Не успел спросить. Торопился назад.

Шеф хихикнул: – Мог бы и не торопиться.

Это он в самую точку. Подыграли ему мои несчастные адепты, даром что простирались ниц на заплыванном полу, когда я пучком света и децибелами грохота пробивался в геометрический центр их пентаграммы, выведенной трясуцимися руками.

– Так что ты с ними сделал?

Я собрал колоду и начал перетасовывать карты.

– Ну, что сделал. Что делают с назойливой мухой, которая мешаешь сосредоточиться? Отмахнулся. Устранил. Отправил в... э-э... как бы это помягче выразиться...

– В тартарары, что ли?

– Ах, во всем вам надо, Шеф, сойтаться. Во всем покаяться.

– Ну, считай, проговорился. В тартарары. Кстати, где это?

– Можно подумать, вы не знаете!

– Знаю, должно быть. Не придумано еще такого, чего бы я не знал. Но чем обширней знания, тем дольше поиск мелочевки.

– А вы не жадничайте. – Я передал ему колоду. – Сдавайте!

И пошла у нас игра по-новой. Опять по маленькой. То Шеф в выигрыше. То, более или менее, я. То на окраине мироздания появится новая галактика. То черная дыра всосет миллион звезд. То очередной максималист подарит своим фолловерам огонь. То глупая птица нацелит клювом на его внутренний орган. То самопожертвование, то предательство. То мир, то война. То эндемия, то опять пандемия. То панспермия, то азооспермия. То тишь да гладь, то бури, наводнения и сели. А представляете, что творилось бы, если бы мне удалось сорвать банк?!

Однако теперь Шеф невозмутим и спокоен. А я все не могу выкинуть из головы этих придурков, испортивших мне игру.

Подсудоропили поклоннички! Фолловеры с шестерками в глазах и на табличках своих рычащих повозок. Кайфоломы, бафометы упертые! Ни с того, ни с сего, когда сам Шеф здесь. Когда мы отдыхаем. Когда у меня масть прет. Когда я захожу ва-банк. Когда выигрыш неизбежен... Бесцеремонно выдергивать меня в свой жалкий мирок. В один из сколько-то там тыщ, помноженных на десять в степени гугл. В такой крохотный, что плевков вируса равен в нем концу света. В свое ничтожное ничто. Со святой верой, что я буду плясать перед ними на задних копытах, заточенный в пентаграмму. Да провались они в тартарары, в самом деле! Где вы, дурни? Нету вас, аминь!

Олег Филимонов

ПОДПИСКА – лучший ПОДАРОК!

Новые **ЗЕМЛЯКИ** **Всего 49,- В Год!**

Тел.: **0 52 51-689 33 59**

ПУТЕШЕСТВЕННИКИ ВО ВРЕМЕНИ

В Москве в Третьяковской галерее состоялась презентация книги Нины Пуляхиной-Манизер «Манизер. Династия художников», выпущенной издательством «РусДойч Медиа» при поддержке посольства Германии. Эта монография – фундаментальный труд о жизни четырех поколений семьи художников, истории выдающихся личностей, оставивших уникальный след в изобразительном искусстве.

Предлагаем вниманию читателей интервью с заслуженным художником России, почетным членом Российской академии художеств Ниной Пуляхиной-Манизер.

– *Обращает на себя внимание схожесть судеб всех представителей династии, даже в личной жизни. Все женились на своих студентках. Их избранницы отличались и отличаются редкой одаренностью. Проявился ли этот дар под влиянием семьи или мужчины рода Манизер, благодаря особой интуиции художника, делают безошибочный выбор?*

– Про всех мужчин рода Манизер я не берусь даже предполагать, что «особая интуиция» позволяла им делать «безошибочный» выбор. Это настолько лично, только они сами могли бы ответить на ваш вопрос. И судьбы у них разные.

Я могу говорить только о себе и своих отношениях с мужем – Гуго Манизером. Мы встретились в годы моего студенчества на факультете прикладного искусства Текстильного института. Я училась на дневном отделении, а он преподавал на вечернем. Наши встречи на факультете были редкими и случайными. Тем не менее мы заметили друг друга и полюбили.

И «особая интуиция» в нашем случае, мне кажется, ни при чем, я не была его студенткой, так как он не преподавал в моей группе. Это не был роман между учителем и ученицей.

А тайну возникновения любви, от счастья, еще никто не разга-

дал. Нам не мешала ни разница в возрасте, ни разные характеры, и мы прожили в счастливом браке почти полвека.

Ведь согласитесь, когда в семье, помимо любви, есть уважение друг к другу, общность интересов и единство взглядов на многое – такие браки крепки не только в среде художников.

ХУДОЖНИКИ В ЛЮБВИ

– *Манизеры были и художниками в любви, судя по работам. Любили красиво. Согласны вы с этим мнением?*

– «Художники в любви» звучит двусмысленно, хоть вы и делаете оговорку «судя по работам». Я бы хотела пояснить: художники династии Манизер были преданы реалистическому искусству, каждый в своей области: Генрих – живописец, Матвей и его жена Елена – скульпторы, Гуго – живописец и график.

А реалистическое искусство не существует без любви автора к изображаемому им объекту: будь то человек, природа, любой мотив или сюжет, волнующий художника. И оно не существует без постоянной работы творца над совершенствованием своего мастерства и требовательности к себе и своему творению. В этом смысле художники династии Манизер – «художники в любви».

Теперь о «любили красиво». Любить, что в жизни, что в искусстве, для меня значит – НЕ ПРЕДАВАТЬ. Я восхищаюсь, что они не разменяли свой ДАР и не поддались соблазну следовать новейшим течениям искусства. Не представляю Генриха Манизера, бросившего свою виртуозную кисть и пишущего «квадраты» и тому подобное. Или Матвея Манизера с Еленой Янсон-Манизер, создающих абстрактных существ, в которых трудно угадать что-либо. Мой муж, Гуго, никогда не думал «о себе в искусстве» и был верен жанру реалистического пейзажа всю жизнь. Все они создавали прекрасные произведения не ради собственной славы. Возьму на себя смелость сказать, что художников рода Манизер вела ЛЮБОВЬ К МИРОЗДАНИЮ, как бы пафосно это ни звучало. Поэтому их картины и скульптуры живут во времени и продолжают волновать зрителей.

– *Как вы впервые появились в доме Манизеров? Как сумели вписаться в мир картин, мольбертов, холстов и статуй? Не растерялись? Или вы сами из творческой семьи, со схожей атмосферой?*

– Я из обычной семьи: папа инженер и мама врач. Родители интересовались искусством, посещали музеи и выставки, театры, много читали и были в курсе всех книжных новинок. Я с детства любила рисовать и родители поощряли мои занятия.

Порог дома семьи Манизер я переступила на нашем первом свидании с Гуго. Он привез меня в мастерскую показать свои работы и познакомил с мамой – Еленой Янсон-Манизер, замечательным скульптором. Я попала в удивительный мир танца, созданный ее талантом. Меня окружили скульптуры грациозных балерин и танцоров, весь цвет русского балета тех лет, включая Галину



Автор издания «Манизер. Династия художников» Нина Пуляхина-Манизер

Уланову и Майю Плисецкую. Они застыли в своих арабесках и фуэте, но вихрь движения продолжался. Мне кажется, в тот момент я полюбила балет на всю жизнь.

Елена Александровна приветливо встретила меня, я всегда чувствовала ее доброе отношение ко мне. Отчасти поэтому у меня не было сложности вхождения в новую семью. Тем более, что в ней никто никогда не вел себя как «знаменитость». А самое главное, рядом был любимый человек – мой муж Гуго. Это было счастье!

К сожалению, я не застала в живых Матвея Генриховича Манизера, великого скульптора, отца Гуго. И только по рассказам близких и друзей представляю, какой это был необыкновенный человек.

– *О взглядах с портретов... Иногда они бывают пронзительными. Было ощущение, что вы под их присмотром?*

– У портретов кисти Генриха Манизера удивительное свойство: в какой части комнаты ты бы не находился, изображенный человек смотрит тебе в глаза. Но у меня никогда не возникает ощущения, что я «под присмотром». Они не пугают своими взглядами, это мои друзья и я всегда улыбаюсь им, любясь прекрасными лицами ушедшей эпохи. От этих портретов идет свет, они пронизаны любовью художника не только к своей жене и детям, но и к совершенно посторонним и неизвестным для меня людям.



Гуго Манизер. Москва. 1971



Гремячая гора над Псковом. Церковь Косьмы и Дамиана, 1982, фрагмент

– Были ли в доме какие-то традиции, связанные с началом новой работы над полотном или скульптурой?

– Насколько мне известно, не было. Просто все занимались любимым делом с полной отдачей. В доме художников Манизер не было места праздности, лени, все рано вставали и расходились по своим мастерским. Обед ровно в 14 часов, когда семья собиралась вместе за столом.

Соединение жилого дома и мастерских, предложенное Матвеем Генриховичем, давало возможность меньше времени тратить на быт, полностью сосредоточиться на творчестве.

Замечательные произведения искусства, созданные энергией и трудом поколений семьи Манизер, были расставлены и развешены их руками. И, что особенно важно, находятся до сих пор на своих местах. Это заслуга Гуго, сохранившего дом и коллекции работ деда и родителей в неприкосновенности.

ДИНАСТИЯ МАНИЗЕР И ВЕРА В СПАСИТЕЛЯ

– Известно, что родоначальник династии Генрих Манизер (1847–1925 гг.), будучи студентом Санкт-Петербургской Императорской Академии художеств, расписывал храм Христа Спасителя в Москве. Рассказывали об этом что-нибудь в семье?

– Я впервые услышала об этом от Гуго, когда храм Христа Спасителя в Москве стали восстанавливать, вернее, заново строить. Муж спросил: «А ты знаешь, что дед принимал участие в росписи храма?» И это был весь рассказ.

– Были его родители набожными? Или для Елены Александровны и Матвея Генриховича богом было искусство?

– Эти вопросы не ко мне, а к ним. Любой мой ответ будет домыслом. Могу только сказать, что искусство было смыслом их жизни.

– Художественный гений прадеда, деда и внука во всех трех поколениях был востребован властью имущими. К творчеству родоначальника династии Генриха Манизера проявляла большой интерес царская семья, скульптор Матвей Генрихович Манизер – автор по-



Елена Янсон-Манизер и Матвей Манизер. Ленинград. 1930-е

смертной маски Сталина, а картины Гуго Манизера украшают посольства России в различных странах и представительство РФ при ООН. Чем это объясняется? Незаурядной одаренностью художников или были еще какие-то обстоятельства? Каковы были политические пристрастия Манизеров?

– Генрих был лютеранин, Матвей и Гуго коммунистами. Гуго не отказался от своих убеждений в годы перестройки. За что я бесконечно его уважаю.

За полтора века фамилия Манизер стала знаком качества в изобразительном искусстве. Я согласна с вами, что все они были невероятно одаренными художниками. Но кроме таланта – ДАРА, которым каждый Манизер был наделен при рождении, все они получили прекрасное художественное образование. Генрих и Матвей с золотыми медалями закончили Императорскую Академию художеств в Санкт-Петербурге, а Матвей еще и со званием лауреата. Будучи студентом первого и второго курса он выигрывал всероссийские конкурсы по скульптуре, соревнуясь с именитыми мастерами. Незаурядность его творчества с первых шагов была замечена, в том числе и «власть имущими». Императорская Академия художеств находилась под особым вниманием и патронажем царской семьи.

Прекрасная дипломная работа Генриха Манизера на библейскую тему «Брак в Кане Галилейской» была по достоинству оценена не только критиками.

Гуго Манизер, унаследовав громкую фамилию, был очень скромным человеком и достойно нес свое имя. Закончив Московский государственный академический институт имени Сурикова и аспирантуру Академии Художеств, посвятил себя



Генрих Манизер. Санкт-Петербург. 1910-е

живописи. Его пейзажи находят путь к сердцам людей – зрители мгновенно считывают искренность и любовь, которой наполнены картины художника. Они не оставляют равнодушными. Не случайно его картину «Ледоход на Москве-реке» выбрал Михаил Горбачев для своего кабинета в Кремле.

Известный итальянский критик Дино Формаджо, познакомившись с творчеством Гуго Манизера, в статье для каталога назвал его: «Великий русский пейзажист».

Художники рода Манизер были «поцелованы Богом». Это отмечали многие. А коли получил бесценный ДАР – талант, нельзя зарывать его в землю, ему надо служить, не разменивая. И они помнили об этом, совершенствуя свое мастерство.

Закономерно, что произведения творцов с фамилией Манизер, постоянно участвуя в художественных событиях, выставках, проектах, находились в центре всеобщего внимания как общественности, так и «власть имущих».

РУССКИЕ НЕМЦЫ

– Проявлялось ли немецкое происхождение великих Манизеров в быту? Например, при праздновании Пасхи и Рождества?

– Родоначальник династии Генрих Манизер был лютеранского вероисповедания, его дети от первого брака со Стеллой фон Витт – Генрих, Матвей, Роберт, Алексей и Гвидо были крещены лютеранским пастором. Дети, рожденные во втором браке (после трагической смерти его первой жены, она скончалась от ожогов, полученных на пожаре парохода), были крещены в православии.

В сопроводительных бумагах Генриха Манизера, командированного по распоряжению императора Александра III

на Балканы к театру военных действий, чтобы запечатлеть подвиг русского воинства, освобождавшего болгар от турецкого ига, он именуется русским художником.

Мне неизвестно, как проходили Рождество и Пасха в семьях Генриха и Матвея, но известно, как праздновался Новый год. В семье Генриха каждому, включая гостей, на накрытый новогодний стол клали небольшой листок бумаги и карандаш. Под бой старинных часов надо было написать свое желание и успеть сжечь его на свечах, расставленных по столу. Дети всегда следили, что напишет отец. Он делал вид, что пишет, но листок каждый раз оставался чистым. Эта традиция, несколько видоизменившись, продолжала жизнь в семье Матвея и Елены.

Творчество великого скульптора Матвея Генриховича Манизера с каждым прожитым годом открывается мне новыми гранями. Я живу среди его блистательных работ и не устаю поражаться его мастерству. Один искусствовед назвал его русским Микеланджело. С ним нельзя не согласиться.

Его знают как скульптора-монументалиста, автора около ста установленных памятников в России и за рубежом. Москвичи и гости столицы ежедневно прикасаются к его скульптурам на станции метро «Площадь Революции», загадывая желания и называя их в социальных медиа «сакральными» и «чудотворными». Я мечтаю издать альбом его великолепных рисунков и скульптур обнаженной модели. Они почти неизвестны широкой публике и представляют еще одну сторону его яркого таланта. Матвей Генрихович уделял рисунку огромное внимание, считая его основой всех жанров изобразительного искусства.

Хочу через ваше издание поблагодарить Международный союз немецкой культуры в лице его руководителей Генриха и Ольги Мартенс, посольство Германии в Москве за интерес к нашей семье, за прекрасно изданный альбом «Манизер. Династия художников», который стал, по отзывам, событием в культурной жизни обеих стран – России и Германии.

Беседовала Надежда Рунде

НЕ «СВЕТЛАЯ ГОЛЛАНДИЯ», А МОРСКАЯ ГЕРМАНИЯ

Все мы живем в Германии. Но все ли мы знаем Германию? И всю ли? Представляем ли мы, сколько десятков (сотен, тысяч) невероятных природных или архитектурных «аттракционов», расположенных где-то вблизи, претендуют на звание восьмого чуда света? От замка Нойшванштайн, чей контур появляется в первых же кадрах любого фильма студии Disney, до Крупповской башни в Руре с лифтами, движущимися вверх-вниз и вправо-влево. Словом, такую страну грех не открыть!

Кадры старой хроники, повествующие об освоении Арктики, неизменно фокусируются на птичьих базарах – суровых скалах в полярных морях, покрытых напластованиями птичьего царства. Далекая экзотика!

Экзотика – да. Но далекая ли? От материка до Хельголанд, единственного немецкого острова в открытом море, два часа ходу. Не пешком, естественно, а на корабле. Потратив еще полчаса на бодрый пеший марш от порта до северной оконечности острова, попадаешь на самый настоящий птичий базар. Да какой! С невероятной хроматографией. Синее (если светит солнце) море, марсиански-красные скалы, чьи верхушки навечно отвоевала «белая армия» трехпалых чаек, кайр, северных олуш.

Во-первых, вы больше нигде таких птиц не увидите, разве что в зоопарке. Во-вторых, они, похоже, тоже слетаются для того, чтобы повидаться с вами. Можно от смотровых площадок по укромным тропкам в скалах спускаться в самую их гущу. Они не будут ни смущены, ни напуганы, разве что чуть-чуть

отодвинутся, уступая место. Хочешь – здоровайся с ними за лапки. Хочешь – забыв про время, часами напролет целясь объективом в каждую птичью семейку. Они будут величаво позировать и озорно подмигивать – «Да, я Апполон!»

Площадь острова чуть больше четырех километров. Но по числу природных зон, редких животных и растительных видов это чуть ли не целый материк. Прибрежный материковый феномен Северного моря – ваттовое море – присутствует и здесь. Скальный ватт, единственный в Германии, содержит более трехсот живых видов, заселивших подводные скалы и, как подобает ватту, общающихся с поверхностью.

На суше тоже немало уникального. Своими зарослями дикой капусты остров известен на весь мир. В Германии это единственный район, где произрастает данный вид. Островитяне называют его «скальной капустой» – Klippenkohl. В принципе, она несъедобная – горькая. Но, говорят, если отварить, потом дать отстояться в воде, потом снова отварить...

Ну, эстетической вкус (если не гастрономической) скальная капуста точно порадует. С мая по июль остров весь покрыт ее желтыми цветами. Желтеет как гигантская яичница, уплывшая в море.

В остальные времена года он изумрудно-зеленый, даже зимой. По густоте зелени – ощущение тропиков. Хотя в воздухе ощущается дыхание Арктики. Здесь, кстати, действует постоянная база Института полярных исследований имени Альфреда Вегенера.

Поселение на Хельголанде маленькое, компактное, уют-



ное. Никаких полярных временок на продувном ветру. Все основательно и крепко сколочено, все – на века. Трудно поверить, что не так давно (в историческом масштабе) остров лежал в развалинах. И неоднократно.

В старину остров переходил из рук в руки. Был рыбацким, пиратским, курортным. Морской курорт здесь создали англичане, оттягавшие Хельголанд в начале XIX века у датчан. В 1890 году Британская корона обменялась колониями с Пруссим королевством. Хельголанд стал немецким. Бывшие хозяева, покидая остров, увезли все, включая ночные горшки, фисгармонии и фикусы. Выдрали все до последнего гвоздя. Новым хозяевам достались полуразрушенные обшарпанные стены.

Но уже с начала XX века остров снова стало не узнать. Вновь обжитый, уютный, основательно сколоченный.

Во время второй мировой войны он многократно подвергался бомбардировкам. Британцы сбросили с самолетов семь тысяч бомб. Но жизнь на остро-

ве продолжалась. В центре, на его макушке, и сейчас можно увидеть воронку от взрыва пятитонной авиабомбы. В 1947 году англичане колоссальным взрывом разрушили военно-морскую базу, созданную нацистами на Хельголанде. До 1985 года это был мощнейший неядерный взрыв на земле.

По замыслу оккупационного командования, остров должен был «окончательно разрушиться». «Окончательно» – потому что он уже частично разрушен. В 1721 году под воздействием морской и тектонической стихии от него откололся «кусочек» – нынешний остров Дюна. Но Хельголанд выстоял. Как и 226 лет спустя после британской «зачистки».

В общем, есть немало причин для того, чтобы называть остров чудом.

Здесь любили жить и работать самые разные люди, и простые, и знаменитые. Гофман фон Фаллерслебен написал здесь «Песнь немцев». Вернер Гейзенберг заложил основы квантовой механики.

В названии острова слышится что-то голландское. Hell, дескать, Holland. Не заблуждайтесь. На самом деле – святая земля. Heiligland, на северо-фризском Helgeland. Первая часть – однокоренная со старинными именами Helgi, Helge, родственными со словами «святой», «святая». Имена как мужские, так и женские (в старину это было нередко, вспомним мужское имя Мария). Отсюда же происходят Ольга и Олег.



ПРОВЕРКА НАЛИЧИЯ РОССИЙСКОГО ГРАЖДАНСТВА

О РОССИЙСКИХ ГРАЖДАНАХ БЕЗ РОССИЙСКИХ ПАСПОРТОВ

Многие выходцы из России, переехав в Германию и получив в придачу к российскому немецкое гражданство, не беспокоились о своевременной замене своих российских загранпаспортов. Такие доп-пель-граждане посещали Россию как иностранцы, приобретая визу в Reiserpass и скрывая наличие российского гражданства. Запрет на такие поездки существовал всегда – гражданин России обязан въезжать в страну по российскому загранпаспорту.

Россия совершенствует документирование граждан с использованием современных технологий. Визовые заявления контролируются в электронной системе МИД России. И если данные недостоверны, следует отказ в выдаче визы. Как указывало генконсульство России в Бонне в своей официальной информации, «никакие ссылки на купленные билеты или чрезвычайные обстоятельства не признаются и не дают основания для получения визы».

Есть еще беззаботные граждане, имеющие только российское гражданство. Они забывают своевременно заказать новый загранпаспорт и вдруг превращаются в бесправную персону: срок действия загранпаспорта истек, а с ним утратил силу и вид на жительство (Aufenthaltstitel), так что нечем удостоверить свою личность и подтвердить право на пребывание в ФРГ.

Без действующего загранпаспорта невозможно оформить российскую пенсию. Граждане, сумевшие в обход запрета получить визу в Reiserpass, сталкиваются в России с отказами во въезде в страну, со штрафами при прохождении обязательной регистрации.

И у людей сразу появляется желание стать законопослушными и срочно получить российский загранпаспорт.

«СРОЧНО» НЕ ПОЛУЧАЕТСЯ
Обычно в таких случаях спрашивают: «Как быстро мне выдадут паспорт?» Приходится объяснять, что вопрос нужно ставить иначе: «Как долго мне ждать получения паспорта?»

Если у гражданина РФ нет действующего паспорта, загранничного или «внутреннего», ему необходимо пройти проверку наличия российского гражданства, даже если срок действия загранпаспорта истек совсем недавно.

Процедура эта не быстрая. Личная явка в консульство обязательна. Ожидание приема по предварительной записи длится 2-3 месяца, а иногда дольше. Когда заявление принято, начинается процедура проверки, ее по запросу консульства проводят органы МВД России. Срок проверки не регламентирован, она длится 2-4 месяца. При положительном итоге проверки можно заказывать новый паспорт. Регламентный срок его готовности составляет 3 месяца, плюс 1-3 месяца на ожидание приема в консульстве или в сервисном бюро. Так что ждать

нового паспорта взамен просроченного приходится больше полугодом. Это при условии, что проверка прошла успешно и нет отказа в подтверждении наличия гражданства.

СПЕЦИАЛИСТЫ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА ISCR GMBH ГОТОВЫ ПОМОЧЬ

Отказы бывают. Чаще всего это связано с ошибками при заполнении опросных листов. Иногда причиной является пропущенная архивная информация или нарушения, допущенные при первичной выдаче загранпаспортов. Консульства обычно рекомендуют оспаривать отказы в российском суде, что для проживающего в Германии гражданина затруднительно и дорого.

В зависимости от причины отказа возможны другие юридические действия – просьба повторной проверки, обращение в вышестоящие инстанции. Такие документы гражданин может подготовить сам, но надежнее доверить это специалисту.

Апелляция на решение государственного учреждения – ответственная процедура, требующая знаний и навыков. Российские юристы Сервисного центра ISCR GmbH помогают готовить заявительные документы на проверку наличия гражданства. В случае, если заявитель получил отказ, они могут помочь уточнить причины отказа, подготовить и подать апелляцию. По опыту наших юристов, обоснованные и правильно поданные апелляции дают положительный результат и заявители получают российские загранпаспорта.

Проверку гражданства, оформление российского паспорта и другие консульские действия можно произвести в консульских учреждениях, за-

писавшись на прием в веб-сервисе МИД. И все же очень многие соотечественники, особенно люди старшего возраста, предпочитают обращаться за помощью в сервисные бюро и центры и получать консульские услуги на выездных приемах.

Ведь в почтенном возрасте процедура заказа нового паспорта сопряжена с объективными проблемами – подбор документов, заполнение заявлений, запись на прием в интернете, с которой и молодые часто не справляются. Особенно сложные системы записи недавно введены на сайтах генконсульств Гамбурга, Мюнхена, Франкфурта. Поэтому помощь сервисных бюро становится остро необходимой.

Затруднительным является получение любых консульских услуг недееспособными людьми, находящимися под опекой родственников или немецких государственных опекунов (gerichtliche Betreuer). Наш Сервисный центр оказывает помощь опекунам в получении консульских услуг для их подопечных.

Если проверки гражданства и оформление новых загранпаспортов лицам, имеющим двойное, немецкое и российское, гражданство, связаны с получением российской пенсии, то все расходы на эти услуги нашим клиентам оплачивают социальные ведомства.

В сервисном бюро при «Русском центре» соотечественники, оформляя свои паспортные документы, получают полную консультацию по всем сопутствующим вопросам и могут рассчитывать на эффективную помощь.

Подробнее о возможностях нашей помощи читайте на сайте <https://iscr-gmbh.de/ru/> Dr.-Ing. (SU) Ю. Левин консультант ISCR GmbH

Адвокат Светлана Панковски

(специалист российского и немецкого права)

РОССИЙСКАЯ ПЕНСИЯ / ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ

- ▶ Незаконное удержание пенсии ведомствами*
- ▶ Перевод пенсии в Германию с 01.01.2015*
- ▶ Отказ от российской пенсии для §4 BVFG*
- ▶ Долги из-за российской пенсии *

*возможна оплата через социальные ведомства



Тел.: 0209-95 90 6390 / Wilhelmstraße 7, 44649 Herne
www.pankovski.de

ВАМ НУЖНА КОНСУЛЬТАЦИЯ ИЛИ ПОМОЩЬ?

Получите предварительную бесплатную консультацию в Интернациональном Сервисном Центре для русскоговорящих (ISCR GmbH)

Kurt-Schumacher-Straße 125, 45881 Gelsenkirchen

по телефону 0 209 - 933 69 06 или еще лучше по E-Mail: 24@iscr-gmbh.de

Информация на сайте: <https://iscr-gmbh.de>

БОЛЕЗНЬ МУЖЧИН

Воспаление предстательной железы (простатит) – довольно деликатная проблема, о которой не принято говорить. Между тем, этим заболеванием страдает каждый второй мужчина. Самая большая группа риска – представители сильного пола в возрасте 20-50 лет, однако существует корреляция: чем старше мужчина, тем больше вероятность возникновения болезни и, соответственно, потребность в лечении.

Предстательная железа – важный орган половой системы. Она выделяет секрет, который является составной частью спермы и обеспечивает движение сперматозоидов. При воспалении предстательной железы половая функция падает, при хронических нарушениях без лечения у больного может возникнуть бесплодие или рак. Однако простатит, выявленный на ранней стадии, хорошо поддается лечению. Поэтому важно вовремя обратиться к урологу.

Виды заболевания и симптомы

Простатит бывает острым или хроническим. В первом случае у больного повышается температура, он жалуется на боль и нарушение мочеиспускания. Хронический простатит протекает в мягкой форме: больной может не замечать симптомов, появляются только неинтенсивные периодические боли, иногда – проблемы с мочеиспусканием. Отдельно выделяют бессимптомный простатит, который тоже имеет хроническую форму.

В зависимости от причины простатит подразделяют на:

- бактериальный,
- калькулезный (от калькулез – «камнеобразование»),
- застойный,
- гнойный,
- инфекционный.

Острый бактериальный простатит диагностируют лабораторно, по обнаружению в моче возбудителя. Он чаще наблюдается у больных молодого возраста (25-35 лет). Хроническим бактериальным простатитом преимущественно страдают мужчины в возрасте 35-50 лет. Бессимптомный воспалительный простатит – один из самых коварных видов заболевания предстательной железы у мужчин. Больной вообще не чувствует привычных симптомов, и заболевание обнаруживают только в больнице, при анализе мочи, в которой завышены показатели бактерий и лейкоцитов – агентов организма, борющихся с воспалением.

Как видите, симптомы различаются в зависимости от вида

простатита. Одним из первых «тревожных звоночков», сигнализирующих о воспалении предстательной железы, является дискомфорт в ходе мочеиспускания. Он возникает из-за того, что предстательная железа увеличивается и уменьшает про-



свет мочеиспускательного канала. Поэтому больной чувствует жжение и опорожняет мочевой пузырь только с определенными усилиями. Возможна режущая боль в мошонке, промежности, внизу спины.

Еще один признак болезни – нарушение механизма эрекции. Мужчина, у которого раньше не было проблем в этом плане, долго не может возбудиться и ему требуются дополнительные манипуляции. Он не получает полноценного удовольствия, семяизвержение наступает преждевременно.

Следующий симптом простатита – раздражительность и психологическое выгорание. Больной становится тревожным, впадает в стрессовое состояние. Физиологическим признаком простатита является увеличение размера больной предстательной железы. Она становится болезненной.

Причины возникновения простатита

Выделяют несколько причин возникновения названного урологического заболевания. По статистике, чаще всего простатит провоцирует инфекция, которая поражает предстательную желе-

зу. Или же простатит может быть «побочным действием» инфекции при таких заболеваниях, как цистит (воспаление мочевого пузыря), пиелонефрит (воспаление почек) и др. Особо следует выделить инфекции, передающиеся во время полового контакта (например, хламидии). Они часто становятся причиной воспаления предстательной железы.

Среди неинфекционных причин появления простатита называют:

- нерегулярную половую жизнь, в результате чего предстательная железа дает «сбои»;

- переохлаждение организма или половых органов;
- сидячую работу и неподвижный образ жизни, которые провоцируют застой в органах малого таза;
- гормональные сбои и стрессы;
- дефицит витаминов и микроэлементов (цинка и витамина С);
- несоблюдение личной гигиены;
- длительное применение препаратов для продления полового акта;
- злоупотребление алкоголем;
- пережим органов слишком тесным бельем и одеждой.

Осложнения

Если вовремя не вылечить простатит – ждут неприятные последствия. Ведь предстательная железа обладает способностью распространять воспаления на другие органы мочеполовой системы. Простатит провоцирует везикулит – воспаление семенных мешочков. В моче появляется кровь. Больной чувствует жжение и что-то вроде щекотания в зоне промежности, а также боль в ходе оргазма вследствие спазматических движений мышц мочевого канала. В случае бактериального простатита есть вероятность развития абсцесса простаты. Это очень тяжелое заболевание –

больного госпитализируют для лечения с температурой, повышенным потоотделением. Одно из самых тяжелых последствий простатита (при отсутствии лечения) – образование камней и кист в предстательной железе.

Все эти заболевания могут вызвать бесплодие: половые клетки теряют активность, количество секрета уменьшается, возникает азооспермия (патологическое состояние, при котором в эякуляте отсутствуют сперматозоиды). Порой из-за нарушения проходимости путей сперматозоиды не в состоянии попасть в эякулят, что тоже делает невозможным оплодотворение. Вероятность развития бесплодия при «запущенном» простатите у больного достигает 40%. Поэтому врачи призывают вовремя обращаться за квалифицированной медицинской помощью и не рисковать собственным здоровьем.

Самостоятельно лечить простатит – опасно. Применение неправильных антибиотиков не только не дает эффекта, но и вызывает устойчивость бактерий к препаратам, которые придется принимать в дальнейшем. К тому же неправильное лечение приводит к переходу в хроническую форму.

Профилактика

Чтобы предупредить развитие простатита, следует придерживаться общих рекомендаций.

■ Прежде всего – вести активный образ жизни, носить удобную одежду и забыть о вредных привычках.

■ Также необходимо сбалансировать рацион, добавить в него содержащие цинк продукты. Советуют потреблять семена тыквы, настойки из прополиса, орехи. Рекомендуется пить много воды и укреплять иммунитет, предотвращать хронические стрессы.

■ Необходимо, конечно же, тщательно соблюдать правила личной гигиены и использовать правильные косметические средства.

■ Кроме того, методом профилактики нарушений работы предстательной железы и простатита является регулярная половая жизнь, желательна с постоянным партнером.

Еще мужчины для профилактики должны регулярно проходить осмотр у уролога и немедленно обращаться за лечением при появлении признаков простатита.

Подготовила
Светлана Морс

SPA TRAVEL- ПУТЕШЕСТВИЯ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ!

НАШИ УСЛУГИ ДЛЯ ВАС:

10
JAHRE
2018

ОПЫТ

Более 10 лет Spa Travel является туроператором в сфере лечебно-оздоровительного туризма, предлагая и расширяя спектр предоставляемых услуг, максимально ориентированных на потребности клиентов. Мы предлагаем уникальные оздоровительные концепты, велнесс- и спа-программы, на лучших курортах Болгарии, Венгрии, Латвии, Литвы, Польши, Словакии, Чехии и др.



КАЧЕСТВО

Spa Travel уделяет особое внимание контролю качества всех составляющих турпродукта на каждом этапе его формирования, продвижения и его реализации. Мы всегда стремимся к тому, чтобы клиент был уверен, что ему будут предоставлены качественные услуги, тщательно проверенные и отобранные экспертами компании.



НАДЕЖНОСТЬ

Spa Travel выбирает надежных партнеров и лучшие отели! Благодаря нашему многолетнему и индивидуальному сотрудничеству с нашими партнерами, мы предоставляем нашим клиентам качественный сервис и благоприятные условия для хорошего отдыха. Мы постоянно следим за новинками в сфере туризма, и посылаем инновационные импульсы нашим партнерам и коллегам.



ПОРТФОЛИО

В портфолио Spa Travel имеются предложения более чем 3.000 туров различной направленности: оздоровление, классическое санаторно-курортное и амбулантное лечение, реабилитация, активный отдых, велнесс, спа, красота, программы похудения, детское оздоровление и многое другое. Эти предложения от Spa Travel Вы найдете в более чем 500 отелях различной звездной категории, на более чем 70 курортах в 20-ти странах мира.



БЕЗОПАСНОСТЬ

Spa Travel придает большое значение безопасности данных наших клиентов. На нашем сайте и программе онлайн-бронирования туров, используются новейшие технологии кодирования информации SSL, которая обеспечивает безопасную передачу данных.



КОНСУЛЬТАЦИЯ

Сотрудники компании всегда готовы индивидуально проконсультировать, и ответить на вопросы клиентов, на высоком профессиональном уровне. На каждом курорте организованы еженедельные информационные встречи с представителем Spa Travel, который предложит разнообразные экскурсии, индивидуальные и шопинг туры, пикник на природе.



КОМПЕТЕНЦИЯ

Команда Spa Travel ориентирована на достижение положительного результата, приносящего реальную пользу клиенту и отвечающим современным тенденциям рынка. Команда которая ценит и развивает свою корпоративную культуру, где каждый из ее сотрудников участвует в процессе достижения общего успеха компании.



МОБИЛЬНОСТЬ

Spa Travel постоянно расширяет и обновляет автобусный парк, который состоит из современных и комфортабельных туристических автобусов. Это позволяет нам организовать групповые и индивидуальные туры на базе собственных чартерных программ и регулярных рейсов. Spa Travel быстро и безопасно доставит Вас к месту Вашего отдыха.

Spa Travel
Kur- & Wellnessreisen

0 61 55 89 89 750
spa-travel.de



«АХ, НАДОЛГО ЛЬ ЭТО СЧАСТЬЕ?!» ПОЧТИ ЗАБЫТЫЙ ШТЕЙНБЕРГ

Замечательный автор музыки и слов этого романа, а также многих других романсов и песен Михаил Карлович Штейнберг сегодня почти забыт. Его имя странным образом отсутствует даже в специальных музыкальных справочниках и энциклопедиях. А сочиненные им песни и романсы, как правило, приписывают его однофамильцу, человеку с почти такими же инициалами, академическому композитору и педагогу Максимилиану Осеевичу Штейнбергу.

И это тем более непонятно, ведь цыганские романсы на стихи и музыку Михаила Карловича числом более трехсот (!) исполняли в конце XIX и начале XX веков такие популярные певцы, как Надежда Плевицкая, Анастасия Вяльцева, Нина Дулькевич, Юрий Морфесси, Александр Давыдов, Михаил Вавич и многие другие. Они записаны на пластинки и хранятся у коллекционеров и в музейных собраниях. Их поют и современные эстрадные исполнители.

ДЕТСТВО. ГОДЫ УЧЕБЫ

Михаил Штейнберг родился в 1867 году в российской глубинке – городе Слободском Вятской губернии, в семье выходца из остзейских немцев, отставного офицера Карла Штейнберга. Карл Штейнберг служил управляющим имениями местных дворян и числился чиновником городской управы. Был он православного вероисповедания и имел личное (ненаследуемое) дворянство, так что Михаил Штейнберг дворянского звания не имел и всю жизнь числился как «сын дворянина». В семье свободно разговаривали на двух языках: немецком и русском. Первые шесть лет детства прошли в кругу семьи. В ранние годы гувернантка учила мальчика музыке и пению. Подавал ли мальчик какие-либо музыкальные надежды в этом юном возрасте, история умалчивает.

Шести лет от роду мальчика отправили в Николаевскую гимназию в Царском селе. В те годы это было среднее мужское учебное казенное заведение.

В Царкосельской Николаевской гимназии Михаил Карлович прожил и проучился тринадцать лет. Архивы свидетельствуют, что поведение он имел «очень хорошее», исправность и прилежание в обучении удовлетворительные (по всем предметам «тройки», кроме русской словесности и закона божия). И тут мы узнаем, что в эти гимназические годы Михаил Штейнберг прослыл записным школьным «музыкантом» или местным тапером-аккомпаниатором. Лет с двенадцати он начал регулярно сочинять музыку (сначала танцевальную – для фортепиано, а затем песни и романсы). Он с удовольствием играл на танцах и публичных приемах и

никогда не отказывал, если его по какому-то случаю просили исполнить польки, вальсы или мазурки. Именно в это время, как пишут его биографы, образовались и его репутация, и связи, которые помогли ему в дальнейшей карьере композитора.

ПУТЬ К УСПЕХУ

Окончив гимназию, Михаил Штейнберг поступил на факультет восточных языков Петербургского университета. Особого рвения он не проявил и, по настоянию отца, в октябре 1889 года перевелся на юридический факультет. Но и там Михаил Карлович не отметился особыми успехами, потому что основное время посвящал не освоению науки, а развлечениям и сочинениям музыкальных композиций.

Среди его музыкальных пристрастий все большее место занимала «цыганская» музыка. Его царсосельские друзья любили ходить по ресторанам, слушать цыган, и вся эта среда, в которую он вошел очень быстро и органично, способствовала созданию собственных романсов.

В скором времени его романсы стали исполнять лучшие «цыганские» певицы того времени. Первой из столичных «звезд» их подхватила молодая опереточная артистка Раиса Раисова. Начиная с середины 1890-х годов ноты с его «жестокими» песнями и романсами стали публиковать издательства «Давингоф», «Нева» и другие, специализировавшиеся на популярных жанрах. С начала XX века выходили десятки грампластинок с романсами Михаила Карловича Штейнберга. Его цыганские романсы исполняла также знаменитая опереточная актриса Наталья Тамара.

ТВОРЧЕСКОЕ СОДРУЖЕСТВО

Содружество композитора и перечисленных выше певиц и певцов было плодотворно для обеих сторон.

Первой исполнительницей многих романсов Михаила Штейнберга была упомянутая выше оперная певица Наталья Тамара (настоящая фамилия Митина-Буйницкая). Она происходила из русской крестьянской семьи, не имела специального музыкального образования, но обладала огромным артистизмом. Ее декламация и пение отличались большой выразительностью, душевной теплотой и лиричностью. Ей особенно удались партии Перикола и Елены в опереттах «Перикола» и «Прекрасная Елена» Жака Оффенбаха, Ганны Главари в оперетте Франца Легара «Веселая вдова», Сильвы в оперетте «Сильва» Имре Кальмана и другие.

Но качественный переход в творчестве Натальи Тамары произошел в конце первого десятилетия XX века, когда она много и успешно гастролировала со своими сольными программами, в которых едва ли не основное место занимали цыганские романсы Михаила Штейнберга: «Посидим мы вечером», «Уголок». С такими концертами Наталья Тамара неоднократно выступала в московском театре «Эрмитаж». Она же первая записывала эти романсы на грампластинки. Среди самых известных романсовых записей Натальи Тамары можно выделить романс Михаила Штейнберга «И буду тебя я ласкать» (как записано на выпускных данных, цыганская серенада для голоса и фортепиано).

Артистка оперетты, эстрады и кабаре Раиса Раисова (настоящая фамилия Магазинер)

родилась на Украине, в еврейской семье. В харьковском частном театре в 1886 году она дебютировала в роли одалиски в опере «Юдифь» Александра Серова. Тогда же появился и ее псевдоним Раиса Раисова. Затем Раиса Раисова переехала в Киев, где в скором времени выдвинулась в число ведущих оперных артисток. За первые годы оперной карьеры успела спеть партию Зибеля в опере Гуно «Фауст», затем – Ольгу в «Евгении Онегине», но самый крупный успех имела в опере «Кармен», где с темпераментом и блеском исполнила главную партию. Она стала первой и лучшей исполнительницей главной роли цыганки Стеши в очень популярной тогда «оперетте-мозаике» Н.Г. Северского «Цыганские песни в лицах».

В этой роли ее заметил Михаил Штейнберг и предложил сотрудничество. Раиса Раисова начала активно осваивать «цыганский» репертуар, оказавшись таким образом в числе первых опереточных артисток, вместе с Натальей Тамарой и Анастасией Вяльцевой выступавших с эстрады в этом новом амплуа.

В конце 1890-х и начале прошлого века Михаил Штейнберг нередко выступал в качестве ее концертного аккомпаниатора. Она же записала первую грампластинку с вальсом-романсом молодого Михаила Штейнберга «Милый, я жду тебя», опубликованным издательством «Давингоф» в 1902 году. Пластинка имела большой успех и распродавалась многотысячными тиражами, что принесло деньги и славу певице и композитору.

На одном из «цыганских» концертов Раисы Раисовой побывал Александр Блок. Вот что записал он в своем дневнике 5 августа 1912 года: «Я слушал

Вяльцеву – в первый раз после окончания курса в гимназии, когда мы ездили... в Москву. Она мне необыкновенно не понравилась. Еврейка Раисова неизмеримо лучше...».

Грек Юрий Морфесси родился в Афинах. В 1889-м семья переехала в Одессу. Несмотря на отсутствие музыкального образования, юношу приняли в Одесский оперный театр, а в 1903 году Морфесси поступил в труппу киевского театра «Шато-де-Флер».

Переехав в Петербург, Юрий Морфесси выступал в оперете, а также в Театре цыганской песни. Около 1912 года состоялось его знакомство с Михаилом Штейнбергом. И с этого времени Юрий Морфесси полностью перешел из оперетты на эстраду. Выступал в театрах «Буфф» и «Кривое зеркало» в Санкт-Петербурге, в театрах сада «Эрмитаж», «Летучая мышь» и ресторане «Яр» в Москве. Длительные туры по России с исполнением цыганских романсов Михаила Штейнберга принесли ему славу одного из лучших эстрадных исполнителей.

В этих кратких заметках можно увидеть также, каким настоящим интернационалистом был Михаил Штейнберг.

НОВОЕ ВРЕМЯ

С появлением буржуазии в России появляется понятие «салонная эстрада», то есть эстрада для богатых. Во многом это родственно современным понятиям «шоу-бизнес» и «гламур». Нечто подобное было и в царской России. Богатые люди, купцы, промышленники, политики сами создавали свою

эстраду. Таковую, какую хотели. Надо сказать, что на рубеже веков сильными мира сего был востребован несколько иной типаж певицы на сцене. Так называемый «жестокий» романс с его слезами, разбитым сердцем и загадкой смерти медленно, но верно отходил в прошлое. На смену пришел другой, эротический романс. Чувственная страсть, а не слезы и жалобы стала цениться больше. Собственно, это был даже и не романс, а гремучая смесь романса и оперетты. И Михаил Карлович уловил эту новую тенденцию.

Таковыми были романсы о парочках, которые катались морозной ночью по пушистому снегу, под малиновый звон бубенцов: «Колокольчики-бубенчики звенят» (на стихи Скитальца) и «Гайда, тройка!»

Романс «Гайда, тройка!» написан около 1900 года, опубликован в 1904-1907 годах. Первую пластинку с этим романсом записала русская певица (меццо-сопрано), исполнительница русских народных песен и романсов Надежда Плевицкая, в 1908 вышло четыре диска разных исполнителей, с 1909 года романс стала исполнять Анастасия Вяльцева.

В нем есть такие слова:

*Ах, надолго ль это счастье?
Не мелькнули бы как сон
Эти ласки и объятья
И вина бокала звон!*

Об истории его создания сам Штейнберг так рассказывал Анастасии Вяльцевой:

«– Хотите знать, кто виновник появления этого романса?

– Кто же это?

– Это моя собака Урсик. Урсик! Урсик! Поди сюда!...

В комнату с громким лаем вбежал белый, красивый шпиц и сердито заворчал на гостью.

– Я сейчас вам расскажу, как это было... Однажды в воскресенье я сидел за роялем и фантазировал. В это время прислуга моя собралась гулять с Урсиком и надевала на него сбрую. Сбруйка была с бубенчиками и мне представился звон колокольчиков... Затем, когда я посмотрел на собаку и увидел ее белый пушистый хвост, я нарисовал себе картину пушистого снега... Так совершенно случайно возникла у меня идея романса. А слова я всегда сам пишу...»

Популярность имела и обратную сторону. На романсы Михаила Карловича Штейнберга постоянно сочиняли пародии или «романсы-ответы». Один только «король эксцентрики», автор популярных песен и куплетов Михаил Савояров отметил, как минимум, пятью «жестокими» пародиями собственного сочинения, самой популярной из которых стала его грубая песенка «Вот что наделали песни твои!», а также несколько иронических эпиграмм.

ЭПИЛОГ

Дата смерти Михаила Карловича Штейнберга и место его последнего успокоения неизвестны. Скорее всего, умер он после 1917 года, в Москве, куда переехал из Санкт-Петербурга примерно в 1908 году.

Со времен революции 1917 года сведений о дальнейшей судьбе Михаила Карловича

Штейнберга нет. В годы сталинской «культурной революции» романсы Штейнберга были осуждены и запрещены как образчик махровой пошлости. В период оттепели, а также после 1991 года самые известные и яркие романсы Михаила Штейнберга снова вошли в репертуар широкого круга эстрадных и романсовых исполнителей.

А вот лауреат премии Европейской киноакадемии (FELIX) за лучшую музыку (1988 год) композитор Юрий Ханон, внук упомянутого выше артиста-эксцентрика Михаила Савоярова, видимо, продолжает мыслить сталинскими категориями. Потому что в своих публикациях он всеми силами пытается очернить и даже высмеять творчество Михаила Карловича Штейнберга (намекая, в том числе, и на его немецкое происхождение!). Ну, не нравятся ему романсы Михаила Штейнберга!

Как тут не вспомнить старый анекдот:

Наши дни. Один посетитель Лувра признается другому:

– Ты не поверишь, но картина Леонардо да Винчи «Lisa del Giocondo» на меня не производит никакого впечатления!

Собеседник отвечает:

– На протяжении шести веков эта дама производила такое впечатление на великих людей, что теперь сама может выбирать, на кого ей производить впечатление, а на кого – нет.

Точно так сама жизнь уже определила место Михаила Штейнберга в истории музыкальной культуры России.

Виктор Фишман

Фото: Википедия, обществ. дост.

**ПОДПИСКА –
ЛУЧШИЙ
ПОДАРОК!**

**Всего 49,- €
в год!**

Новые **ЗЕМЛЯКИ**

Тел.: **0 52 51-689 33 59**



Стоимость частного
объявления от 20,- € до
35,- € (за один выход)

**ДОРОГИЕ ЧИТАТЕЛИ,
если Вы хотите со страниц
журнала «Новые Земляки»
поздравить с днем рождения,
юбилеем, помолвкой или
свадьбой, с первым прича-
стием... или любым другим
знаменательным и памятным
событием своих родных, близ-
ких или друзей, звоните нам
по телефону:**

0 52 51-689 33 59



ХАННА РАЙЧ: ЛЕТАТЬ НА ВСЕМ, ЧТО ЛЕТАЕТ!... И ДАЖЕ НЕ ЛЕТАЕТ

Она не сделала эпохальных открытий, не изобрела ничего выдающегося. Всю жизнь она увлекалась техникой, испытывала и доводила до ума хитроумные приспособления – но бескорыстно отдавала свои усовершенствования техническим гениям, с чьими именами они потом и были связаны: Вернеру фон Брауну, Вилли Мессершмитту, Генриху Фокке. И все же она, безусловно, относится к тем, кто изменил наш мир. И особенно наши представления о том, какое место в этом мире должны занимать женщины.

Ее считали самым успешным пропагандистским продуктом третьего рейха. Но каковы бы ни были личные симпатии и антипатии, период, когда ее именем пестрели нацистские газеты, а лицо мелькало в парадной кинохронике, когда она управляла самолетом Гитлера и перед ней заискивал Геринг, был лишь «кратким эпизодом» ее невероятно насыщенной биографии. Она всю жизнь была влюблена в небо и искренне служила развитию технического могущества Германии.

Ее звали Ханна Райч. Причиной ее смерти в 1979 стала внезапная остановка сердца. Дожив до 67 лет (возраст по тем временам почтенный), превратилась ли она в тихую старушку, в негромкий отголосок своей былой славы? Совсем нет! Незадолго до смерти она установила очередной рекорд – сороковой в своей биографии! – покрыв на планере расстояние свыше восьмисот километров.

Планеры были ее пожизненным увлечением. Еще в 1932 году она установила мировой рекорд среди женщин, продержав свой планер в воздухе пять с половиной часов подряд. А через четыре года – первый рекорд дальности: 304 километра.

Она была первой женщиной, перемахнувшей на планере через Альпы. Она установила рекорд высоты на планере: 6846 метров. В 1937 году ей, первой летчице в мире, присвоили звание пилота-капитана.



Ханна Райч

Но планеры планерами, а вообще Ханна Райч могла летать на чем угодно. Хоть на метле – если бы конструкторы додумались до парочки авиационных приспособлений к этому инструменту.

В начале 1938 года посетители колониальной выставки в берлинском Дойчландхалле были ошеломлены необычным летательным аппаратом, взмывшим над их головами. У него был фюзеляж самолета, но отсутствовали крылья. Вместо них два горизонтальных винта, разнесенных по обе стороны от фюзеляжа. Это была не моделька – а настоящий вертолет, один из первых в мире, фокке-вульф FW 61, ставший по сути первой управляемой винтокрылой машиной (до него вертолеты летали только в одном направлении, вверх-вниз, да и то неуверенно). Взмыв под потолок, эта управляемая конструкция облетела зал по периметру, затем зависла в центре и величаво развернулась на месте на 360 градусов, а из пилотской кабины брызнул фейерверк.

Управляла вертолетом Ханна Райч. И тут – букет «самого пер-

вого». Она стала первой женщиной, поднявшей в воздух вертолет. И первой, кто летал в замкнутом пространстве, под глухим перекрытием. Вообще, это, пожалуй, единственный прецедент: пилотирование летательного устройства в закрытом помещении.

Весть о нем широко распространилась в мире. Дошла и до Сталина. Говорят, он был поражен. Через несколько месяцев после этого события, награждая летчицу Марину Раскову за беспосадочный перелет Москва – Дальний Восток, мудрый вождь и учитель соловьем заливался о сказочных возможностях советской авиации, которые появятся, когда она обзаведется вертолетами.

В 1961 году президент США Джон Кеннеди, также восхищавшийся полетами Ханны, пригласил ее в Белый дом. Здесь она встретилась со своим старым другом Вернером фон Брауном. Во время создания ракет Фау именно она помогла конструктору довести системы устойчивости. Колесания и рыскания ракеты в полете не поддавались теоретическим расчетам. А без учета

отклонений невозможно было их скомпенсировать. Требовался управляемый полет для окончательной доводки всей системы.

Ракету снабдили ручным управлением, оборудовали пилотскую кабину, приделали самолетное шасси. С пилотом вышла незадача. Места в кабине было так мало, что требовался ас небольшого росточка, худенький. Именно такой была Ханна Райч. Именно она и села за штурвал. «Давай, космонавт, потихонечку трогай...» Нет, до космонавтики еще было далеко. Но, вообще говоря... Строго по науке началом космического пространства считается высота над Землей от 60 километров. Ракеты Фау достигали большей высоты. А научила их летать маленькая женщина с железной волей.

По окончании одного из полетов, при посадке, она сильно разбилась – из-за высокой финишной скорости. Но испытаний не прекратила.

Она была летчицей-испытательницей люфтваффе. Единственной женщиной на этом посту. Испытывала и первые реактивные самолеты. И тоже не без посадочных происшествий, оканчивающихся иногда ранениями. Посадки были слишком жесткими: развивать высокую скорость уже научились, а сдерживать ее когда надо – еще нет. Все ранения и невзгоды женщина переносила с невероятным мужеством.

В апреле 45-го, прорываясь в осажденный Берлин, она сумела посадить самолет на одной из разбомбленных улиц.

По окончании войны Ханну интернировали американцы. Провела полтора года в разных лагерях и в конце концов была отпущена. Не была доказана ее принадлежность ни к одной из нацистских организаций.

Свою автобиографию, вышедшую через шесть лет после войны, она назвала так: «Полеты – моя жизнь». Жизнь «продолжилась» только в 50-е годы, когда вновь удалось подняться в небо. На чемпионате мира в Мадриде с ходу «оторвала» бронзовый приз. А далее – новые рекорды.

Андрей Гончаров



На соревнованиях (1936)

Фото: Bundesarchiv, 183-W-0801-512 / Becke, Heinrich. Википедия, обществ. дост.



С представителем авиастроительной фирмы (1938)

Фото: Википедия, обществ. дост.

Антон Чехов, Грейс Келли, Джеймс Бонд – что их объединяет?

«Боже, вы только посмотрите на цвет прибрежной полосы! Берег изумительной красоты», — именно такие слова приходят в голову Стефану Льежару, когда он впервые видит бухту французского города Йер. В 1870 году выходит его роман «ЛАЗУРНЫЙ БЕРЕГ». Таким образом писатель стал автором названия курорта, который полюбили миллионы туристов.

Круглый год мягкий климат французского побережья согревает гостей и погружает в особую атмосферу. Здесь проводится огромное количество мероприятий: весенний Карнавал в Ницце, Кинофестиваль в Каннах, гонки «Гран-При» Формулы-1 в Монте-Карло и др. Более 100 лет Лазурный берег — излюбленное место отдыха туристов со всего мира, а также известных писателей и актеров.

1897 год, Ницца.

— **Антонио, просыпайтесь, душа моя, пошлите скорей гулять на море!**

Уже через час Антон Чехов, взявшись за руки со своей возлюбленной, неспешно прогуливается по Английской набережной. Курортный роман с художницей Хотьинцевой продлится несколько месяцев и закончится также внезапно, как и начался. Ницца становится для Чехова местом, где он лечится любовью, вдохновляется и творит. Именно здесь в «Русском пансионе» (совр. — Hotel Oasis) появляются на бумаге «Дама с собачкой» и «Три сестры». А воспоминания о живописных пейзажах Лазурного берега еще долго согревают писателя в холодной России.

1953 год, Канны.

— **Вот это номер! А она вообще в курсе, что такие купальники во Франции запрещены?**

Под такие возгласы смелая 18-летняя Бриджит Бордо вышла на пляж во время Каннского кинофестиваля. Начиная с 1946 года бикини считается вульгарным. Его запрещают на пляжах Франции, Испании, Италии и Португалии. После эффектного появления Бриджит на Лазурном берегу такой купальник входит в моду и остается с нами навсегда. Канны и сейчас будто пропитаны эпатажем и роскошью. И не надо быть звездой, чтобы почувствовать это. Достаточно Набережной Круазетт, вида на шикарное Средиземное море, белоснежных зонтиков, устриц и бокала прохладного просекко.

1954 год, Монте-Карло.

Кабриолет мчится по горной дороге Средний карниз и останавливается на краю обрыва с потрясающим видом на город. В этом месте герои фильма «Поймать вора» решают перекусить, а заканчивается сцена страстным поцелуем. Именно здесь, на съемках, Грейс Келли знакомится со своим будущим мужем князем Монако Ренье III. После замужества актриса становится княгиней и отказывается от карьеры актрисы навсегда. Но в 1982 году дорога Средний карниз снова играет роковую роль в судьбе Грейс: она не справляется с управлением, машина падает с обрыва и разбивается о крутой склон. Имя легендарной актрисы теперь навсегда связано с Монако.



Мы тоже долго считали Лазурный берег очень дорогим местом для отдыха, который могут себе позволить только «богатые и красивые». Но однажды обратилась к нам семья с пожеланием именно в Каннах провести летний отпуск, посетить окрестности, и с сыном побывать на месте старта гонок «формулы 1». Собрали в пакет: полёт на аэропорт Ницца, автомобиль в прокат и апартамент в одном из отелей около 500 м от пляжа. Обошлось, без питания в 2.500,- €, очень даже реальные деньги для летнего отпуска. Самое интересное было когда они вернулись и буквально засыпали нас фотографиями с мест съемок фильмов, французских улиц, рестораничек и конечно же бесчисленных лагунов с маленькими обустроенными пляжами. Рассказали «по секрету» о очень вкусной пицце в кафе напротив места старта Формулы-1. К сожалению, тогда у нас не было группы в «одноклассниках». Но, сейчас, если у вас есть фотографии отпусков, вы можете поделиться своими яркими впечатлениями о своих путешествиях в нашей группе «MEHRKURREISEN» на www.ok.ru, думаю, всем будет интересно запастись новой идеей на лето 2022, или «на потом».

КЛАССИКА КУРОРТОЛОГИИ



от **780 €**

Санаторий Егле ***

Литва / Друскининкай

10 дней – всё включено: перелёт, трансфер, проживание, 3-х разовое питание, 5 процедур ежедневно.

НАДБАВКИ: Вылет из Бремена (Ср, Вс) + 0,-; Дортмунда (Пн, Пт, до 31.03.22/с 03.04.22 - Чт, Вс) + 35,-; Франкфурт-Хан (Вт, Сб) + 25,-; Кельна (Ср, Сб) + 15,-. Одноместный номер от 190,-
СКИДКА: 95,- при бронировании без полёта.

Акция распространяется на новые заказы, количество мест на рейсах и в санатории ограничено. Приоритетность предоставления льготных путёвок по порядку подтупления заказов.

ПУТЕШЕСТВИЯ



от **673 €**

Бутик Отель Гоунод ***

Франция / Ницца

Перед пасхальными каникулами
01.04.-08.04.2022

Отель - 400 м. до пляжа.
Двухместный номер + завтрак + полёт из Дюссельдорфа в Ниццу и обратно с CONDOR + машина в прокат на неделю всего от 673 € с человека.

Если «своим ходом», тогда только отель всего от 250 € с человека.

ПОЛЕТЫ



**Билеты на самолет
в РОССИЮ и КАЗАХСТАН
Заказывайте заранее!**



Historischer Forschungsverein der Deutschen aus Russland e.V.

Geschichte – Rezension

Michael Wanners Buch „Deutsche Siedlungen am Asowschen Meer. Staatsterror an Deutschen in dem Gebiet Saporoschje 1921-1941“ (686 Seiten) ist ein Standardwerk für alle Russlanddeutschen, die sich über ihre Vorfahren aus dem Gebiet Saporoschje informieren wollen. Der Autor ist Gründungsmitglied des Herausgebervers „Historischer Forschungsverein der Deutschen aus Russland e.V.“ (HFDR), war von 2007 bis 2021 dessen Erster Vorsitzender und hat nun den Band 19 sowie schon vorher weitere Bände der mindestens 24 HFDR-Standardwerke und der 23 Jahreskalender (mit-)herausgegeben.

Das Werk (Russlanddeutsche Zeitgeschichte 2021) glänzt mit langen akribisch zusammengeführten Namenslisten aus dem stalinistischen Staatsterror 1921-1941 mit insbesondere 5.922 deutschen Namen aus dem Gebiet Saporoschje. Ähnliche Listen hat er schon zu den Gebieten „Nikolajew und Cherson“ (2006/2007) und „Altai und Omsk“ (2009) sowie „Kasachstan“ (2015) herausgegeben und kommentiert.

Bei der Fülle dieser vielen – hier übersetzten und geordneten, sonst aber verstreuten, versteckten und fast verschollenen – Archiv- und Originalmaterialien ist es ein großer Vorteil für die Lesbarkeit und Übersichtlichkeit, dass der Autor Fußnoten und schwierige Quellenangaben (einschließlich aus dem Internet) sparsam verwendet.

In deren „Heimatbuch 1957“ finden sich Seite 11 und beigelegt (50 mal 45 cm groß) Landkarten, bearbeitet von Dr. Karl Stumpp, die dem Wanner-Opus auch in kleinerer Ausführung fehlt. Dem Untertitel gemäß lässt der Autor auch die über dreieinhalb Kriegsjahre („Während des Deutsch-Sowjetischen Krieges war die Stadt vom 4. Oktober 1941 bis zum 14. Oktober 1943 von der Wehrmacht besetzt und wurde aufs Schwerste in Mitleidenschaft gezogen.“ In: Wikipedia Saporoschja) und die gesamte Nachkriegszeit weitgehend aus.

Als langjähriges Mitglied des HFDR und der LmDR habe ich auch einen Familienhintergrund für mein Interesse an diesem Werk: Mein Onkel Rudi ist laut seiner NKWD-Akte im „bekannten Kriegsgefangenenlager 100 Saporoschje“ nach über 13 Monaten Gefangenschaft am 26.4.1944 verhungert. Auch viele Soldaten der Roten Armee haben in den Kriegsjahren öfters gehungert. Möge Michael Wanners Saporoschje-Buch Verständnis und Helfer auch für den Frieden finden

Diakon Kurt Reinelt Ass. jur., Nürnberg



30,- €

Folgende Bücher und Kalendern können bei uns erworben werden:

- **Kalender 2022** 8,- €
- **Restexemplare der Kalender 2000 bis 2021** 4,- €
- mit vielen farbigen Bildern und Beiträgen über die Auswanderungsgeschichte der Deutschen aus Russland in die USA, Geschichten der Deutschen an der Wolga, am Schwarzen Meer, in Sibirien und anderen Regionen des Russischen Reiches und der Sowjetunion, Informationen über Repressalien in den Gebieten der UdSSR sowie Tipps für die Ahnenforscher können Sie in unserem Verein erhalten.
- „**Russland-Deutsche Zeitgeschichte 2002**“ (453 Seiten) Ausgabe 2002 10,- €
- „**Russland-Deutsche Zeitgeschichte 2003**“ (428 Seiten) Ausgabe 2003 10,- €
- „**Russland-Deutsche Zeitgeschichte 2004**“ (505 Seiten) Ausgabe 2005 10,- €
- „**Die deutschen Kolonien an der Wolga**“ (446 Seiten) Ausgabe 2000 12,- €
- „**Die Deutschen in Sibirien**“ **Band 1** (556 Seiten) Ausgabe 2003 12,- €
- „**Die Deutschen in Sibirien**“ **Band 2** (536 Seiten) Ausgabe 2003 12,- €
- „**Geschichte in Gedichten und Prosa**“ (430 Seiten) Ausgabe 2017 12,- €
- „**Gedenkbuch Altai-Omsk**“ (300 Seiten, A4) Ausgabe 2009 20,- €
- „**Gedenkbuch Kasachstan**“ über 200 Fotos (530 Seiten, A4) Ausgabe 2014 25,- €
- „**Biographien, Kriegsgeschichte, Auswanderungskampf**“ (430 S., A4) 2020 25,- €
- „**Auswanderung aus Baden**“ (555 Seiten, A5) Ausgabe 2020 25,- €
- „**Deutsche katholische Kolonien an der Wolga**“ (675 Seiten, A4) 2018 30,- €
- „**Sammelband HFDR-Kalender 2000-2020**“ (608 Seiten in Farbe, A4) 2019 30,- €
- „**Deutsche Kolonien am Asowschen Meer**“ (über 600 Seiten, A4) 2021 30,- €

Unsere Kalender und unsere Bücher sind als Geschenk für Verwandte, Bekannte und Kollegen hervorragend geeignet

Die Spenden sind für die Gestaltung und die Herausgabe für unsere HFDR-Veröffentlichungen dringend notwendig.
Bankverbindung: Sparkasse Nürnberg, IBAN: DE757 6050 1010 0036 43653, BIC: SSKN0E77

Mehr über unsere Veröffentlichungen und unseren HFDR-Verein unter www.HFDR.de

Bestellungen bei:

Michael Wanner, Frankenstraße 10, 93128 Regenstauf,
wanner.michael@t-online.de, Tel.: 0 94 02 - 39 16
und Dr. Arthur Bechert, 93055 Regensburg, Kirchfeldallee 35,
Arthur.Bechert@web.de, Tel.: 0 941-78 99 56

(Bei einer größeren Bestellung ist Mengenrabatt möglich, Versandkosten sind im Preis enthalten)

ПАМЯТНИКИ HEIDEBRECHT

0160-96 85 28 02 – Mobil
02922-95 91 45

Vertretung Kassel,
Firma FLS
0561 - 86 16 26 55

Vertretung Berlin,
Firma BSH Berlin
030-54 081 726



При заказе памятника,
гравировка портрета
БЕСПЛАТНО!
www.granitt.de

Работаем
по всей Германии
Низкие цены
Высокое качество
Возможна оплата
в рассрочку

ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «АННУШКА» В МОЕМ ПРАКТИСЕ ПРОВОДИТСЯ ЛЕЧЕНИЕ:

Алкоголизма, депрессии, мигрени.
Снятие страхов, стресса, проблемы с детьми-подростками.
Восстановительный курс после химиотерапии.

(+49) 0172 732 30 94 **ИМЕЕТСЯ КОСТОПРАВ**



Гадаю, что есть, что будет. Избавляю от любых видов порчи.
Сделаю талисман-защиту.
Семья страдает? Муж пьет? Гуляет? Буянит? Нет работы?
Нет в доме денег? Бессонница? Одиночество? Венец безбрачия? Вдовий платок?
Hauptstr. 49, 73486 Adelmansfelden

Небольшое объявление, небольшие деньги,
НО ВОЗМОЖЕН БОЛЬШОЙ УСПЕХ!
Не стойте в стороне – пробуйте!
Обращаться по тел.: **0 52 51-689 33 59**
или E-Mail: werbung@neue-semlyaki.de

Сергей Витт

присяжный переводчик (русский и немецкий языки)

Wilhelm-Götting-Str. 10a • 48231 Warendorf
Tel.: 0 25 81-623 19 • Handy: 0172 5221312
E-Mail: wittuebersetzung@aol.com



РЫЦАРИ-ТАМПЛИЕРЫ

Генеалогическая ветвь рыцарей-тамплиеров династии деспозинов была прервана в средние века инквизицией. Их великое движение предано дискредитации, тамплиеров арестовывали по сфабрикованным судебным делам, объявляя врагами, еретиками, конфискуя имущество, подвергая пыткам и публичным казням...

Более того, инквизиторы воздвигли кривое зеркало на благородное рыцарство, создав военизированную гвардию для крестовых походов и монашеские братства, объявив их рыцарскими орденами. С этих пор рыцарями стали называться разного рода крестоносцы, конкистадоры, черносотенцы, опричники, гитлеровские и сталинские спецслужбы...

Куртуазное, инквизиторское и монашеское рыцарство выглядело жалкой карикатурой на доблестных хранителей Грааля.

О тамплиерах должно знать: великий рыцарский орден катаров, — пишет Иоанн Богомил в книге «Огненный крест тамплиеров». — Большинство тамплиеров занимались мореходством. Не ради выгоды, но ради странствования по всему миру с доброй вестью.

Люди именовали их белыми кораблями. Белый цвет символизировал девственную чистоту души, сердца, ума и совести. Тамплиеры блестяще владели воинским искусством, но рыцарская элита наипервейшим

даром полагала любовь к человеку, и даже врагу. Умели побеждать не оружием, но силой небесной любви. Бывало: по знаку с небес во время боя откладывали мечи и добровольно позволяли врагам их пленить. Никто из историков, исследователей поныне не может разгадать эту тайну: рыцари снимали доспехи не из трусости и слабости — из любви. Понять это могут только те, кто познал власть святой, чистой, возвышенной любви.

18 марта 1314 г. после жестоких пыток был заживо сожжен великий праведник, магистр ордена тамплиеров Жак де Моле. Против рыцарей его ордена начались репрессии. Тамплиерам было поручено эмигрировать в другие страны и продолжать священное дело. Инквизиция прощиталась: рыцарей-тамплиеров не только не уменьшилось — стократно умножилось. В странах Европы, Азии, Африки, Америке чудотворно рождались новые ордена благородных воинов правды и добра. Однако часть тамплиеров угодила в кровавые жернова инквизиции. Пытали их жестоко и беспощадно. Свободолюбивые правдолюбцы умирали в тяжелейших муках. Когда предсмертные стоны стихали, на лицах мучеников запечатлялся непостижимый неземной мир, из глаз стекала последняя слеза любви... Удел их был высок и блажен. Богиня-покровительница обещала: в свой час вернетесь в мир во славе как белые спасы, победители мирового зла.

Магистры тамплиеров учили: главное, чтобы в сердце была возжена негасимая свеча любви Миннэ. Условия возжжения свечи: всевмещение ближнего, абсолютное не-осуждение. Каким бы злодеем, преступником, врагом, ничтожеством не казался человек со стороны — должно видеть его в последней глубине очами Небесной Госпожи.

Человечеству, истосковавшемуся по высоким образам благородства, доблести, доброты, чести и совести, ныне возвращается идеал истинного рыцарства.

Тамплиеры полагали наивысшим посвящением, возможным на земле — личную водимость Богиней Миннэ, любви, какой нет ни на небесах, ни на земле. Сердце рыцаря было призвано вместить скорби страждущего человечества, чтобы из любви служить заступником и защитником всем нуждающимся.

Принимая обет рыцаря, избранник устремлялся ко всецелому внутреннему преобразению. Путь становления рыцаря основан на универсальных духовных заповедях:

- Очистительный катарсис
- Трезвение — духовная наука различения добра и зла
- Воздержание от соблазнов мира сего
- Нищета духа и духовное богатство
- Долготерпение до победного
- Упование на вышние силы
- Победа над внутренним и мировым злом

Как прекрасна и богодухновенна бесконечная лестница совершенствования тамплиерского рыцарства! Нет конца пути восхождения, где каждому подвижнику предстоят многочисленные сражения, брань, поиски, подвиги — ступени посвящения Богине Деве Матери.

Путь рыцаря-тамплиера труден и опасен. Предстоит пройти многочисленные испытания, победить искушения и соблазны мира сего, пережить темницы и пустыни, скорби и саму смерть. Достичь высокой степени одухотворения через практику покаянного катарсиса, возжечь свечу метанойи, братского послушания, наставничества у белого старца и непрестанного умножения личного и соборного завета с Царицей Небесной. Против хищных идеалов мамоны, материализма, фатальных родовых программ, контактов с НЛО — творить ежедневный подвиг всецелого подвоя.

Мало рыцарю победить внутреннее зло. Необходимо связать в своем сердце в единый узел четыре основ-

ных добродетели гиперборейской духовности: премудрость, любовь, доброту и чистоту.

С принятием обета вечного девства рыцарь-тамплиер вступает с ближним в особые отношения — побратимство. Его идеал — два рыцаря на одном коне. Но еще выше — идеал близнецовства: пресуществление двоих в неразлучное одно силой вышней любви.

Посвященным известно: подлинное рыцарство рождено лично Богиней Девой Матерью. Тамплиеры учили: Богородица рождает в нас Христа. Родиться свыше означает стать малым Христом, уподобиться ему во всем. Во всецелой посвященности Богине Минне сокрыта тайна бесстрашия и непобедимости тамплиеров, рыцарей парфянского ордена династии Артабани, Кира Великого, Ганнибала, Жака де Моле, иберийских воинов света, кордовских соколиков, запорожских казаков, бельцев Великой Тархтарии.

Рыцарь всегда веденец: водим десницей Богородицы. Для рыцаря Богиня Дева-Мать — мистический вход к самым высоким архетипам, тайнам неба, земли и человека. Блаженства, сообщаемые Ею, захватывают все существо избранника, устремляя к вершине богопознания — Брачному одру со Всевышним.

В геральдике тамплиерского рыцарства символически запечатлена полнота божественного универсума. К примеру, рыцарское копьё — сила девственной доброты, побеждающая зло, рыцарская Чаша — рог изобилия, чудотворный котел Дагды, дающий необходимое своим избранникам. Рыцарский меч-кладенец — свет любви Миннэ, разящий тьму мирового зла. Камень Святого Грааля — божество, сокрытое во внутреннем, вожденная жемчужина любви.

Стать добрым рыцарем, утверждает Иоанн Богомил, автор книги «Грааль: посвящение в белое рыцарство» — наивысшее предназначение человека на земле. Мыслитель считает, что в душе каждого человека дремлет благородный рыцарь, важно чтобы кто-то пробудил потенциального тамплиера и наставил на праведный путь.

Ныне сбываются древние пророчества о том, что в мир грядут светлые души, которые возжадут стать внутренне духовными рыцарями совести, добра и правды. Новые рыцари-тамплиеры не только спасут мир от угрозы катастрофы цивилизации, но и вернут человечеству высочайшие идеалы свободы, равенства и братства.

Борис Лебедев

КНИГИ ИОАННА БОГОМИЛА

‘Тысячелетие обновления мира’

‘Христозороастризм’

‘Народные христы’

‘Евангелие солнечных светов’

‘Огненный крест тамплиеров’

‘Грааль: посвящение в белое рыцарство’

‘Тайноуправительница мира’

‘Парфянская династия Христа и Богородицы’

‘Первопроходец’

‘Богомильство’

Заказ книг:

Интернет-магазин: www.koliria.com.ua

Тел. +373 677 07 377, +380 501 520 294

Email: theogamy.books@gmail.com

«ЦАРСТВО ЛОТАРА», ИЛИ ЛОТАРИНГИЯ

Название этой области происходит от латинского *Lotharii Regnum*, в честь Лотара I, короля Баварии, а впоследствии и Италии, который в середине IX века основал еще и это государство. Его называли также Средним Рейхом – по расположению в средней части Франкского государства.

В последующие века эта область стала известна под именем Лотарингия.



На рыночной площади Кайзерсберга

Когда мы писали об Эльзасе, то указали на феномен особых исторических регионов, о которых в контексте современности упоминают лишь вскользь, мимоходом. Говорить о них серьезно и углубленно считается нарушением политкорректности. Чтобы получить о них правдивую информацию, приходится обращаться к серьезным трудам, изучать не только русские, но и немецкие научные источники. Иначе объективной картины получить не удастся. Так, Эльзас в последние века был яблоком раздора между Германией и Францией.

То же самое относится и к Лотарингии, которая теснейшим образом связана с судьбой Эльзаса. И об этом регионе справочники не дают достаточной информации, скрывают факты истории. Делается это самими немцами в угоду современной французско-германской дружбе, русскими, чтобы не раздражать французов, а французами в силу их убежденности, что Франция исторически всегда права. Победитель пишет историю по своему разумению.

Лотарингия – один из регионов Франции, имеющий особый статус, и так же, как Эльзас, во всех главных политических вопросах подчиненный правительству в Париже. Она расположена рядом с Эльзасом, несколько северо-восточнее его, в верховьях рек Маас, Мозель и Саар. Часть Лотарингии граничит с землей Саарланд. Столица – университетский город Метц.

В средние века Лотарингия входила в состав Восточного Франкского государства. В XIII и XIV веках в рамках Священной Римской империи германской нации сформировалось герцогство Лотарингия со свободными городами Нанси, Тул, Метц и Верден. Его границы соответствовали сегодняшним границам Лотарингии, но в отличие от Эльзаса только часть территорий говорила по-

немецки, другая же по-французски. Благодаря герцогу Антону Доброму и его независимой в рейхе политике Лотарингии удалось избежать реформации и ужасов контрреформации.

В 1552 году Мориц Саксонский продал Франции три в основном франкоговорящие территории. Остальные, прилегающие к Эльзасу, остались за Германией. Во время Тридцатилетней войны кардинал Ришелье оккупировал немецкоязычную часть Лотарингии и с тех пор она оставалась за Францией.

В восемнадцатом веке из немецкоязычной Лотарингии по этой причине началась массовая эмиграция в Восточную Европу. Многие лотарингцы переселились на территорию современной Хорватии и Сербии, слившись с дунайскими швабами, часть эмигрировала в Россию.

В 1871 году после франко-прусской войны немецкая Лотарингия, вместе с городом Метц и Эльзасом, вошла в новообразованную германскую землю Эльзас – Лотарингия.

С 1918 года немецкая часть Лотарингии вновь перешла к Франции. Во время второй мировой войны она была занята вермахтом, но включения ее в состав германского рейха не последовало. Решение этого вопроса было перенесено на послевоенное время.

С самых первых лет завоевания Францией Эльзаса и немецкой части Лотарингии оккупантами проводилась политика расселения немецкого населения. Уже в конце XVII века во внутренние районы Франции из Лотарингии ссылались священники и немецкие патриоты. Если они сопротивлялись, то подвергались казни как враги Франции. Наполеон разрешил употребление немецкого языка в армии солдатам и генералам не потому, что был сторонником его употребления на французской территории, – то был тактический

шаг, имевший временный характер: в его армии на стороне Франции сражались солдаты и офицеры многих немецких государств и национальных немецких районов.

Немецкие диалекты в Эльзасе и Лотарингии вновь расцвели, когда в 1871 году они вернулись в лоно родного языка. Несмотря на то, что в Эльзасе и Лотарингии говорили и говорят на разных диалектах (эльзасский – аллеманский, лотарингский – сродни рейнско-франкскому и мозельско-франкскому). Во времена Бисмарка во многих районах произошло смешение диалектов, так что сейчас мы вполне можем говорить о своеобразном эльзасско-лотарингском наречии.

После поражения Германии в первой мировой войне немцам Эльзаса и Лотарингии было обещано сохранение их народной жизни, но Франция отказалась гарантировать защиту меньшинствам в своей стране. Ландтаг в Страсбурге был распущен и превращен в Генеральный департамент, перед которым была поставлена задача интеграции региона во франкоязычие. Ни о какой автономии не могло быть и речи. Поэтому эльзасцам и лотарингцам пришлось самообразовываться. Был создан Народный фронт, который требовал федералистского решения вопроса. Его поддерживало большинство населения Эльзаса и немецкоязычной Лотарингии. Движение это фран-

цузскими властями жестоко подавлялось. Его вождь, Карл Роос, был в 1940 году незадолго до объявления Францией войны Германии приговорен к смертной казни и расстрелян.

После второй мировой войны население Эльзаса и Лотарингии потеряло все свои органы управления. Все было организовано по стандартному французскому образцу. Всеобщий запрет немецкого языка, насаждение германофобии (по сравнению с которой послевоенная советская германофобия – детский лепет) привели к тому, что большинство немецкоязычного населения Эльзаса и Лотарингии оказалось полностью дезориентированным. Знание диалекта и немецкого литературного языка с каждым годом стало таять и в настоящее время находится в плачевном состоянии. В последние годы в связи с изменениями в области изучения немецкого языка, то есть в связи со снятием с него полного запрета, появились структуры, призванные содействовать его распространению.

Но кардинально изменить ситуацию эти послабления не могут.

Не могут ее изменить и различные общества интеллектуалов. Политические же партии и союзы эльзасцев и германоязычных лотарингцев настолько малы, что не играют сегодня никакой роли в политической жизни.

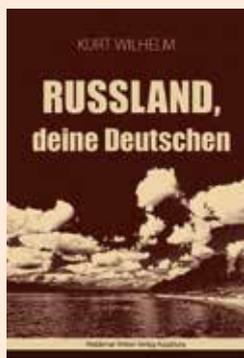
«ТВОИ НЕМЦЫ, РОССИЯ» — «RUSSLAND, DEINE DEUTSCHEN»

В издательстве Waldemar Weber Verlag вышел немецкий вариант книги «Твои немцы, Россия» – «Russland, deine Deutschen».

Уже в самом названии книги заявлена цель ее создателей: дать всеохватывающую картину судьбы народа за много веков. Книга иллюстрирована и дает исчерпывающую информацию об истории и культуре всех этнических групп российских немцев.

Российские немцы принадлежат к народам, пережившим наибольшую трагедию в двадцатом веке. «Почти полвека, – пишет журналист В. Шуткевич, – мы смотрели на Германию как будто через черное стекло, закопченное дымом пожаров и взрывов минувшей войны». Такое отношение к Германии в течение многих десятилетий переносилось и на российских немцев.

В первые месяцы войны все российские немцы были насильственно депортированы. Исключение составили лишь попавшие под германскую оккупацию, но и они после войны разделили участь своих соплеменников.



„Russland, deine Deutschen», 528 стр., твердая обложка / 528 S., harter Umschlag
ISBN: 978-3-939951-60-5

Книгу на немецком и русском можно заказать по адресу ниже

Подавляющее большинство трудоспособных советских немцев, в их числе и женщины, были мобилизованы в так называемую «трудоармию», где более трети их погибли. Несмотря на их вклад в победу, имена погибших «трудоармейцев» остались лишь в памяти их родных.

Книга рассказывает не только о трагической стороне истории. Она показывает, что феномен успеха немцев в экономике Российской империи – не случайность, что в основе его лежит труд свободного человека на свободной земле.

eines Volkes im Laufe vieler Jahrhunderte zu zeichnen. Das Buch ist illustriert und vermittelt eine reiche Information über die Geschichte und Kultur aller Volksgruppen der Russlanddeutschen.

Die Russlanddeutschen gehören zu den Völkern, die im zwanzigsten Jahrhundert eine der größten nationalen Tragödien erlitten haben. «Fast ein halbes Jahrhundert lang, – schreibt der russische Journalist W. Schutkewitsch, – schauten wir auf Deutschland wie durch ein schwarzes Glas, das von den Feuerbränden und Explosionen des vergangenen Krieges rauchgeschwärzt war». Ein solcher Blick auf Deutschland wur-

de während vieler Jahrzehnte auch auf die Russlanddeutschen übertragen.

In den ersten Kriegsmonaten wurden alle Russlanddeutschen gewaltsam deportiert. Die Ausnahme bildeten nur diejenigen, die unter die deutsche Besatzung geraten waren, aber auch diese mussten nach dem Krieg das Los ihrer Stammgenossen teilen.

Die überwiegende Zahl der arbeitsfähigen Deutschen der UdSSR, darunter auch Frauen, wurde in die so genannte «Arbeitsarmee» mobilisiert, wo mehr als ein Drittel von ihnen ums Leben kam. Ungeachtet ihres Beitrages zum siegreichen Ende des Krieges sind die Namen der gestorbenen «Arbeitsarmisten» nur in Erinnerung deren Angehörigen erhalten geblieben.

Das Buch erzählt nicht nur über das tragische Kapitel der Geschichte der Russlanddeutschen. Es zeigt auch, dass das Phänomen des wirtschaftlichen Erfolges der Russlanddeutschen im Russischen Zarenreich kein Zufall gewesen war, sondern das Resultat der Arbeit der freien Menschen in einem freien Land.

Книги издательства WALDEMAR WEBER VERLAG (Verlag an der Wertach) О РОССИЙСКИХ НЕМЦАХ – ЛУЧШИЙ ПОДАРОК!

Якоб Мауль «НА НОВЫЕ ЗЕМЛИ». Немецкие колонисты и их судьба в Юго-Восточной Европе, России, Северной и Южной Америке, 500 стр., цена 20 €

Курт Вильгельм «ЗНАМЕНИТЫЕ НЕМЦЫ РОССИИ». Книга первая, 560 стр., цена 20 €

Курт Вильгельм «ЗНАМЕНИТЫЕ НЕМЦЫ РОССИИ». Книга вторая, 288 стр., цена 16 €

Курт Вильгельм «ЗНАМЕНИТЫЕ НЕМЦЫ РОССИИ». Книга третья, 415 стр., цена 19 €

Курт Вильгельм «ТВОИ НЕМЦЫ, РОССИЯ». 530 стр., цена 20 €. Самая содержательная книга об истории и культуре российских немцев, а также их вкладе в российскую цивилизацию.

Kurt Wilhelm «RUSSLAND, DEINE DEUTSCHEN». 528 S., Preis 20 €. Das inhaltsreiche Buch über die Geschichte der Deutschen aus Russland und ihren Beitrag zur russischen Zivilisation.

Александр Приб «НЕМЕЦКИЕ КОЛОНИСТЫ РОССИИ. 1763-2006 гг. Исторический очерк». Немецкий и русский вариант книги, цена 15 €

Александр Приб «Германия и Россия. От противостояния к альянсу». Книга актуальна в связи с сегодняшней политической напряженностью в отношениях между Россией и Западом. Цена 15 €

Alexander Prieb «Geiseln». 220 S., цена 12 € книга А. Приба «Заложники» на нем. языке

Александр Приб «Сибирь кандалная». Из записок ссыльного немца А. Штарка, цена 15 €

Robert Korn «Der Lohn für die Treue. Die Geschichte der Wolgadeutschen». 448 S., цена 18 €

Роберт Корн «Связи роковые...». Германия, Россия и российские немцы. 196 стр., цена 12 €

Viktor Heinz «Der eine spricht, der andere schwätzt, der dritte babbelt». Einiges über die russlanddeutschen Mundarten, цена 12 €

Егор Гамм «Миролюбовка – наша родина». Меннониты и российско-немецкие баптисты в прошлом и настоящем, цена 14 €

Райнхард Нахтигаль «Донские немцы. 1830-1930». Российские немцы в стране донских казаков. Нем./рус. книги, цена 15 €

Герхард Вольтер «Зона полного покоя. Российские немцы в годы войны и после нее». Ни одна книга так полно не освещает постигшую российско-немецкий народ катастрофу. Ее называют «Архипелаг Гулаг» российских немцев. Нем./рус. книги, цена 17,90 €

Anton Bayr «Vergessene Schicksale». Австрийский военнопленный о своих лагерных встречах с немецкими трудармейцами, цена 15 €

Tatjana Löwen «Der Regen ist schuld». Geschichten aus dem Altenheim zum Nachdenken, цена 10 €

Рихард Х. Вальт «...Und dass du dich bewähren musst». Воспоминания российских немцев Одесской области. Нем./рус. в одной книге. 448 стр., цена 10 €

Werner Turra «Ich war Stalins Gefangener». История 15-летнего немецкого юноши, попавшего в советский плен, цена 16 €

Gerhardt Corty «Was ist aus uns geworden?!» Воспоминания человека, жизнь которого прошла в четырех странах: Третьем Рейхе, ГДР, Западной и Объединенной Германии. На немецком языке, цена 10 €

Вальдемар Вебер «101 километр, далее везде». сборник рассказов, цена 15 €

Вальдемар Вебер «Тени на обоях». Стихи и переводы с немецкого, Изд. «Весть», Москва, 1995. Цена 6 €

Вальдемар Вебер «Продержаться до конца ноября». Стихи разных лет. Изд. «Русский Гулливер», Москва, 2014, цена 6 €

Waldemar Weber «Scherben». Gedichte, Verlag an der Wertach, Augsburg, 2006, цена 6 €

Мадлена Розенблюм «Родительская академия». Современная книга о воспитании детей в условиях эмиграции, цена 5 €

Walerij Michajlow «Die Chronik des Großen Hungers». Самая трагическая страница в истории Казахстана – искусственный голодомор в 1931-1933., цена 16 €

Felix Balke «Königsberg». Gedichte über das Schicksal von Königsberg, 170 Seiten. Verlag an der Wertach, Augsburg, цена 12 €

Приобрести книги Вы можете, позвонив

по тел.: **0821-4190431** или **0821-4190433**, E-mail: waldemar.tatjana@t-online.de
или по адресу: Waldemar-Weber-Verlag, Nordendorfer Weg 20; 86154 Augsburg



„DER JOURNALISMUS BRAUCHT MEHR VIELFALT!“

Ella Schindler ist in der Ukraine aufgewachsen und kam im Alter von 16 Jahren mit ihrer russlanddeutschen Familie nach Deutschland. Sie studierte Sozialpädagogik und arbeitete anschließend mit Menschen mit Behinderung in England. Zurück in Deutschland absolvierte die heute 45-Jährige mehrere Praktika, unter anderem bei der „Nürnberger Zeitung“, wo sie später auch volantierte.

Seit 17 Jahren arbeitet sie nun im Verlag Nürnberger Presse und verantwortet dort die Volontärsausbildung. Um den journalistischen Nachwuchs kümmert sie sich auch als Lehrbeauftragte an der Technischen Hochschule Nürnberg im Studiengang „Technischer Journalismus“ und als Mentorin und Vorstandsmitglied bei den Neuen deutschen Medienmacher*innen. Ella Schindler wirbt für mehr Vielfalt in den Redaktionen, wünscht sich mehr russlanddeutsche Nachwuchskräfte und möchte selbst als Vorbild dienen.



Ella Schindler. Fotograf: Michael Matejka

– Frau Schindler, im März können sich junge Menschen im Verlag Nürnberger Presse für ein Volontariat bewerben. Wie läuft die Volontärsausbildung ab?

– Im Volontariat wird man zwei Jahre lang zum Redakteur bzw. Redakteurin ausgebildet. Während der Ausbildung dürfen die Volos nicht nur Texte schreiben, sondern sich in vielen medialen Bereichen ausprobieren. Nach der Probezeit durchlaufen sie unterschiedliche Stationen in der Redaktion und werden dabei von erfahrenen Redakteuren betreut. Unsere Volos dürfen auch für zwei Wochen zum Fernsehen und/oder Radio. Im Volontariat muss man übrigens keine Prüfungen mehr ablegen! Nach zwei Jahren gilt man als ausgebildeter Redakteur.

– Was ist Ihnen bei der Auswahl der Volontäre ganz wichtig?

– Für mich ist es von großer Bedeutung, dass unter meinen Volos auch Menschen mit Einwanderungsgeschichte dabei sind. Als ich damals meine Laufbahn angetreten bin, war ich die absolute Ausnahme. Ich war keine Muttersprachlerin und fast schon wie eine Außerirdische auf dem Planeten „Redaktion“.

Inzwischen hat sich in der Medienlandschaft einiges getan, trotzdem fehlt es noch an Diversität. Würden die Redaktionen mehr Menschen mit Migrationsgeschichte als Redakteure und Journalisten beschäftigen, würden bei manchen Berichterstattungen weniger Fehler unterlaufen. Diese Fehler passieren nicht aus böser Absicht, sondern eher aus Unkenntnis.

Dies könnte vermieden werden, wenn die Redaktionen vielfältiger besetzt wären. In Deutschland

leben so viele unterschiedliche Menschen mit spannenden Zuwanderungsgeschichten und einzigartigen Erfahrungen. Sie bringen neue Sichtweisen mit und haben eine gewisse Sensibilität für bestimmte Themen. Dadurch entstehen neue Perspektiven bei der Berichterstattung, was den Journalismus nur bereichert.

– Was muss der Bewerber oder die Bewerberin an Erfahrungen und Qualifikationen mitbringen?

– Es führen viele Wege in die Redaktion. Für ein Volontariat muss man nicht zwangsläufig studiert haben. In unserer Redaktion haben wir die Voraussetzungen so gestaltet, dass man auch nach einer Ausbildung volontieren kann. Gewisse Vorkenntnisse sollten ebenfalls vorhanden sein, denn die Konkurrenz ist sehr groß.

Schwierig wird es, wenn jemand gar keine journalistischen Erfahrungen mitbringt. Journalismus ist keine Kunst, sondern ein Handwerk – und dieses Handwerk kann erlernt werden. Bereits in der Schule können erste Erfahrungen gesammelt werden, indem man bei der Schülerzeitung mitwirkt.

Wie wäre es mit einem Schnupperpraktikum bei einem lokalen Sender? Oder einem Ferienjob bei einer Zeitung? Viele regionale Medien bieten für Schüler oder Auszubildende Praktika an. Dadurch können junge Menschen herausfinden, ob der Beruf ihnen überhaupt liegt und erste Grundlagen des Journalismus vermittelt bekommen.

Dieser Beruf ist für Menschen geeignet, die neugierig sind und keine Scheu haben, etwas auch mal kritisch zu hinterfragen. Neben guten Sprachkenntnissen

und einem gewissen Schreibtalent, wird auch Flexibilität vorausgesetzt.

– Was begeistert Sie persönlich an diesem Beruf?

– In den letzten Jahren hat sich der Beruf enorm verändert. Mittlerweile arbeiten die meisten Redaktionen crossmedial: Es gibt nicht nur den Print, sondern auch digitale Angebote wie Online-Zeitung, Podcast, Video-Beiträge, usw. Der Beruf ist unglaublich vielseitig. Jeden Tag passiert etwas Neues: Heute spreche ich mit einem Fluglotsen, morgen mache ich eine Reportage über einen Bäcker, übermorgen interviewe ich einen Bundestagsabgeordneten. Dieser Beruf ermöglicht mir Einblicke in Bereiche, in die sonst andere Menschen vielleicht niemals Einblicke bekommen!

Darüber hinaus bin ich als Journalistin der Wahrheit verpflichtet, das bedeutet, dass ich auch kritische Texte schreiben darf. Wenn mir ein Theaterstück nicht gefallen hat, darf ich das auch so formulieren. Ich bin keiner Person, keinem Unternehmen oder keiner Marke verpflichtet. Meine Aufgabe besteht darin, die Öffentlichkeit zu informieren.

– Sie haben erwähnt, dass Sie sich mehr russlanddeutsche Nachwuchskräfte im Journalismus wünschen...

– Ich kenne zwar einige Journalisten und Redakteure, die russlanddeutschen Hintergrund haben, dennoch sind wir noch viel zu wenige! Ich habe im aktuellen Jahrgang zum ersten Mal sechs Volos in der Ausbildung – davon sind zwei mit Einwanderungsgeschichte dabei. Unsere Redaktion haben damals bei der Auswahl über 80 Bewerbungen

erreicht. Darunter war lediglich eine einzige Person, die ich als russlanddeutsch gelesen habe. Ich würde mir wünschen, dass sich mehr junge Russlanddeutsche bei uns bewerben.

– Trauen sich Russlanddeutsche diesen Beruf nicht zu?

– Junge Menschen treffen Entscheidungen, indem sie ihren Vorbildern nacheifern möchten. Insbesondere, wenn es um solche lebenswichtigen Entscheidungen wie die Berufswahl geht. Doch gerade im Journalismus fehlen diese Vorbilder. Wenn die Jugendlichen erste Überlegungen zu ihrer Berufswahl anstellen, schauen sie sich zunächst ihr näheres Umfeld an. Was machen die Eltern, die Verwandten, der Freundeskreis? Und welche Berufe findet man dort meistens vor? Es gibt Krankenschwestern, Bankkauffrauen oder Lehrer, aber so gut wie keine Journalisten. Unter den Russlanddeutschen ist das ein eher seltener Beruf. Wenn junge Menschen diese Vorbilder nicht vor Augen haben, kommen sie erst gar nicht auf den Gedanken, dass dieser Beruf für sie eine Option sein könnte. Daher möchte ich ein Vorbild für meine Landsleute sein und junge Menschen dazu ermutigen, diesen Beruf zu ergreifen.

Der Journalismus bietet – unter anderem auch dank der Digitalisierung – viele Chancen und Perspektiven. Und den jungen Menschen möchte ich Mut zusprechen, sich im Journalismus auszuprobieren. Es ist ein spannender Beruf mit Abwechslung und vielen Möglichkeiten zur Entfaltung. Ich bin überzeugt, dass der Erfolg in jedem Beruf erzielt werden kann, wenn man für die Sache richtig brennt!

МОРЕПЛАВАТЕЛЬ ИЗ СТЕПИ

Николай Литау, капитан яхты из Москвы, четырежды совершивший кругосветное плавание, стал лауреатом конкурса «Лучшие имена немцев России» в номинации спорт.

Недавно Николай отметил в Твери с единомышленниками 25-летний юбилей своей яхты «Апостол Андрей». Четверть века по всем океанам – Литау был там, куда не доходит обычный человек, даже если считает себя любителем путешествий и экзотики. Его особенно впечатлили Арктика и Антарктика, четыре раза он обошел земной шар. Правда, он не был в тех краях, которые как раз пользуются популярностью у туристов, например, в Египте. «Я, наверное, последний москвич, который там еще не был», – шутит Литау. Лежать тюленем на пляже – его хватило бы дня на три такого отдыха. Но он не пробовал.

Да, Николай Литау не вписывается в привычные рамки. Все его родственники в начале 1990-х переселились в Германию, среди них мама и три сестры. Он единственный остался и ни разу не пожалел. Интересные времена были, казалось, что все возможно. Тогда скорее следовали зову сердца, нежели голосу рассудка. В 1993–1996 годах Литау строил на известном вагоностроительном заводе в Твери свою яхту. Вряд ли в наши дни он нашел бы спонсоров. «В некотором смысле люди были больше склонны к авантюрам. Сегодня все предпочитают накатанную дорожку».

Через шесть рукопожатий удалось даже связаться с тогдашним патриархом Московским и Всея Руси Алексием II, тоже немцем. Он освятил яхту, предложив назвать ее в честь святого апостола Андрея Первозванного. В 1998-м и 1999 годах Литау прошел на своем судне по Северному морскому пути, перезимовав в Тикси.

В последние годы «Апостол Андрей» каждое лето выходит в море и берет путь на российские острова в Северном Ледовитом океане. Николай Литау идет тем самым по пути предшественников. Со своим



Капитан 16-метровой яхты «Апостол Андрей» не раз бывал в арктических морях

экипажем он, например, поставил памятник на острове Визе, названном в честь советского океанографа немецкого происхождения Владимира Визе. На будущий год он отправится на остров Беннетта, на котором в 1902 году бесследно исчез полярный исследователь Эдуард Густав фон Толль, остзейский немец.

В открытом море национальность значения не имеет, говорит Литау. Но ему нравится мысль, что, возможно, самые известные мореплаватели немецкого происхождения такие, как Адам Крузенштерн, Фабиан Беллинсгаузен или Отто фон Коцебу, плыли под российским флагом и множили славу России как морской державы. Он видит себя отчасти продолжателем этой традиции. «Я горжусь своим немецким происхождением и никогда не скрывал его».

Литау родился в 1955 году в Северном Казахстане. А вот предки были родом с Украины. Там на свет появились и его родители, но вместе с бабушками-дедушками были переселены в 1930-х годах в Казахстан. Почему именно, Литау не знает, говорит, так распорядился «отец народов».

В годы войны некоторые члены семьи были мобилизованы в трудовую армию. Дедушка до конца жизни плохо отзывался о советской власти. Его внук рассказывает, что он слушал по ночам Deutsche Welle и мечтал когда-нибудь увидеть своими глазами Германию. Но из них двоих увидеть ее сужде-

но было только Николаю. Еще в 1980-е он бывал в гостях у тети, которая переехала в ГДР. Сегодня он нередко гостит в Германии у своих родных.

Местечко, где он вырос, называется Придорожное. Когда там еще жил Литау, у поселения было казахское название Сарыйагыр. Вот только казахов там было значительно меньше, чем русских и немцев. В чужих краях родной немецкий стали терять уже родители. У его младших сестер немецкий был только в школе.

Почти все жители села работали в совхозе. Даже дети с раннего возраста помогали по хозяйству. Местность рядом с сегодняшней границей Казахстана и России представляла переход лесостепной зоны в степную. «На природоведении мы слышали про горы, каньоны, а потом выходили за дверь школы и не видели ничего, кроме равнины», – говорит Николай Литау.

В родной деревне он не был уже сорок лет. Все немцы давно выехали, вряд ли кто-то из одноклассников там остался. После окончания школы и службы в армии он не видел для себя там будущего.

Победитель всевозможных математических олимпиад хотел дальше учиться, путешествовать по белу свету, несмотря на то, что его иногда называли фашистом – «и не только в шутку». В Москве он построил карьеру в одной государственной строительной компании, долгое время был руководителем ее автопарка. После 17 лет работы его потянуло в море. И теперь весь белый свет его дом.

Тино Кюнцель

НЕМЕЦКАЯ ДОРОГА ИГРУШЕК

Deutsche Spielzeugstraße – туристический маршрут общей протяженностью около 300 км.

Дорога игрушек объединяет населенные пункты в Тюрингии и Баварии, в которых традиционно производятся игрушки. Некоторые из них широко известны за пределами Германии, например, конструкторы Playmobil, пупсы от Zapf Creation и плюшевые мишки Hermann, куклы Schildkröt-Puppen, модели железных дорог PIKO.

Во многих городах и деревушках, расположенных вдоль этого маршрута, есть музеи игрушек. В одних представлены только куклы, в других – марблы (стеклянные шарики), в третьих – деревянные игрушки, в четвертых – елочные. По пути можно заехать в парк развлечений Playmobil FunPark, в «Штрувельпетер-парк», разбитый в честь героев стихотворений Генриха Гофмана о плохо ведущих себя детях, в парк гномов. Отнесли к Дороге игрушек и городок, в котором жил известный немецкий педагог Фридрих Фребель. Он, к слову, придумал понятие «детский сад» и предложил шесть «даров» для развития ребенка – развивающие игрушки.

Что считать началом маршрута – Нюрнберг, Швабах или же, наоборот, Эрфурт, не важно. Можно вообще посещать какие-то отдельные пункты – до того момента, пока вам не покажется, что об игрушках и о том, как их делали в XIX – начале XX века, вы знаете уже все. Впрочем, этот маршрут однообразным не назовешь. Он хорош как раз тем, что предполагает разнообразие – здесь не только музеи, но и разного рода парки развлечений.

ЖИТЬ ЗДЕСЬ И СЕЙЧАС

ВОПРОС ЧИТАТЕЛЯ

Вот уже долгое время мы живем с такой угрозой, как коронавирус. Я чувствую, как во мне накапливается напряжение. Я боюсь, что заражусь, хотя я привита. Но все равно лишний раз не выхожу из дома. После того как переболела моя сестра, я начала волноваться еще больше за себя и своих близких. Из-за безопасности я значительно сократила контакты с друзьями и родственниками, так как страх подхватить вирус очень сильный. Но через несколько недель такой изоляции я стала плакать, настолько соскучилась по родным. Я не знаю, как мне быть! Мне страшно и тревога накатывает периодически.

Как с этим справиться?

Как перестать себя накручивать?

Уже многие специалисты писали и говорили о негативных переживаниях, которыми сопровождается пандемия и локдауны. Многие люди испытывают страх, тревогу, подавленное или депрессивное состояние. Участились случаи проявления агрессии и насилия в семьях.

Причина многих этих чувств и явлений – фрустрация. Это особое эмоциональное состояние. Оно возникает, когда у нас не получается достичь своих целей или удовлетворить потребности. Когда мы сталкиваемся с внешними преградами или внутренними конфликтами.

За последний год практически все испытали фрустрацию. Многие вообще оказались на базовых ступеньках пирамиды потребностей Маслоу – когда есть возможность удовлетворять физиологические потребности, но под угрозой здоровья, контакты с привычным окружением под запретом, ограничены возможности для самореализации. Почти вся наша привычная жизнь оказалась в определенной степени депривирована (депривация – потеря, лишение).

Фрустрация сопровождается трудными чувствами: тревогой, злостью, отчаянием, разочарованием. Может появиться глубокое чувство неуверенности в себе и в будущем. Образ нашей жизни стал меняться по несколько раз в месяц, а чтобы адаптироваться к новому, необходимо время на принятие. В семьях, на работах, в коллективах повысилась атмосфера напряженности, которую мы научились маскировать кто как может: кто смехом, кто неожиданными хобби, кто зависимостями.

ЧТО СЛЕДУЕТ ПОНИМАТЬ

1. Паника может уничтожить человека раньше любого вируса.
2. Не нужно концентрироваться лишь на новостях о коронавирусе.
3. Стресс влияет на иммунитет, после сильного стресса приходит простуда и другие ОРЗ, потому что из-за стресса иммунитет снижается.

Если вы позаботитесь о своем психологическом состоянии, не будете паниковать, тем самым провоцируя стресс и тревогу, то иммунитет будет стойко стоять на страже вашего здоровья.

Начните с самого простого: дыхание отражает реакцию нашего организма на накопившиеся стрессы и трудности. Дайте ему немного кислорода. Это может быть прогулка в одиночестве, с супругом, с подругой или даже с собакой. Выберите время, когда вы можете выйти из дома – вечером или рано утром.

Вы можете дышать и дома, когда чувствуете тревогу, напряжение или нервозность. Просто сделайте это осознанно: вдохните – выдохните. Выдыхайте медленно, считая про себя до семи – подождите две секунды и затем сделайте вдох. Сделайте это хотя бы десять раз – и вы заметите, как напряжение падает.

Нужно понять одну важную вещь: массовые страхи влияют очень сильно. Поэтому лучше всего избегайте новостей и лишней информации.

КАК УМЕНЬШИТЬ ТРЕВОГУ

Позвоните кому-нибудь из друзей или членов семьи, разговор с которыми вас обычно успокаивает. Возможно, вам будет легче, если вы опишете, что вас трево-

жит, и вы почувствуете облегчение. Такая поддержка очень важна в трудные времена.

На мгновение взгляните на свое прошлое – в нем вы можете почерпнуть надежду. Возможно, вам когда-то уже случилось пережить другие потери и крушения – неожиданные и сильные. Но вы справились и благодаря этому стали сильнее. Напомните себе, что вы пройдете и это.

Поменяйте взгляд на происходящее, извлеките выгоду для себя и найдите позитивный смысл в негативной истории.

Управление тревогой и страхом во многом похоже на физические упражнения. Важно постоянно практиковать полезные навыки. Чем больше вы практикуетесь, тем быстрее

получаете в руки управление своим эмоциональным состоянием. Успех и хорошее самочувствие дадут вам мощную мотивацию для движения вперед.

Я хочу поделиться с вами своей техникой осознанности на то время, пока все мы находимся в этой ситуации. Благодаря этой технике вы научитесь чуть лучше контролировать свои мысли и эмоции. Некоторые страхи могут все еще присутствовать в вашем сознании, но они не будут настолько сильными.

Совершенствуясь в осознанности, можно выйти на новый уровень жизни. Когдаходишь в состояние наблюдателя и начинаешь жить в настоящем – становишься хозяином своей жизни, мыслей и чувств.

Моя авторская психологическая техника «ОСОЗНАННЫЙ ДЕНЬ»

1. Нужно настроить утро:

- вспомнить прошлый день и выделить хорошие и плохие моменты
- сконцентрироваться на хороших и начать делать ваши обычные утренние дела (кофе, завтрак, душ, сборы на работу, занятия, уборка и т.д.)

2. Анализ дня:

- представить ваши результаты от хороших моментов
- сконцентрироваться на этих результатах и продолжить делать свои дневные дела

3. Вечернее состояние:

- выделить все хорошие моменты, которые были в течение дня
- обдумать все результаты от этих хороших моментов
- удерживать свое внимание на внутреннем состоянии

4. Перед сном:

- лежа в кровати, закрыть глаза и постараться расслабиться
- сделать десять вдохов через нос и выдохов через рот
- создать внутри своего воображения зону, где очень комфортно, безопасно, приятно (это может быть любая фантазия или хорошее воспоминание)
- погружаться в эти образы перед сном минут на 5-10.

Благодаря этой технике вы будете снижать уровень тревожности в организме и восстанавливать душевное равновесие.

Мы не можем повлиять на ситуацию, но в наших силах изменить к ней свое отношение. Поэтому я призываю вас насла-

ждаться жизнью, жить здесь и сейчас.

Если у вас не получается справиться с тревогой и страхом самостоятельно, вы можете обратиться ко мне за индивидуальной консультацией.

Психолог Катарина Дайкер

У вас есть возможность задать мне абсолютно конфиденциально любой вопрос.

Katarina Daiker

E-Mail: psycholog-k.daiker@t-online.de

Instagram: [@katarinadaiker](https://www.instagram.com/katarinadaiker)

Tel./WhatsApp: 0 163 -135 74 31

Записаться ко мне на индивидуальную или семейную консультацию (онлайн, офлайн) можно, написав на мою почту, позвонив или отправив сообщение по WhatsApp, Instagram.



ЧЕТЫРЕ ОСНОВНЫХ ПРИОРИТЕТА

ЧТО ЗНАЧИТ БЫТЬ ХОРОШИМ РОДИТЕЛЕМ?

Умение правильно обращаться с детьми – это искусство, которому может научиться каждый родитель. А начинать нужно с умения правильно обращаться с самим собой.

Чтобы научиться понимать себя самого и своего ребенка, хочу сегодня предложить вам, дорогие родители, немного теории и базовых знаний индивидуальной психологии.

В первые пять-шесть лет жизни ребенок составляет свое собственное мнение об окружающем мире. И никто из близких ему взрослых не знает, да и не может знать, какие выводы он сделает из определенных жизненных ситуаций, которые он наблюдает. Поэтому так важна атмосфера семьи, в которой

он растет и развивается. В этом возрасте он воспринимает все очень остро и интенсивно, не обладая еще полным пониманием того, что видит. Но так он создает свою собственную точку зрения. «Какие люди окружают меня, как ведут себя дети, женщины, мужчины? И что делать мне?»

И все это он воспринимает не в словах, а в живых и красочных картинках, особенно из самых ранних детских воспоминаний. Полезные и положительные оценки определенной ситуации, а также, конечно, отрицательные и негативные переживания и становятся его собственной личной логикой и мнением, которые управляют им всю жизнь.

И если мы, взрослые, научимся ответственно управлять своими собственными потреб-

ностями, желаниями и наклонностям, то это откроет нам новые возможности, которыми мы смогли бы более прагматично и объективно – и менее эмоционально управлять.

Израильский психолог Нира Кефир описала и представила модель основных четырех приоритетов в семидесятых годах прошлого века. А Тео Шенэкер разработал тест, распространил и усовершенствовал эту модель на базе индивидуальной психологии.

Каждый человек обладает всеми четырьмя приоритетами, которые проявляются в нем с разной интенсивностью.

Чтобы узнать, какой из приоритетов выражен в вас или в вашем ребенке более сильно, я предлагаю вам ответить на следующие вопросы.



Natalie Wall
BBVaS GmbH



www.bbvas-online.de
E-Mail: n.wall@bbvas-online.de

Ответьте на каждый из вопросов: да, нет или примерно. А в следующий раз вы узнаете, что означают буквы справа в таблице, названия приоритетов и, конечно же, их значение.

Натали Валл

ТЕСТ НА ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРИОРИТЕТА		да	примерно	нет	
1.	Я боюсь, что я ничего не значу для других людей				П
2.	Я чувствую себя отдаленным от других людей				К
3.	Я делаю все для того, чтобы быть признанным другими людьми				Н
4.	Я охотно принимаю помощь				У
5.	Я не хочу быть как все, для меня важно выделяться из толпы				П
6.	Я не люблю показывать свои чувства, мне легче сказать, что я думаю, чем то, что я чувствую				К
7.	Я часто спрашиваю себя, нравлюсь ли я людям, рады ли они мне				Н
8.	Беспокойство, спешка, изменения, нарушения меня очень сильно раздражают, я плохо себя при этом чувствую				У
9.	Я хочу быть лучше, чем другие и многое для этого делаю				П
10.	Я думаю, что я никому не могу доверять, не могу расслабиться				К
11.	Я боюсь, что меня могут оттолкнуть другие люди				Н
12.	Я хочу, чтобы меня оставили в покое				У
13.	Цена за мой образ жизни – это большая занятость и ответственность				П
14.	Для меня важно быть уверенным в том, что я делаю				К
15.	Я не решаюсь вслух сказать свое мнение, если оно отличается от мнения других				Н
16.	Мне не нравится ощущать психологическое давление, стресс				У
17.	Для меня не важен результат дела, главное, чтобы я в нем играл(а) наиважнейшую роль				П
18.	Я боюсь, что мои спонтанные высказывания могут быть использованы против меня				К
19.	Я не могу сказать «нет»				Н
20.	Я, может быть, и не делаю так много, как другие, но мой покой и уют для меня важнее				У
21.	Я могу себе представить, что многие чувствуют себя недостойными и смущенными при виде того, чего я достиг(ла) в своей жизни				П
22.	Быть лишь наполовину готовым к какой-либо ситуации – это не мое				К
23.	Ощущать боль, даже немного и недолго – это не мое				Н
24.	Я пытаюсь выяснить, чего ждут от меня другие, и стараюсь соответствовать их ожиданиям				У
25.	Я думаю, что я хорошо могу общаться с людьми, которые выше, и с людьми, которые ниже меня. Но дружить с равными я не умею				П
26.	Для меня важно не потерять контроль над ситуацией				К
27.	Если мне приходится действовать против ожиданий других, я чувствую себя очень скованно и нерешительно				Н
28.	Я хочу спокойной и уютной жизни, без конфликтов				У

ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ

ОТСТУПНЫЕ: ЧТО ЭТО ЗА ВЫПЛАТА?

Когда менеджеры в крупных компаниях освобождают занимаемую должность, им часто платят миллионы в качестве отступных. Обычные работники могут только мечтать о таких суммах. Если им грозит увольнение, это не значит, что им автоматически полагается компенсация за потерю рабочего места (Abfindung).

Законного права на Abfindung нет. Но работодатели часто добровольно выплачивают отступные, чтобы избежать разбирательства в суде по трудовым спорам. Даже при оправданном с точки зрения работодателя увольнении существует риск, что суд посчитает причины недостаточными. Как следствие – увольнение будет недействительным и работодателю придется и далее предоставлять рабочее место работнику. Следовательно, шеф будет должен заплатить сотруднику зарплату с момента окончания трудовых отношений и до решения суда, хотя он в это время не работал.

Речь может идти о приличной сумме, особенно если судебный процесс затянулся. Поэтому работодатели охотно заключают договор об аннулировании трудовых отношений (Aufhebungsvertrag), чтобы подстраховаться. В нем нередко содержится договоренность о компенсации за потерю рабочего места. Когда

существуют большие сомнения в том, что работодатель вообще имел право уволить сотрудника,



шансы на высокую компенсацию возрастают. Ее величина зависит от стажа работы на данном предприятии, а также от отрасли промышленности и от умения работника или его адвоката договариваться. Обычно за каждый проработанный год причитается

ползарплаты брутто. В случае увольнения по производственным причинам работник при определенных условиях вправе претендовать на Abfindung. Для этого должны существовать следующие предпосылки.

1. Трудовые отношения должны подпадать под закон о защите

неотложной производственной необходимостью: сокращением числа заказов, экономическими проблемами, необходимыми структурными изменениями.

3. В сообщении об увольнении работодатель предлагает сотруднику компенсацию, если тот не подаст жалобу в суд по трудовым спорам (Arbeitsgericht).

Arbeitsgericht также может назначить компенсацию, если установит, что увольнение было незаконным и что от работника нельзя требовать, чтобы он дальше работал на этом предприятии. Так бывает, например, когда работодатель и работник во время судебного процесса настолько рассорились, что их дальнейшее сотрудничество невозможно.

КСТАТИ. Полученные от шефа отступные не вычитаются из первого пособия по безработице (Arbeitslosengeld I). Но в случаях, когда трудовые отношения закончились преждевременно, потому что работник согласился с предложением работодателя не соблюдать предусмотренный законом срок для увольнения (Kündigungsfrist), агентство по труду приостанавливает выплату пособия до тех пор, пока этот срок не пройдет.

от необоснованного увольнения. Это означает, что они делятся уже как минимум 6 месяцев и на предприятии занято более 10 сотрудников на полную ставку. То есть на малых предприятиях этого варианта отступных нет.

2. Увольнение должно быть вызва-

ДОПЛАТА ИЛИ ВОЗВРАТ ДЕНЕГ?

В первом квартале каждого года обычно приходит перерасчет эксплуатационных расходов (Nebenkostenabrechnung). Часто в нем содержатся ошибки, поэтому его обязательно нужно проверить. В среднем жильцы платят за Nebenkosten 2,16 евро на квадратный метр жилплощади в месяц.

Домовладелец должен отправить квартиросъемщику перерасчет эксплуатационных расходов не позднее чем через 12 месяцев после окончания отчетного периода (§556 Abs. 3 BGB). По истечении данного срока Vermieter не может больше потребовать от вас доплату, вы же даже по прошествии 12 месяцев вправе потребовать от него перерасчет.

Отсчет срока всегда начинается по окончании отчетного периода – обычно с конца года. Съехал ли жилец с квартиры во время этого периода и если да, то когда – решающей роли не играет. Если вы выехали из квартиры, к примеру, в марте 2020

года, домовладелец должен был отправить вам перерасчет до конца 2021-го. Делать промежуточный (частичный) перерасчет Vermieter не обязан.

Предположим, вы заметили, что перерасчет пришел слишком поздно уже после того, как внесли требуемую домовладельцем доплату, тогда вы все равно можете потребовать вернуть вам уплаченные деньги (BGH, Az.: VIII ZR 94/05).

Бывает, что домовладелец даже по прошествии 12-месячного срока не отправляет жильцам перерасчет, а они ожидают компенсацию. В такой ситуации можно оказать на него давление, прекра-

тив вносить предоплату за текущие эксплуатационные расходы (BGH, Az.: VIII ZR 191/05). Однако когда перерасчет придет, удержанную сумму придется уплатить.

Общие требования

Полученный перерасчет надо внимательно проверить. Он должен быть полным и понятным. По каждой позиции должна быть названа общая сумма расходов на весь дом, доля жильца и метод раскладки, по которому общие затраты распределяются между квартиросъемщиками.

В конце перерасчета должно быть четко указано, сколько вам нужно доплатить или сколько вам вернут.

Типичные ошибки

Между домовладельцами и жильцами часто возникают споры из-за расходов на оплату услуг завхоза

Алексомы

– Мне доктор спирт выписал.
– А может быть, спорт?
– Может, и спорт... Попробуй, разбери его почерк!

– Здравствуйте, а можно девочку в синхронное плавание записать?

– Конечно, у нас как раз одна тонула!

Если бы какая-то из школ боевых искусств действительно чего-то стоила, то она осталась бы единственной на планете.

Уже полгода, как записался на фитнес – и никакого прогресса! Завтра схожу туда лично, узнаю в чем дело.

(Hausmeister). Обычно он выполняет и обязанности управляющего – к примеру, принимает квартиру у выезжающих жильцов или делает ремонт в доме. Такие работы относятся к приведению здания в исправное состояние и управлению и не должны оплачиваться жильцами. Приведем пример.

Hausmeister получает зарплату в размере 5.400 евро в год. Домовладелец не имеет права переложить на нанимателей жилья всю эту сумму, а должен вычестить из нее оплату за выполнение ремонтных и управленческих работ. Так как ее трудно подсчитать точно, часто зарплату просто сокращают на 10%. А значит, на жильцов возлагается оплата не 5.400, а только 4.860 евро.

Средние показатели

Квартиросъемщики вправе требовать от хозяина дома, чтобы он вел хозяйство экономно. Скажем, он должен заказывать жидкое топливо для отопления в большом объеме со скидкой, а не маленькими порциями без скидки (Oberlandesgericht Koblenz, Az.: 3 U 1623/83). Однако он не обязан всегда выбирать самое дешевое предложение. К примеру, для уборки дома он может нанять компанию, руководствуясь критерием добросовестности и надежности.

НАШ СОВЕТ. В интернете на сайте www.mieterbund.de можно сравнить собственные эксплуатационные расходы со среднестатистическими. Хотя отклонение от них и не дает права не перечислять доплату, однако показывает, какие затраты подозрительно высоки.

Две возможности

Наниматель жилья не обязан сразу перечислять требуемую доплату. Он может проверять полученный перерасчет в течение четырех недель. При обнаружении в нем ошибок необходимо сообщить о них хозяину дома заказным письмом и попросить его разъяснить спорные позиции.

До их выяснения у квартиросъемщика есть две возможности: либо перечислить всю требуемую сумму доплаты, оставляя за собой право затребовать ее назад (unter dem Vorbehalt einer Rückforderung), либо удержать из суммы доплаты спорную часть до получения удовлетворительного ответа. Предъявить претензии по перерасчету жильцы могут в течение года после его получения. Для проверки они имеют право посмотреть счета. Правда, для этого нужно прийти

в бюро домовладельца. Требовать пересылку копий по почте нельзя, за исключением случаев, когда бюро находится далеко. Но многие домовладельцы из любезности делают копии за небольшую плату.

Подведем итог

Итак, что проверяется в перерасчете?

- Соблюден ли срок его отправки. У домовладельца есть для этого 12 месяцев после окончания периода, за который сделан перерасчет. Сохраните конверт с



почтовым штемпелем, показывающим, когда поступило письмо.

- Содержит ли Mietvertrag договоренность об оплате приведенных в перерасчете расходов. Для этого в договоре аренды должны быть перечислены все пункты, приведенные в перерасчете, или иметься ссылка на постановление об эксплуатационных расходах (Betriebskostenverordnung). Sonstige Betriebskosten разрешено указывать в перерасчете только в том случае, если в договоре аренды объяснено, что под ними подразумевается.

- Вычтены ли расходы на ремонт и управление. Их перекладывать на квартиросъемщиков нельзя.

- Указан ли по каждой позиции метод распределения. Совпадает ли он с указанным в договоре.

- Учел ли домовладелец предоплату, которую вы вносили ежемесячно.

- Намного ли выше расходы по сравнению с предыдущим годом. Если да, поинтересуйтесь у домовладельца, почему затраты так сильно возросли. Сравните расходы со среднестатистическими. В Союзе квартиросъемщиков по месту жительства можно взять региональную таблицу.

- Есть ли в доме пустые кварти-

ры. Если да, расходы на них домовладелец должен оплачивать самостоятельно.

- Не арендует ли в доме помещения какая-нибудь компания, у которой повышенные расходы на воду и вывоз мусора. Тогда из эксплуатационных расходов нужно вычестить ее долю.

Все позиции

Домовладелец может включить в перечень эксплуатационных расходов, которые должны оплачивать квартиросъемщики, следующие позиции.

- **Затраты на отопление и горячую воду.** Они должны начисляться в зависимости от потребления. Если индивидуальный расход не указан, перерасчет ошибочен и вы имеете право сократить затраты на отопление и горячую воду на 15% (§12 Abs. 1 HeizKV).

- **Поземельный налог (Grundsteuer).** Он относится к текущим расходам на земельный участок и, как правило, распределяется между квартиросъемщиками в зависимости от жилой площади квартиры.

- **Холодная вода и сток воды.** Эти две позиции могут быть сведены воедино, так как часто сток использованной воды отдельно не измеряется: он равен использованной холодной, что допустимо (BGH, Urteil vom 15.07.2009, Az.: VIII ZR 340/08).

- **Лифт.** Жильцы оплачивают техобслуживание лифта, даже если не пользуются им, поскольку предпочитают подниматься по лестнице или живут на первом этаже (BGH, Urteil vom 20.09.2006, Az.: VIII ZR 103/06). Решающую роль играет то, можете ли вы теоретически использовать его. Затраты на лифт нельзя перекладывать только на квартиросъемщиков, живущих в другой части

здания, к квартире которых нельзя на нем подняться (BGH, Az.: VIII ZR 128/08).

- **Уборка улицы и вывоз мусора.** Сюда входит также уборка прилегающей территории от снега и льда. Плата за аренду мусорных бачков или их покупку к эксплуатационным расходам (Betriebskosten) не относится.

- **Уборщица.** Зарплату, которую домовладелец платит человеку, нанятому для уборки лестницы и площадок, можно переложить на жильцов, как и расходы на моющие средства (§2 Nr. 9 BetrKV). За одноразовую уборку после строительных работ домовладелец должен платить сам.

- **Садовник.** Квартиросъемщики оплачивают уход за садом, палисадником, игровыми площадками, подъездом к дому, а также покупку растений. Это правило действует и тогда, когда жилец не может пользоваться садом (BGH, Az.: VIII ZR 135/03).

- **Освещение.** Под этой позицией в перерасчете приводятся затраты на электроэнергию для освещения общих помещений (лестничных площадок, лестницы, подвала, чердака) и наружного освещения. За лампочки жильцы платить не должны.

- **Трубочист.** Плату за его услуги домовладелец вправе переложить на жильцов (§2 Nr. 13 BetrKV).

- **Кабельное подключение.** При подписании договора аренды квартиросъемщик и домовладелец могут договориться о том, что Vermieter позаботится о кабельном телевидении и заключит сервисный договор с соответствующей фирмой. Тогда домовладелец вправе указать возникшие в связи с этим расходы в перерасчете (§2 Nr. 25 BetrKV). Жилец, которому кабельное телевидение не нужно, платить за него не должен.

- **Сигнализаторы дыма.** Затраты на аренду и техобслуживание сигнализаторов дыма относятся к другим расходам (sonstige Kosten, §2 Nr. 17 BetrKV) и могут быть возложены на жильцов (LG Magdeburg, Urteil von 27.09.2011, Az.: I S 171/11).

- **Страховки.** В перерасчете разрешено указывать Wohngebäudeversicherung, Haftpflichtversicherung и Gewässerschadenhaftpflichtversicherung.

- **Очистка кровельного лотка (для отвода воды в водосточную трубу).** Данную позицию разрешено приводить в перерасчете, только если очистка производится регулярно (§2 Nr. 17 BetrKV), а не однократно.

Виктория Шенебергер

РABATTSCHUTZ – НАДЕЖНАЯ ЗАЩИТА

Понижение класса безаварийной езды (SF-Klasse) после аварии обходится водителю более чем в 1.000 евро за несколько лет. Поэтому тому, кто часто попадает в аварию, стоит подумать о специальной защите от понижения класса (Rabattschutz). В чем ее особенность?

Многие водители недооценивают, как дорого им обойдется то, что страховка возьмет на себя оплату ущерба противной стороне, пострадавшей в аварии. Страховая компания со следующего года понизит класс безаварийной езды, из-за чего повысится страховой взнос – причем не на один год, а на несколько, ведь застрахованный после аварии платит более высокий страховой взнос до тех пор, пока снова не достигнет первоначального класса. Чтобы избежать этого, многие виновники аварии оплачивают небольшой ущерб из своего кармана. Обычно так делают, когда величина ущерба не превышает 1.500 евро.

Но не каждый располагает такой суммой. Целесообразной альтернативой может быть защита от понижения класса безаварийной езды (Rabattschutz). Речь идет о дополнительной опции, которую во многих страховых компаниях можно выбрать в рамках страхования автомобиля (Haftpflicht- и Teilkaskoversicherung). Тот, у кого она есть, не теряет свой класс безаварийной езды в случае совершения одной аварии в год. Некоторые тарифы допускают даже более одной аварии в год. Но в то же время того, кто сообщает страховке об ущербе, не определяют в следующем году в более высокий класс безаварийной езды.

КСТАТИ. Rabattschutz доступен только тем водителям, которые по меньшей мере четыре года не совершали аварию и которым более 25 лет.

Сколько стоит такая дополнительная опция?

Доплата за Rabattschutz приплюсовывается к страховому взно-



су, из-за чего он увеличивается в среднем на 17,7%. Это 42 евро в год при среднестатистической страховке от ответственности (Haftpflichtversicherung) и 94 евро при стандартной Vollkaskoversicherung, включая Haftpflicht.

Защита от понижения класса безаварийной езды окупается, если обходится не более чем в 106 евро дополнительно к стра-

ховке от ответственности или не более чем в 207 евро дополнительно к Vollkasko для автомобиля среднего класса. При более высокой доплате дешевле оплатить небольшой ущерб из собственного кармана, чтобы избежать понижения класса безаварийной езды.

Для тех, кто часто повреждает свою или чужую машину, после чего на ней появляются вмятины и царапины, защита от понижения класса безаварийной езды выгодна. Для того, кто ездит осторожно, она целесообразна,

лишь если стоит недорого. Для водителей, достигших самого высокого класса (SF-Klasse 35), она, как правило, не представляет интереса, поскольку им страховой взнос после аварии повышают ненамного.

Смена тарифа затруднена

Страховые компании используют защиту от понижения класса без-

аварийной езды, чтобы привлечь клиентов, так как ее нельзя взять с собой при переходе к другому страховщику.

При смене страховки новая страховая компания всегда запрашивает у прежней данные о совершенных авариях. При заключении договора новая страховка устанавливает класс безаварийной езды так, как будто защиты от его понижения не было. Из-за этого смена страховщика обходится дороже.

Что можно предпринять?

Заключайте Rabattschutz только после того, как вы сравнили свою автостраховку с другими предложениями и сменили тариф на более дешевый.

Стоимость защиты от понижения класса безаварийной езды в разных страховых компаниях различна: некоторые требуют только доплату в размере 15% к страховому взносу, другие же взимают надбавку в размере до 30%. Так что сравнение окупается.

НАШ СОВЕТ. Зайдите на сайт www.check24.de, а затем на www.verivox.de. Подыщите там хороший дешевый тариф. Нажмите на опцию Rabattschutz и сравните стоимость автомобильной страховки с ней и без нее. Если разница составляет менее чем 106 евро (Haftpflichtversicherung) или менее 207 евро (Vollkasko + Haftpflicht), значит, имеет смысл заключить страховку с дополнительной защитой. Это можно сделать прямо на сайте. Водители дорогих машин, любящие рисковать, могут потратить на Rabattschutz больше денег.

ПРЕИМУЩЕСТВА ДОГОВОРА

Я купила в небольшой автомастерской машину с дефектом (она пропускает воду в салон и багажник и слышен скрип сцепления), но с новым техосмотром (TÜV). Kaufvertrag я не подписывала. Могу ли я вернуть этот автомобиль обратно?

Ирина Ш., Wolfach

Прежде всего хотим предостеречь от заключения договора о покупке транспортного средства только в устной форме. Хотя это и допустимо с юридической точки зрения, но, как правило, сопряжено со значительными рисками для договаривающихся сторон. Потому что, если, как в вашей ситуации, возникнет спор, вовлеченные стороны не смогут доказать, о чем договорились в отношении автомобиля. В худ-

шем для вас случае вам даже не удастся доказать, что вы вообще приобрели машину у человека, который «якобы» продал ее вам. Величину уплаченной покупной цены, которая в случае отзыва подлежит возврату, также трудно доказать, не имея на руках документов.

В письменном договоре купли-продажи подержанного автомобиля помимо покупной цены следует указать, имеет ли

машина повреждения. Кроме того, в Kaufvertrag'e обычно указываются пробег и договоренность об объеме установленной законом гарантии. При определенных условиях она может быть ограничена или даже полностью исключена.

Продавец товара обязан передать его покупателю без дефектов. Согласно § 437 BGB, товар не имеет дефектов, если его качество на момент передачи соответствует договору. В случае обнаружения дефектов покупатель может потребовать от продавца устранить их, снизить покупную цену или же, при определенных условиях, может расторгнуть договор купли-продажи. Отказ от

договора возможен после двух неудачных попыток отремонтировать дефектную вещь.

Проникновение влаги и скрип сцепления вполне могут представлять собой дефекты, которые дают покупателю право отказаться от договора купли-продажи, если продавец транспортного средства не желает их устранять. Однако, когда речь идет о дефектах подержанной машины, в каждом конкретном случае необходимо проверять, действительно ли это дефект или обычный износ. Последнее в вашем случае тоже возможно, но внести ясность может только экспертное заключение.

Рита Классен

КАК И ЗАЧЕМ ПОЯВИЛИСЬ QR-КОДЫ?

Совсем недавно из-за коронавируса в некоторых городах попасть в кафе, кино, торговый центр или другое общественное заведение можно было, только показав охраннику свой QR-код с данными о прививках или о перенесенном заболевании. Многие люди, особенно старшего возраста, познакомились с QR-кодами лишь в 2020 году и считают эту технологию чем-то совершенно новым. На самом деле впервые они появились в далеком 1994 году. В самом начале электронные коды использовались в сфере торговли – продавцам на кассе стало проще принимать у покупателей оплату. В настоящее время существует несколько видов QR-кодов и каждый из них имеет свои индивидуальные внешний вид и объем памяти.

QR-код, говоря сухим техническим языком, это виртуальная база данных в виде значка, который распознается с помощью камеры на мобильном телефоне или планшете и хранит в себе около 4.200 символов. Аббревиатура QR (quick response) переводится как «быстрое реагирование». Простыми словами, это двухмерный рисунок-адрес, содержащий массу информации моментального доступа. QR-код – своего рода связующее звено между реальностью и виртуальным миром, как бы странно это не звучало.

Сегодня возможности, которые открыли нам QR-коды, действительно гораздо шире, чем были ранее. Любой современный телефон или планшет может без проблем считывать информацию с QR-кода за доли секунды. И информация эта может быть самой разнообразной: данные о продукции, ссылка на официальный сайт, зашифрованный код, принимающий участие в акции, и даже короткий рассказ. Зашифровать можно практически все, и пользователь сможет без особых проблем считать данную информацию, используя свой карманный гаджет.

Быстрое распространение

Изначально технология QR-кода была разработана для достаточно узкого профессионального использования (в первую очередь производство, торговля и логистика), но позже быстро распространилась и в другие отрасли – реклама, продвижение в интернете и многое другое. Более того! Сегодня даже можно встретить людей, которые набивают себе татуировки с QR-кодом, в котором может содержаться информация о Дне рождения, имя и что угодно еще. И да, они считаются. Но все-таки наиболее рациональное использование технологии – в производстве и персонализации этикеточной продукции. Штриховой знак работает как средство передачи данных. Поэтому его можно

увидеть возле публичных мест, в парках, в зонах отдыха, библиотеках и так далее. Если важно проинформировать людей о чем-либо, а большой текст на плакате неуместен, помещают код. Также нашли применение коду в маркетинговых кампаниях для продвижения продуктов, услуг, заведений и всего, что душа пожелает. И так, QR-код – это эффективный способ рассказать больше о чем угодно и увеличить узнаваемость бренда. Соответственно, если у вас есть бизнес и вы хотите привлечь кли-



ентов, а также повысить уровень продаж, двухмерный код будет не лишним. Размещая его на упаковках товаров, вы предлагаете более обширную информацию о продукте. С помощью кода можно уведомить о специальных скинках и предложениях, либо перенаправить пользователя на сайт компании или страницу в социальной сети. В интернет-магазинах часто доступна функция оплаты посредством 2D-кода. Покупатели выбирают интернет-банкинг или электронный кошелек в качестве метода расчета. Далее им нужно отсканировать QR-код и таким образом перейти в приложение, где они могут подтвердить обработку платежа. Добавив такую автоматизацию на свой сайт, вы сделаете оплату проще и понятнее.

Пользователи любят, когда нет необходимости вводить данные карты, личные детали и прочее.

Кстати, черно-белые изображения скоро канут в прошлое. На смену им приходят красочные, привлекательные QR-коды. Их легко можно адаптировать под любой бренд, дополнив фирменными цветами и логотипом, что выглядит ярко и привлекает взгляды потенциальных клиентов. Между прочим, по данным издания Modern Retail, в 2020 году пандемия коронавируса неожиданно привела к заметному росту использования QR-кодов – на 35%.

Изобретение кода в Японии

Кто же конкретно является изобретателем QR-кодом?

С середины 1950-х годов Япония переживала небывалый рост экономики – и в стране массово начали открываться супермаркеты с большим количеством товаров: продукты, одежда, бытовая



просьбой придумать новую технологию запоминания информации. Они хотели, чтобы код мог содержать не только буквенно-цифровые символы, но и иероглифы. Команда разработчиков Denso Wave, у которой был опыт в кодировании информации, приступила к разработке новой технологии. Среди разработчиков был и уроженец Токио, Хосэй Масахиро Хара. Самым большим вызовом для команды разработчиков была скорость чтения кода. Они долго искали формат, который можно было бы отсканировать под любым углом – так код легче заметить и не нужно тратить время, чтобы выбрать правильное положение сканера.

Масахиро Хара, ныне главный инженер Denso Wave, вспоминает, что его команда стремилась вложить в код как можно больше информации. С помощью штрихкодов она кодируется только в одном направлении – по горизонтали. А с 2D-кодами – сразу в двух: по горизонтали и вертикали. Однажды играя в го, инженер Хара понял: то, как камни выстроены по клеткам доски, может быть хорошим способом передачи большого количества информации одновременно.

Так появился шаблон, состоящий из квадратных меток, который устройства могут быстро считывать – QR-код. Он способен кодировать до 7.087 цифр и иероглифов и считывается в 10 раз быстрее, чем другие коды.

Появление смартфонов и быстрый мобильный интернет привели к повсеместному использованию QR-кодов – они позволяют мгновенно заходить на сайты, скачивать приложения и т. д.

Патентные права на QR-код по-прежнему сохраняет Denso Wave. Но фирма заявила, что не планирует ими пользоваться для получения отчислений за применение технологии, превратив QR-код в общедоступный.

Антон Герман

ЧТО ДОЛЖНЫ ЗНАТЬ ЖЕНЩИНЫ

Во время беременности женщина несет ответственность не только за свое здоровье, но и за здоровье еще не родившегося ребенка. Чтобы защитить беременных женщин на рабочем месте, в свое время был введен закон о защите материнства, который не ограничивается только освобождением от работы до и после родов. На что он еще распространяется?

Закон об охране материнства (Mutterschutzgesetz) действует для всех работниц независимо от того, трудятся они полный рабочий день или на полставки, а также на учащихся на производстве, студенток, школьниц и имеющих Mini-Job.

Тот, кто работает по временному трудовому договору, тоже подпадает под этот закон, но лишь до тех пор, пока трудовые отношения не закончатся. Они заканчиваются, когда истекает указанный в договоре срок, даже если работница беременна и ее по закону нельзя увольнять. То есть женщины, подписавшие временный трудовой договор, оказываются в худшем положении, чем их коллеги, чьи трудовые отношения не ограничены определенным сроком.

Обязанность оповещения

Беременная сотрудница должна своевременно проинформировать работодателя о том, что ждет ребенка. Ведь он может придерживаться особых предписаний о защите матерей, только если ему известно о беременности работницы. Но она не обязана предъявлять справку от врача. Если шеф настаивает на ее предъявлении, он должен перенять расходы на нее (§5 Abs. 3 MuSchG).

В обязанности работодателя входит поставить в известность о беременности сотрудницы ответственный орган надзора (§5 Abs. 1 Satz 3 MuSchG).

Предписания о режиме

В целях защиты здоровья беременной сотрудницы, а затем и кормящей матери не разрешается привлекать ее к работе в вечернее и ночное время (с 20.00 вечера до 6.00 утра). То есть о ночной смене и ночном дежурстве не может быть и речи (§8 MuSchG). В воскресенье и праздничные дни беременным тоже нельзя работать. Сверхурочная работа во время беременности исключена – рабочее время не должно превышать 8,5 часа в день.

Ситуация на месте

Рабочее место для беременной женщины должно быть

обустроено таким образом, чтобы не подвергать опасности ее здоровье. При стоячей работе она должна иметь возможность присесть. Работа на компьютере, в принципе, не вредна, и врач вряд ли запретит будущей маме работать на нем, но долгого сидения ей следует избегать.

Когда работать нельзя

Работодатель должен объявить временный или бессрочный запрет на работу, если рабочее место непригодно для беременной, меры по защите ее здоровья принять невозможно, а альтернативного места нет (§4 MuSchG). Это касается прежде всего женщин, занятых в сфере здравоохранения и ухода. Рабо-

го нужна справка от доктора. Например, беременным воспитательницам детского сада обычно нельзя продолжать работу при отсутствии прививки против ветрянки.

Иногда врачу трудно определить, оправдан запрет или нет. Если беременную постоянно тошнит, обычно достаточно временно выдать ей больничный лист. Боли в спине или диабет беременных – тоже не являются причиной для запрета на работу.

ВНИМАНИЕ! Тому, кто находится на больничном, в течение шести недель зарплату платит работодатель, а затем больничная касса – пособие по болезни (Krankengeld), которое меньше зарплаты. В случае же запрета на работу беременная получает свою прежнюю заработную плату без сокращений (§11 MuSchG).

Декретный отпуск

В последние шесть недель до родов беременные освобожде-

явился на свет раньше, чем было запланировано, и потому нуждается в дополнительном уходе или если ребенок при рождении весит менее 2.500 граммов. При преждевременных родах к восьминедельному сроку прибавляется время, которым женщина не воспользовалась до родов. Если ребенок появился на свет позже, чем планировалось, восьминедельный срок после родов не сокращается.

Как быть с отпуском

Даже за то время, когда беременная сотрудница из-за запрета не работала, ей полагается отпуск. Сократить его работодатель не имеет права. Неизрасходованные отпуска дни можно взять после выхода из декрета или по окончании отпуска по воспитанию ребенка.

Содержащаяся во многих трудовых договорах оговорка о том, что отпускные дни надо израсходовать до конца марта следующего года, иначе они пропадают, для находящихся в декретном отпуске или отпуске по воспитанию ребенка не действует.

Защита от увольнения

С первого дня беременности и до истечения четвертого месяца после родов женщины защищены от увольнения (§9 MuSchG). Но для этого шефу должно быть известно о беременности сотрудницы. Предположим, что работодатель не знал о том, что она в положении, и уволил ее. Тогда она должна в течение двух недель сообщить ему, что уже была беременна, когда он расторг с ней трудовой договор. Чтобы иметь на руках доказательство, сообщение следует отправить заказным письмом.

Если женщина забеременела уже после получения Kündigung, запрет на увольнение не действует.

В исключительных случаях увольнение беременной работницы допустимо, но лишь когда работодатель хочет прервать трудовые отношения не из-за беременности, а по другой причине и ответственный орган надзора дал зеленый свет (§5 Abs. 3 MuSchG). Причиной может быть банкротство компании, закрытие предприятия и поведение сотрудницы. С увольнением из-за банкротства орган надзора, как правило, соглашается, а из-за поведения – обычно нет.

Рита Классен



та там, как правило, тяжела для будущих матерей или таит в себе опасность инфекции.

Тем, кому определенная работа из-за беременности противопоказана, шеф может предложить другую деятельность. Так, беременная женщина-хирург не может оперировать, но в состоянии наносить визиты больным и консультировать пациентов. Правда, она не должна понести при этом финансовые убытки.

Запретить беременной работнице трудиться может и врач, даже если она не больна (§3 Abs. 1 MuSchG). Так бывает, когда существует риск для ее здоровья или здоровья ребенка. Для это-

го от работы, но при желании могут трудиться и дальше (§3 Abs. 2 MuSchG). Для подсчета шестинедельного срока нужно предъявить справку от врача, в которой указан предполагаемый день родов. От этой даты отсчитывают шесть недель назад. Скажем, роды запланированы на 21 сентября. Тогда декретный отпуск начнется 10 августа.

После родов матерям в течение восьми недель не разрешается работать, даже если они хотели бы трудиться. В случае рождения двойняшек этот срок продлевается до 12 недель (§6 MuSchG). Продленный срок действует также, если ребенок по-

МЕБЕЛЬ В ДОВЕСОК

Прежний квартиросъемщик нередко требует от нового жильца деньги за оставленный в квартире гарнитур. Правомерно ли это?

Съезжающий квартиросъемщик может договориться с новым о том, что поможет ему получить квартиру, а тот оплатит ему переезд. Такая договоренность не противоречит закону. Правда, съезжающий с квартиры вправе требовать не любую сумму, а только действительно возникшие затраты, подтвержденные квитанцией от фирмы, осуществившей перевозку мебели. Комиссионные маклеру за поиск нового жилья расходами на переезд не являются (LG Bonn, Az. 5S 22/97), так же как и затраты на ремонт новой квартиры.

Но обычно съезжающие жильцы хотят получить деньги не за

переезд, а за оставленную в квартире мебель, модернизированную своими руками ванную или капитальный ремонт, сделанный незадолго до выезда из квартиры.

В такой ситуации претендент на квартиру может попытаться получить квартиру непосредственно через домовладельца – без уплаты компенсации. Однако это вряд ли получится, поскольку хозяин квартиры, скорее всего, разрешил жильцу найти Nachmieter'a и взята с него деньги за мебель и модернизацию (Ablöse).

Завышенную цену за «старье» новые квартиросъемщики платить не должны. Если съезжающие жильцы просят на 50%

больше, чем вещь действительно стоит, Nachmieter вправе потребовать вернуть ему переплаченную сумму (BGH, Az.: VIII ZR 212/96). Приведем пример. Новый квартиросъемщик заплатил за оставленную в квартире стенку 4.000 евро. Ее действительная стоимость составляет только 2.000 евро. Тогда позже он имеет право настаивать на возврате 1.000 евро, так как съехавшему жильцу разрешено было брать за стенку лишь 3.000 евро.

Услуги маклера должен оплачивать тот, кто его нанял, – в большинстве случаев это домовладелец. Некоторые из них пытаются компенсировать затраты на маклера опять-таки за счет завышенной цены на имеющуюся в квартире мебель. Обращаем

внимание наших читателей на то, что если цена более чем на 50% выше стоимости вещи, договоренность о компенсации недействительна. При этом речь идет о текущей рыночной стоимости. Она устанавливается на основе состояния и «возраста» вещи (LG Wiesbaden, Az.: 1 S 82/96). Когда речь идет, к примеру, о кухне со встроенным оборудованием, ориентироваться следует также на объективную стоимость подогнанного под размеры квартиры кухонного гарнитура в собранном виде (OLG Köln, Az.: 19 U 43/00). В случае возникновения спора Nachmieter должен привести доказательства несоответствия между затребованной ценой и действительной стоимостью мебели.

УСЛУГИ НА ДОМУ СНИЖАЮТ НАЛОГ

Если у вас нет времени мыть окна и убирать квартиру, стричь газон или живую изгородь, вы можете нанять фирму и указать возникшие расходы в налоговой декларации как haushaltsnahe Dienstleistungen. Они существенно снижают налоговую нагрузку, так как Finanzamt вычитает их не из дохода, подлежащего налогообложению, а непосредственно из начисленного подоходного налога.

Самое главное условие для списания с налога указанных выше расходов считается выполненным, если вы как частное лицо поручили фирме из сферы обслуживания оказать услуги, которые обычно берут на себя члены семьи: приготовить пищу, убрать квартиру, навести порядок в саду и т.д. Работы должны быть выполнены у вас на дому. Важно, чтобы фирма работала легально, так как вам понадобится счет. Оплатить его можно только переводом – оплату наличными налоговое ведомство не признает. Вы можете указать в налоговой декларации до 20.000 евро в год как haushaltsnahe Dienstleistungen, из которых 20% (то есть максимально 4.000 евро) вычитаются из суммы начисленного налога.

Что конкретно признается

Списанию подлежит в первую очередь плата за работу компании из сферы обслуживания, а также расходы на дорогу к вам домой, цена моющих средств или соли, которой посыпала дорожки зимой нанятая вами дорожная служба. Если у садовника возникнут дополнительные расходы на утилизацию травы или веток после стрижки газона или живой изгороди, 20% от них тоже можно вычесть из начисленной



суммы налога. К haushaltsnahe Dienstleistungen относятся: уборка квартиры, чистка ковров, услуги мойщика окон, уборка дорожек, прилегающих к дому, услуги завхоза (Hausmeister), садовые работы, уход за большим или престарелым родственником, затраты на систему экстренного вызова помощи в доме для пенсионеров (Seniorenresidenz), присмотр за детьми на дому, присмотр за домашними животными в собственной квартире (BFH, Az.: VI R 13/15).

НАШ СОВЕТ. Занесите затраты на помощь по дому (включая на-

лог на добавленную стоимость) в графу 5 предусмотренного для этих услуг приложения (Anlage Haushaltsnahe Aufwendungen).

Не только владельцы домов

Квартиросъемщикам тоже предоставлена возможность воспользоваться правом на списание с налога haushaltsnahe Dienstleistungen, указанных в перерасчете эксплуатационных расходов (Nebenkostenabrechnung). К ним относятся, например, затраты на услуги садовника, ухаживающего за зелеными насаждениями вокруг дома, дорожную службу, очищающую тротуар от снега. Для этого нужно, чтобы позиции в перерасчете были детально разбиты по рубрикам и распределены между отдельными квартирами. При необходимости попросите своего домовладельца выдать вам соответствующую справку.

Та сумма, которую вы можете вычесть из начисленного вам подоходного налога, будет тем меньше, чем больше жильцов в вашем доме.

Уход за большим родственником

Расходы на уход на дому налоговое ведомство тоже признает. Для этого не нужно даже иметь группу (Pflegegrad) или назначение врача. Поощряются услуги амбулаторных служб, базовый уход (например, педикюр) или другие услуги из каталога страховки по уходу: приготовление пищи, стирка белья, уборка ком-

наты. Эти затраты вправе указать в своей налоговой декларации не только нуждающийся в уходе, но и родственник, который за ним ухаживает, если он оплатил их или его подопечный живет у него дома. Это выгодно, когда указание затрат на уход в приложении außergewöhnliche Belastungen ничего не дает, так как сильная финансовая нагрузка не достигнута. Правом на признание перечисленных расходов на уход «добровольная санитарка» может воспользоваться дополнительно к не облагаемой налогом сумме в размере 924 евро в год (Pflegerauschbetrag).

Ремонт квартиры

Если вы решили сделать ремонт в квартире и наняли мастеров, чтобы они поклеили обои, положили плитку, модернизировали ванную, Finanzamt предоставит вам налоговые льготы. Счета на общую сумму 6.000 евро принесут вам финансовые преимущества: 20% от нее (максимально 1.200 евро) можно вычесть из начисленной суммы налогов. Налоговое ведомство признает плату за работу, расходы на поездку к вам домой и затраты на машины, но не на материал. Предпосылками опять-таки является наличие счета и оплата переводом, а не наличными.

КСТАТИ. Услуги мастеров заносятся в графу 6 приложения Anlage Haushaltsnahe Aufwendungen налоговой декларации (Steuererklärung).

Светлана Морс

БЕСПЛАТНЫЕ МЕДИКАМЕНТЫ

Застрахованные в установленной законодательством системе медицинского страхования доплачивают за лечение в больнице, вспомогательные средства и медикаменты небольшую часть из собственного кармана. Чтобы доплата за лекарства не стала непосильной ношей для застрахованных, законодатель установил границы финансовой нагрузки.

Пациентам больничных касс (gesetzlich Krankenversicherte) приходится доплачивать 10% за медикаменты, отпускаемые по рецепту, из собственного кармана, но не меньше 5 и не больше 10 евро. Это правило распространяется также на перевязочный материал и вспомогательные средства (слуховые аппараты, протезы). Если медикамент стоит менее 5 евро, пациент оплачивает его сам. Приведем примеры.

При стоимости медикамента 10 евро доплата составляет 5 евро, при стоимости 75 евро – 7,50 евро, а при стоимости 400 евро – 10 евро.

Расходы на лекарства, отпускаемые без рецепта, больничные кассы, как правило, не компенсируют. Дети в возрасте до 18 лет освобождены от обязанности доплачивать за какие бы то ни было медикаменты. Для детей, которым еще не исполнилось 12 лет, а также для подростков с нарушением развития до исполнения им 18 лет больничная касса к тому же перенимает затраты на все лекарства без рецепта (§34 Abs. 1 Nr. 1 und 2 SGB V).

При лечении в стационаре доплата составляет 10 евро в день за максимально 28 дней в году. Для лечебных средств (Heilmittel) действует следующее правило: каждый раз, когда врач их назначает, пациент должен платить 10 евро плюс 10% расходов на лечение. Типичными примерами лечебных средств являются: физиотерапия, лечебная гимнастика, массаж.

Уход за больным на дому (häusliche Krankenpflege) тоже обходится пациенту в 10 евро плюс оплата 10% расходов за первые 28 дней в году.

Существуют также медикаменты, за которые пациентам вообще не нужно доплачивать (zuzahlungsbefreite Arzneimittel). Таковых в данный момент насчитывается около 4.000.

Это препараты, цена которых как минимум на 30% ниже максимальной суммы, которую больничная касса перенимает за них. Понятно, что больничные кассы заинтересованы в том, чтобы врачи и пациенты отдавали предпочтение сравнительно дешевым медикаментам. Список

лекарств, за которые не нужно доплачивать, приведен на сайте: www.gkv-spitzenverband.de. Он обновляется каждые две недели.

Финансовая нагрузка

Чтобы доплата за лекарства ни для кого не была непосильной, установлена индивидуальная верхняя граница (§62 SGB V), равная 2% годового дохода-брутто семьи. Для хронических больных она ниже – 1%. Если вы в



течение года достигли этой границы, больничная касса по вашему заявлению должна выдать вам справку о том, что вы на оставшееся время освобождаетесь от доплаты за медикаменты (§62 SGB V). При подсчете потраченных средств учитывается доплата за лекарства, лечебные средства, пребывание в больнице и на курорте, а также за уход за больным на дому (häusliche Krankenpflege).

При подсчете дохода семьи большую роль играет то, сколько человек живут в квартире. Как правило, семья состоит из супружеской пары и застрахованных в рамках семейной страховки детей. Если сын или дочь обучается профессии в вузе или на производстве и поэтому застрахован самостоятельно, его/ее доход не учитывается, даже если они проживают вместе с родителями.

К доходу относятся все поступления независимо от того, облагаются они налогом или нет: зарплата, пенсия, прибыль от вложения капитала, доход от сдачи жилья в аренду, а также первое

и второе пособие по безработице (Arbeitslosengeld I и II) и пособие по болезни (Krankengeld).

Как видите, сюда относятся в том числе и поступления, с которых не нужно отчислять взносы в медицинскую страховку. Kindergeld, Wohngeld и BAföG не учитываются. Ваш доход-брутто вы должны подтвердить соответствующими доказательствами: листами начисления зарплаты, решением о предоставлении пенсии или социального пособия.

Из дохода семьи нужно вычесть еще не учитываемые суммы (Freibeträge). Для супруги/супруга установлен Freibetrag в размере 15% средней зарплаты всех застрахованных в пенсион-

вание в больнице и на курорте. Поэтому собирайте все чеки, подтверждающие факт доплаты.

Не учитываются платежи за дорогие медикаменты, которые касса не перенимает, несмотря на то, что врач прописал их. Поскольку цены на препараты часто сильно разнятся, хотя содержат одно и то же действующее вещество, больничные кассы установили максимальные суммы для групп сопоставимых медикаментов, которые они оплачивают. Если врач прописал лекарство, которое дороже максимальной суммы, пациент должен платить разницу между действительной и максимальной ценой из собственного кармана. Эту доплату больничные кассы не признают.

Кроме того, не учитываются: расходы, которые больничные кассы не оплачивают – к примеру, затраты на поездки для амбулаторного лечения без предварительного разрешения; собственная доля за вспомогательные средства, которые одновременно являются предметами личного потребления в повседневной жизни (ортопедическая обувь); собственная доля за зубопротезирование, а также собственная доля за искусственное оплодотворение.

Как это делается?

Заявление на освобождение от доплаты за медикаменты нужно подать в свою больничную кассу, приложив к нему необходимые доказательства. Причем это можно сделать не только за текущий, но и за предыдущие четыре года. Для этих целей у больничных касс есть специальный формуляр.

Если Krankenkasse после проверки указанных в заявлении данных примет положительное решение, вся семья будет освобождена от доплаты на весь оставшийся год. Это значит, что освобождение оформляется на текущий год и заявление нужно подавать в течение текущего года, как только вы достигли границы индивидуальной нагрузки. А если вы уже доплатили за медикаменты больше, чем для вас положено, больничная касса вернет вам переплаченную сумму.

Хронические больные

Для застрахованных, которые долгое время лечатся из-за одной и той же болезни, действует более низкая предельная граница – 1% годового дохода-брутто

Признаваемые затраты

При подсчете суммы, потраченной на лекарства, учитываются все упомянутые выше виды доплаты – в том числе за пребы-

семьи. Хроническим больным считается тот, кто по меньшей мере год как минимум один раз в квартал проходит лечение у врача по поводу одного и того же заболевания и выполняет одну из следующих предпосылок: нуждается в уходе (Pflegegrad 3, 4, 5) или имеет как минимум 60% инвалидности/снижения трудоспособности, или ему требуются постоянное медицинское обеспечение, медикаменты, терапия, вспомогательные и лечебные средства, без которых наступило бы опасное для жизни обострение болезни, сокращение ожидаемой продолжительности жизни или долговременное ухудшение ее качества.

Будет заболевание признано хроническим или нет, решает Krankenkasse. Она располагает специальными формулярами, которые должен заполнить леча-

щий врач. Данные, указанные в них, служат основой для принятия решения.

Особое правило для хронических больных начинает действовать только после как минимум 12 месяцев лечения. Более низкая предельная нагрузка для доплаты вступает тогда в силу с 1 января того года, в котором закончились первые 12 месяцев лечения хронического заболевания.

ПРИМЕР. Нина Д. страдает диабетом и лечится у врача с 31 марта 2020 года. Так как она до 30 марта 2021-го как минимум один раз в квартал посещала своего доктора для прохождения терапии, считается, что она проходит лечение длительное время. Поэтому более низкая предельная нагрузка для доплаты за медикаменты в размере 1% действует для нее задним числом – с 1 января 2021 года.

Получатели пособий

Тот, кому платят социальную помощь, пособие ALG II или базовое обеспечение в старости и при нетрудоспособности, доплачивает за лекарства меньше. В данном случае доходом считается только ставка социальной помощи главы семьи. В 2022 году она составляет 449 евро в месяц, или 5.388 евро в год. Дело в том, что получателям социальных пособий не повышают ставку социальной помощи, если им приходится покупать лекарства. Эти расходы они должны покрывать за счет имеющихся в их распоряжении денег. Но для них тоже установлена предельная нагрузка для доплаты:

- 2% от 5.388 евро = 107,76 евро
- или 1% от 5.388 евро = 53,88 евро для хронических больных.

Если они потратили на доплату больше денег, то тоже могут

подать заявление в больничную кассу с тем, чтобы она освободила их от обязанности внесения собственной доли.

Получатели социальной помощи, которым в течение короткого времени приходится доплачивать за лекарства сравнительно много, могут договориться с ведомством социального обеспечения, чтобы оно оформило им кредит и в счет него переняло расходы. Таким образом нагрузка может быть равномерно распределена на несколько месяцев. Это возможно при условии, что больничная касса предварительно договорилась об этом с ведомством социального обеспечения. Освобожденным от доплаты за лекарства получателям социальной помощи больничная касса выдает Befreiungsausweis.

**Подготовила
Виктория Шенебергер**



НАЧИСЛЕНИЕ ВДОВЬЕЙ ПЕНСИИ

Мой муж умер в сентябре 2014 года. При жизни он получал пенсию в размере 650 евро. Исходя от этой суммы, мне начислили вдовью пенсию. Через семь лет, по достижении моим мужем установленной границы пенсионного возраста, мне пришло письмо, в котором сказано, что его пенсия составляет теперь 930 евро. Но мне почему-то вдовью пенсию не подняли. В чем причина?

Ирма Б., Hameln

Вдовья пенсия начисляется только один раз – когда вдова после смерти мужа подала заявление на Witwenrente. Ее величина зависит от размера пенсии мужа на момент его смерти.

ПОСОБИЕ И ПРИРАБОТОК

Мой брат получает ALG II, но хочет подрабатывать. Сколько ему будет оставлять Jobcenter от его приработка? Он собирается работать «на базис».

Лилия П., Hameln

Получателям второго пособия по безработице (Arbeitslosengeld II) оставляют от их заработка паушально 100 евро. Если приработок выше, то с суммы в размере от 100,01 до 1.000 евро не трогают еще 20%. Это значит, что при приработке в размере 450 евро из пособия не вычитают 170 евро. На оставшиеся 280 евро вашему брату сократят пособие.

СКОРО НА ПЕНСИЮ

Когда я могу уйти на обычную пенсию по старости (Altersrente)? Я родилась в октябре 1956 года. В Германию приехала в 1996 году и с тех пор работаю. Какой минимальный срок подачи заявления на пенсию?

Ирина К., Bad Arolsen

Те, кто родился в 1956 году, могут уйти на обычную пенсию по старости (Altersrente) в возрасте 65 лет и 10 месяцев. Условием для ее предоставления является наличие как минимум пятилетнего пенсионного стажа. Заявление следует подать примерно за три месяца до начала пенсии. Существует еще пенсия для долговременно застрахованных (Altersrente für langjährig Versicherte). На нее можно уйти с 63 лет, но тогда пенсию сократят на 0,3% за каждый месяц до достижения возраста 65 лет и 10 месяцев. Инвалидам 1956 года рождения можно воспользоваться пенсией (Altersrente für Schwerbehinderte) на условиях ее сокращения еще раньше – с возраста 60 лет и 10 месяцев. Правда, тогда им урежут ее опять-таки на 0,3% за каждый месяц до достижения возраста 63 лет и 10 месяцев. После достижения возраста 63 лет и 10 месяцев инвалидам пенсию предоставляют без ее сокращения. Для получения как Altersrente für langjährig Versicherte, так и Altersrente für Schwerbehinderte требуется как минимум 35 лет пенсионного стажа.

Ею застрахованные 1956 года рождения вправе воспользоваться с возраста 63 лет и 8 месяцев.

Если вы приехали в Германию по §4 BVFG, то в ваш пенсионный стаж войдут также годы работы в бывшем Советском Союзе и СНГ. За эти годы вам могут начислить надбавку к пенсии (Grundrente) – при условии, что у вас в общей сложности (за работу в СССР и Германии) наберется 33-35 лет пенсионного стажа.



Rechtsanwalt Ralf Aden:
Krönerstr. 10
31737 Rinteln
Tel.: 05751 92270

Те, у кого наберется 45 лет пенсионного стажа, вправе претендовать на пенсию для особенно долговременно застрахованных (Altersrente für besonders langjährig-

ДЛЯ ЖЕНЩИН

Стихи Натали Валл

ПОСЛЕДНЯЯ НОЧЬ ЗИМЫ

Февраль осыпал все белейшей пудрой,
Дома, деревья выглядят нежней,
В звенящем воздухе февральской ночи,
В холодном свете белых фонарей.

Иду вдоль парка, все светло, как утром.
Снег заблестел – гляди то здесь, то там.
Ну а снежинки, словно диаманты,
Переливаясь – падают к ногам.

Дуб молодой, в нарядном фраке,
Лишь ствол чернеет – веточки белы.
Ну а наряды тоненьких березок –
Легки, воздушны и особенно милы.

Одна березка, как невеста в белом платье,
Прижалась к ветвям юного дубка...
Ах, ночь последняя зимы, ты так прекрасна!
Чиста, загадочна, но очень коротка.

К утру растает снег, и черной грязи
Не спрятаться уже нигде.
Ну а деревья, все наряды сбросив –
Лишь задрожат в бесстыдной нагоме...

Как хочется быть женщине красивой,
Подтянутой и стройной,
Без морщин.
Преуспевающей в работе
И счастливой,
А рядом – самый лучший из мужчин.

Как хочется быть понятой, любимой,
Богатой и безумно молодой.
Иметь успех и покорять вершины
Всех эверестов, данных нам судьбой.

Мечтайте, женщины,
Мечтайте и дерзайте!
И пусть исполнятся заветные мечты.
Дерзайте для себя и для любимых,
Все сбудется,
Коль помыслы чисты!

КОГДА МОЙ ЧАС ПРИДЕТ...

Когда мой час придет,
Закрыв глаза – смиренно, я воле божьей покорюсь.
Пусть тело превратится в прах и пепел,
Зато душой я в небо вознесусь.

Да – это все произойдет когда-то,
Но до тех пор мне хочется пожить.
Мечтать, летать, смеяться, плакать, падать,
Но главное – всем сердцем жизнь любить.

Любить ее сейчас, любить сегодня,
И наслаждаться той любовью сполна.
Когда мой час придет – уйду спокойно,
Но прежде – выпить жизнь хочу до дна.

WENN MEINE STUNDE SCHLÄGT...

Wenn meine Stunde schlägt, dann schließe ich die Augen
Und denke: Gottes Wille soll gescheh`n.
Der Körper wird zu Staub, dafür die Seele
Erfährt mit Gott im Himmel Wiedersehn.

Ja... irgendwann geschieht es, aber
Bis zu dem Zeitpunkt werde ich noch leben.
Ich werde lachen, weinen, fallen, fliegen,
Zum glücklich sein ununterbrochen streben.

Ich werd` das Leben lieben, jetzt und heute,
Und diese Liebe, die wir immer mehr.
Wenn meine Stunde schlägt, ich gehe in Frieden.
Nur bis dorthin trink` ich das Leben leer!

(собственный перевод)



NO-POO ИЛИ ВСЕ ЖЕ С POO?

No-Poo это такая мода. Или жизненный стиль. Или общественное движение. Понимайте как хотите. В общем, речь идет о мытье головы без шампуня. «Загадка» No-Poo становится таким образом несложной: no – отрицательная частица, poo – «хвостик» слова Shampoo, шампунь. «Так значит, без него?!» – зададим мы вопрос тоном Лелика из кинофильма «Бриллиантовая рука». Да, без шампуня. Осталось только выяснить, зачем такая «жертва».



Мы уже писали об аналогичном тренде – изменение цвета волос без краски. В основе той инновации лежит стремление защитить волосы от воздействия красок. Оно не совсем безвредное.

No-Poo продиктовано иным стремлением: защитить окружающую среду от моющих средств для волос. Между прочим, не такое уж остро современное поветрие. Оно зародилась в США еще в 2014 году. А вообще, синтетические шампуни, без которых мы не представляем свою жизнь, появились в 30-е годы прошлого века. И тогда же стали слышны первые робкие призывы обходиться без синтетики.

Если ты, подружка, хочешь всегда выглядеть неотразимой и ухоженной, то поневоле вынуждена мыть голову каждый день. А то и не по одному разу. Теперь «помножь» себя на миллионы других подружек. Следы шампуней и входящих в их состав химических веществ стойко присутствуют в сточных водах.

Снизить процент химии, осаждающейся в природе, – такую цель преследуют сторонники (в первую очередь, конечно, сторонницы) No-Poo.

Следует лишь добавить, что не все сторонницы призывают к полному отказу от шампуней. Они рассуждают так: если применять мощную синтетику не каждый раз, а хотя бы через раз, то нагрузка на природу уже снизится. Ну а если мыть голову с шампунем не чаще раза в неделю, а в остальном применять натуральные средства, то вред природе будет минимальным.

С другой стороны, производители шампуней подчеркива-

ют, что обещаемый ими эффект (оздоровление, «починка» волос, избавление от перхоти и мн.др.) достижим, как правило, при ежедневном мытье головы.

Однако по сей день нет доказанных медицинских заключений о необходимости ежедневного мытья головы с шампунем. Не доказано, впрочем, и обратное: вред волосам или коже головы из-за ежедневного применения шампуня. Любой грамотный врач или косметолог скажет тебе так: не хочешь пользоваться шампунем – не пользуйся. И не более того.

БЕЗ БЛЕСКА И ОБЪЕМА?

Не только чистоту волос, но также их блеск и объемную укладку гарантируют производители шампуней, кондиционеров, ополаскивателей и прочих средств, сопровождающих мытье головы. Немаловажная гарантия – восстановление гладкости, упругости волос, их здоровой толщины.

Так что же, отказаться от всего этого ради очищения сточных вод (которые все равно, по определению, будут оставаться грязными)?!

Однако некоторые способы мытья головы без шампуня позволяют добиться практически тех же результатов, от блеска волос до их регенерации. Как это функционирует? Читай ниже. И решай сама, для тебя ли это самое No-Poo – или будешь по-прежнему мыть голову «с Poo»...

БЕЗ ВОДЫ – И НИ ТУДЫ, И НИ СЮДЫ

Первый способ мытья головы без шампуня можно было бы так и обозначить. Обходись во-

дой, ибо без нее действительно «ни туды, и ни сюды».

Методика предполагает регулярное мытье головы чистой теплой водой с тщательным расчесыванием волос влажной мягкой щеткой. Бери не металлическую и не пластмассовую щетку, а лучше из свиной щетины. Расчесывание прядок должно сопровождаться массажем головы. Так ты не просто «мочишь» волосы, а распределяешь по их поверхности здоровые липидные фракции с кожи головы. Благодаря чему и волосы, и кожа самоочищаются. А волосы, вдобавок, сохраняют и блеск, и объем.

Для лучшего результата можно смягчить воду яблочным или винным уксусом.

Но, разумеется, постоянно ограничиваться «водной процедурой» для волос нельзя. Периодически требуется более основательное мытье головы и уход за волосами. Как часто? Смотря по состоянию волос. Чтобы как следует их вымыть, доставай свой любимый шампунь и средства для ухода.

А если желаешь оставаться «натуропаткой», бери натуральные моющие средства.

СОДА

Одно из таких средств – гидрокарбонат натрия. Natron, как его называют в Германии. Или Natriumhydrogencarbonat. В просторечии сода. Только не путай с каустической содой (гидроксид натрия) или с кальцинированной (карбонат натрия).

В нашем случае применяется пищевая сода. Берешь две-три ложки, растворяешь в 150 мл теплой воды. Как следует прополаскиваешь волосы чистой водой, затем медленно, со

всех сторон поливаешь голову содовым раствором. Следи, чтобы он равномерно распределился по всей поверхности волос. Массирующими движениями вотри раствор в кожу и оставь на две-три минуты. Затем промой с большим количеством воды.

По завершении можно ополоснуть волосы раствором уксуса или лимонного сока. Уксуса – две-три столовые ложки на литр теплой воды, а сок от половинки выжатого лимона – на такое же количество. Равномерно смочи волосы. Но не промывай, оставь волосы сохнуть. Запах уксуса пусть тебя не смущает. Он пройдет, как только волосы высохнут.

РЖАНАЯ МУКА

Еще один кухонный продукт успешно применяется в душе. Ржаная мука (Roggenmehl) – популярный моющий компонент для волос.

Разведи три-пять (в зависимости от длины волос) столовых ложек муки в литре теплой воды, до образования ровной желеобразной массы. Дай настояться полчаса. Впрочем, если у тебя сухие волосы, то пусть настаивается час. А при жирных волосах достаточно 15 минут. Равномерно нанеси образовавшуюся массу на волосы, вотри в кожу. Оставь на пять минут, после чего промой с большим количеством чистой воды. Если у тебя чувствительная кожа, добавь к мучному раствору 100 мл хорошо настоявшегося травяного чая (например, Salbeitee).

Ну а потом – следи за результатом! Понравится – можешь мыть голову No-Poo и дальше.

Анна Вагнер, стилист

«С праздником, любимая!»

Известный исполнитель Александр Малинин (64) – верный семьянин и любящий отец. Он уже 32 года счастлив в браке с врачом-гинекологом Эммой Залукаевой (60). Пара воспитала двойняшек Устинью и Фрола, которые учатся и параллельно работают за границей. Свою третью по счету свадьбу Александр Малинин сыграл 13 февраля 1990 года, с чем и поздравил супругу в Инстаграме.

«Душа моя, сегодня исполняется ровно 32 года со дня нашей свадьбы. Я так жалею, что очень быстро пролетает время. Все эти годы я был счастлив рядом с тобой. Ты научила меня по-настоящему жить и любить», – написал артист.

Первой в комментариях откликнулась его дочь Устинья, выразив свое одобрение двумя алыми сердечками. Поклонники также присоединились к поздравлениям с годовщиной, пожелав долгого семейного счастья.



Фото: wikimedia.org

До Эммы Александр Малинин выбирал жен из творческой среды. Сначала это была Инна Курочкина, затем Ольга Зарубина. От этих браков у исполнителя двое детей, с которыми он не поддерживает отношения. Зато он принял как своего сына своей нынешней жены от первого ее брака Антона.

Вторая его жена Ольга Зарубина уверена, что Александр Малинин – подкаблучник, во всем подчиняющийся своей властной супруге-доктору, против которой не смеет сказать и слова.

Была певицей, стала актрисой

Юлия Проскурякова (40) только что получила диплом о втором высшем образовании. Она уже не раз снималась в кино, причем в двух сериалах сыграла главные роли. А на днях Юлия закончила прославленный ГИТИС, за что поблагодарила своих мастеров и педагогов. «Спасибо, что поверили в меня и дали шанс исполнить свою мечту», – написала Юлия в соцсетях.

В свое время Проскурякова закончила Уральскую юридическую академию. Но девушке всегда было интересно заниматься творчеством. И с будущим мужем Игорем Николаевым она познакомилась на концерте, когда подарила мэтру кассету со своими записями. Кстати, в своем пер-



Фото: wikimedia.org

вом сериале «Провинциальная муза» Юлия как раз сыграла певицу из небольшого города, чей талант разглядел популярный композитор. Учеба в ГИТИСе для Проскуряковой завершилась показами дипломного спектакля «Дачники» по пьесе Горького. «Госэкзамены мы уже сдали и выпускаемся в жизнь, как маленькие дети открываемся из теплых заботливых рук наших мастеров», – растрогалась Проскурякова.

Тарасова блеснула в свой юбилей талантом

Татьяне Тарасовой исполнилось 75 лет. В свой юбилей заслуженный тренер СССР по фигурному катанию опубликовала архивный снимок, на котором она еще молодая и легкая запечатлена во время прыжка на льду. «75! Полет нормальный!», – с юмором написала Татьяна Анатольевна в Инстаграме.

Тарасова в юности подавала большие надежды, но из-за травмы позвоночника была вынуждена оставить выступления и перейти на тренерскую работу. Старые травмы и сейчас дают о себе знать. Из-за них Татьяна Анатольевна даже не смогла досудить до конца последний сезон «Ледникового периода». Ее госпитализировали с сильными болями.

Нагиев раскрыл подробности замены Маслякова

«Александра Васильевича заменить невозможно! На время его болезни КВН будет вести несколько человек. И я – первый из них», – раскрыл Дмитрий Нагиев подробности своего участия в передаче журналистам.

Если новость о Нагиеве подтвердится, то народ соберется у телевизоров хотя бы для того, чтобы увидеть, как выглядит старая игра с таким ведущим, который является полной противоположностью Маслякову.

Напомним, Александр Васильевич не сможет вести программу из-за коронавируса. Он даже записал видеопривет-



Фото: wikipedia.org

ствие и рассказал, что не примет участие в первых выпусках: «К сожалению, меня сегодня нет с вами, коронавирус второй раз подкрадывается ко мне. Говорят, что надо какое-то время посидеть дома. Но КВН не может выходить без ведущего».

Неожиданный поворот

Григорий Лепс (60) собирается исправить ошибку, которую допустил несколько месяцев назад. Говорят, что он мечтает возобновить отношения с бывшей женой – Анной Шапльковой (50). Якобы певец одумался и понял, что не сможет жить без матери его детей.

Друг семьи артиста рассказал, что Новый год Лепс встречал за одним столом с Шапльковой. Супруги воссоединились на время праздника и вспомнили о том, как им было хорошо вместе. Григорий настроен серьезно и делает все, чтобы супругу простила его за загулы. Однако Шаплькова пока что не приняла извинения экс-супруга.

«Аня пока стоит на своем, возвращаться к Грише не хочет. Ее понять можно: красивая женщина была столько времени без мужского внимания, пока



Фото: Okras/wikipedia.org

супруг покорял другие женские сердца», – сообщают СМИ.

Хотя официального примирения пока не было, Шаплькова уже оборвала связь с Дмитрием Савчуком. Писали, что после развода бывшая жена Лепса сблизилась с красавцем, работающим моделью. Они вместе отдыхали на Мальдивах. Однако, когда Григорий заговорил о возвращении, Шаплькова дистанцировалась от молодого ухажера.

Скончалась звезда «Тихого Дона»

Стало известно о смерти звезды советского кинематографа Зинаиды Кириенко. Буквально пару дней назад сообщалось о госпитализации 88-летней актрисы с подтвержденным коронавирусом.

Ухудшение состояния актрисы произошло стремительно, в больницу народную артистку забрали после того, как она потеряла сознание. И там болезнь вроде бы начала отступать, давая надежду на выздоровление, но случился инсульт. Ее состояние также осложнялось онкологическим заболеванием.



Фото: Dmitry Rozhkov/wikipedia.org

Зинаиду Кириенко зрители знают по образу Натальи в фильме «Тихий Дон». Она также сыграла главные роли в картинах «Судьба человека», «Два капитана» и других известных кинолентах.

Подготовила Наталья Нетцер

БРАКОНЬЕРСТВО В КРУПНЫХ РАЗМЕРАХ

В Кузеле, расположенном на юго-западе земли Рейнланд-Пфальц и граничащем с Сааром, в четыре часа утра браконьеры застрелили двух полицейских. Стражи порядка в рамках дорожного контроля намеревались осмотреть багажник фургона браконьеров, который, как оказалось, был полон дичи. Опасаясь разоблачения за нелегальную охоту, водитель фургона и его помощник открыли огонь.

Полицейские – 24-летняя женщина-стажер и 29-летний главный комиссар – еще успели передать по радиации коллегам, что обнаружили в фургоне убитых диких животных и что браконьеры стреляют. Но прибывшее подкрепление уже ничем не смогло помочь коллегам: женщина, которая еще училась в полицейской академии, скончалась тут же в результате выстрелов в голову, а тяжело раненный главный комиссар умер после прибытия спасательной службы. Как показало следствие, из своего оружия комиссар тоже произвел несколько выстрелов – очевидно, предупредительных, так как ни один из браконьеров не был ранен. Пистолет его коллеги находился в кобуре и не был ею использован. Оба полицейских были одеты в униформу и защитные жилеты, но они их не спасли, поскольку браконьеры стреляли в голову. На месте происшествия полиция нашла водительское удостоверение одного из браконьеров – Андреаса С. (38) – и тут же объявила его в розыск. При поиске подозреваемого были задействованы вертолет, собаки-

ищейки и спецназ, ведь беглец был вооружен. Однако вскоре Андреас сам сдался полиции. Вместе с ним был арестован и его 32-летний напарник – Флориан В. В данный момент они находятся в камере предварительного за-



ключения. В ходе обысков жилья арестованных полиция изъяла большой арсенал оружия: пять пистолетов, 10 винтовок, арбалет, глушитель и боеприпасы, а также дробовик и охотничье ружье, из которых подозреваемые стреляли в полицейских. Женщина-

стажер была убита из дробовика, главный комиссар – четырьмя выстрелами из охотничьего ружья.

Между тем, по данным Немецкого охотничьего союза, Андреас С. не имел действующей охотничьей лицензии (Jagderlaubnis) и, следовательно, не имел права владеть охотничьим оружием. Компетентный орган в Сааре в 2020 году отклонил его заявку на получение охотничьей лицензии, потому что он прежде ранил на охоте другого охотника. К тому же в отношении него уже проводи-

отстрел дичи, разделка и продажа мяса были выполнены «профессионально и коммерчески». По данным прокуратуры Кайзерслаутерна, в фургоне Андреаса было найдено 22 лани, а по месту жительства – 20 выпотрошенных туш диких животных. Перед дверью дома стоял трейлер-рефрижератор с мясом стоимостью несколько тысяч евро, упакованным для продажи. Андреас пока хранит молчание по поводу предъявленных ему обвинений, а Флориан отрицает, что стрелял в стражей порядка. Обоим грозит пожизненное заключение из-за совместного убийства полицейских.

Инциденты, подобные тому, что произошел в Кузеле, вызывают шок, поскольку в Германии они случаются относительно редко. Но и здесь полицейские иногда гибнут при исполнении служебных обязанностей. Как правило, такие дела привлекают большое внимание и общественность в знак солидарности поддерживает стражей порядка. Но в такие моменты в социальных сетях заявляют о себе и ненавистники, размещающие видео и комментарии с угрозами. Управление уголовной полиции земли Рейнланд-Пфальц после событий в Кузеле даже создало специальную следственную группу, которая разыскивает авторов ненавистнических комментариев. Двое из них уже арестованы.

лось расследование по обвинению в браконьерстве. Разрешения на владение огнестрельным оружием (Waffenschein) у Андреаса тоже не было.

Подозреваемые занимались браконьерством в больших масштабах. По словам полиции,

БЕЗОПАСНОСТЬ В УНИВЕРСИТЕТАХ

В Гейдельберге (Баден-Вюртемберг) 18-летний молодой человек с оружием в руках ворвался в аудиторию университета, где находилось 30 студентов, и начал стрелять. Одна из студенток (23) погибла, еще трое получили ранения. Сам стрелявший покончил жизнь самоубийством.

Молодой человек изучал биологию в университете Гейдельберга и жил в Мангейме, но родом был из Берлина и вырос в районе Вильмерсдорф. Согласно первоначальным выводам, у него не было политических или религиозных мотивов. К тому же обыск квартиры студента и все еще продолжающаяся проверка мобильных телефонов, ноутбуков и планшета задействованных лиц не выявили никаких доказательств личных отношений между преступником и жертвами. По данным полиции, у него с собой был рюкзак с двумя длинноствольными ружьями и более 100 патронов. Чтобы доехать из Мангейма до Гейдельберга, он в

тот день взял такси и перевез в его багажнике спортивную сумку с ружьями. Следователи надеются, что вскрытие тел молодого человека и 23-летней студентки, в которую он стрелял, позволит как можно точнее восстановить картину преступления и покажет, среди прочего, насколько близко он подошел к девушке и была ли она случайной жертвой или целенаправленной.

Оружие стрелок приобрел не через интернет, а лично в Австрии за неделю до происшествия. Есть доказательства покупки винтовок у торговца оружием. Теперь необходимо проверить, будет ли привлечен к ответственности торговец,

продавший оружие человеку, не имеющему лицензии на огнестрельное оружие.

Незадолго до происшествия стрелок объявил о своих намерениях, отправив по WhatsApp сообщение своему отцу. Он написал, «что пришло время наказать этих людей». В послании он также пожелал быть похороненным в море. О родителях студента заботится берлинская полиция. Они тоже страдают от ужасного поступка своего сына.

События в Гейдельберге вызвали дискуссию о безопасности в университетах. Штефан Дабберт, председатель Земельной конференции ректоров университетов и ректор университета Хоэнхайма, заявил по этому поводу: «Университеты рассматривают себя как открытые учебные заведения, где обмен мнениями и общение происходят даже в эти трудные времена – таким



образом, они являются частью открытого общества». Контроль доступа противоречил бы такому представлению о себе. Но это не означает, что вузы беспомощны в чрезвычайных ситуациях. Все государственные университеты располагают планами действий в чрезвычайных и кризисных ситуациях. В случае Гейдельберга они сработали и спасательные службы в течение нескольких минут были на месте происшествия.

Подготовила Наталья Нетцер



УКРЕПИМ ЗДОРОВЬЕ КОРНЯМИ!

Корнеплоды – древнейшая пища. Долгое время они считались едой бедняков – растут неприхотливо, дают большой урожай и насыщают. Сегодня известно, что корнеплоды обладают рядом полезных и целебных свойств.

Особенно в зимнее, холодное время года корнеплодов на рынке и в магазине – в изобилии. Еще одно преимущество – в основном растут они регионально и поступают на прилавок свежими, без долгой транспортировки.

Самые известные корнеплоды – морковь, редька, редиска, свекла, сельдерей. Есть и более «изысканные», которые в настоящее время становятся все более популярными в связи со стремлением людей питаться «здоровее и необычнее» – пастернак (Pastinake), топинамбур, якон (Yacon), батат (Süßkartoffel), козелец (Schwarzwurzel). Кстати, вы знали, что у петрушки съедобна не только зелень, растущая над поверхностью земли, но и ее пряный, сладковатый корень, который к тому же очень вкусен? А вот еще малоизвестный интересный факт: характерный оранжевый цвет морковки не очень-то и обыкновенный, его вывели лишь в середине XX века.

Корнеплоды не только обогащают стол разными вкусами, но и очень полезны. Так как эти овощи – корни растений, снабжающие «вершки» полезными веществами для оптимального роста, они и сами содержат большое количество витаминов и минералов – и их концентрация выше, чем в листовых овощах, так как в корнях гораздо меньше воды. К примеру, лишь 200 граммов сельдерея покрывают дневной рацион витамина С.

Сегодня мы составили меню с продуктами «из-под земли». Наслаждайтесь!

ЗАПЕКАНКА ИЗ БАТАТА

- 500 г курятины (грудка)
- 2-3 луковицы
- 2 крупных батата (Süßkartoffel)
- 4 морковки
- 4-5 картофелин
- 200 г клубня сельдерея
- несколько зубчиков чеснока
- кусок имбиря
- 200 г сливок
- 3 ст. л. арахисового масла (Erdnussbutter)
- 3 ст. л. соевого соуса
- 200 г тертого сыра
- соль, перец, порошок паприки
- горсть арахиса



Порежьте грудку и замаринуйте на несколько часов в соевом соусе, добавьте мелко порезанный чеснок и имбирь.

Затем поджарьте грудку в небольшом количестве масла, добавьте порезанный лук и обжарьте до коричневого цвета.

Почистите картошку, морковку, сельдерей и батат, порежьте крупными кубиками. Коротко отварите в подсоленной воде (овощи не должны быть разваренными, так как они будут готовиться дальше в духовке). Слейте воду, оставьте полстакана отвара для соуса. Выложите в большую огнеупорную стеклянную или фарфоровую форму (Auflaufform) овощи и мясо. Смешайте сливки, арахисовое масло, специи и оставленный овощной бульон, вылейте в форму. Посыпьте блюдо сыром, выпекайте в течение получаса при 180 градусах, пока не зарумянится сыр. Готовое блюдо украсьте измельченным арахисом.

РОЗОВАЯ ПАННА-КОТТА

- 400 мл кокосового молока
- 200 г свеклы
- 2 ст. л. меда
- 2 ст. л. лимонного сока
- 4 листка желатина или агар-агар
- щепотка кардамона
- ягоды и орехи для украшения



Отварите свеклу в кокосовом молоке с кардамоном. Дайте немного остыть, пюрируйте в миксере вместе с медом и лимонным соком, пока смесь не станет гладкой, затем вылейте ее назад в кастрюлю. Размягчите желатин в холодной воде и добавьте в смесь. Размешайте до полного растворения желатина, разлейте пanna-котту по формочкам и поставьте минимум на три часа (лучше на ночь) в холодильник.

Перед подачей на стол коротко окунайте формочки в кипяток и быстрым движением переворачивайте над тарелкой. Декорируйте по вкусу, ягодами, орехами, шоколадным или ванильным соусом, листочками мяты – на ваше усмотрение.

ЖЕЛАЕМ ВАМ ПРИЯТНОГО АППЕТИТА!

КРЕМ-СУП ИЗ КОРНЕПЛОДОВ

- 3 крупных морковки
- 3 пастернака
- 3 корня петрушки
- 2 луковицы
- 1 л овощного бульона
- 200 мл сливок
- щепотка корицы
- щепотка ванилина
- соль, перец
- листья базилика
- растительное масло



Порежьте лук мелкими кубиками, овощи крупными кубиками. Поджарьте сначала лук в растительном масле, потом добавьте остальные овощи и обжарьте их до золотистой корочки. Залейте овощным бульоном, доведите до кипения и варите, пока овощи станут мягкими. Добавьте ванилин и корицу. В конце добавьте сливки и коротко вскипятите.

Пюрируйте суп, лишь потом посолите и поперчите по вкусу. Разлейте по тарелкам, украсьте базиликом. Подавайте с хлебом грубого помола.





ЖИЗНЬ ПРЕКРАСНА! УЛЫБНИСЬ!

ДЕНЬ ВЕСЕННЕЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ УБОРКИ

«Дорогие женщины! Поздравляем вас с Международным Женским Днем!

Дорогие прочие! Поздравляем вас с тем, что Международный Мужской Год продолжится с 9 марта!»

Берлин объявил 8 Марта нерабочим днем. Галантный жест – и, как всякая галантерея, представляет собой приятную мелочь. Выйдут ли берлинки в этот день на демонстрации с требованиями равной оплаты труда, равного представительства в руководстве и во власти? Засядут ли они тесной сестринской компанией во всех пивных, барах, ресторанах? Отправятся ли на природу с тележками, полными ящиками с пивом? Увы, во время короны это исключено... Поэтому можно никуда не ходить и позволить себе заняться домашними делами.

Если мужчинам что-то не нравится, они садятся и пьют. Если женщинам что-то не нравится, они перекрашивают волосы в другой цвет, отправляются по магазинам, весь день перебирают наряды. Пока наконец, выбившись из сил, не сядут и не начнут пить.

– Жаль, что записочки «Хочешь со мной дружить?» вышли из моды!
– Почему?
– Потому что мне их больше никто не пишет.

– В Международный Женский День мы, мужчины, должны больше уделять внимания нашим половинкам. Чаще говорить им комплименты. Например: «Сегодня ты так замечательно прибралась в доме!» Не бойтесь переборщить! Добавьте что-нибудь вроде: «Ты даже наверху все вычистила, куда вообще невозможно добраться!» Проявляйте больше заботы. Например: «Не бери эту сумку в магазин, будет тяжело нести. Лучше возьми маленькую сумку и сходи три раза!»

Что такое 8 Марта? Это день весенней генеральной уборки!

Если ты Восьмого Марта встретил девушку с цветами, можешь смело с ней знакомиться. Ведь если у нее цветы, значит ей их подарили на работе. Значит, у нее есть работа – и она сможет тебя содержать.



– Сегодня ты можешь подольше поспать: я уже вытащил пылесос и поставил его тебе прямо к кровати!

Колумб открыл Америку потому, что поступал как настоящий мужчина. Он понятия не имел, куда отправляется и что там будет делать. А деньги на это он взял у женщины.

Когда я читаю имена влюбленных, вырезанные на стволах деревьев, я думаю: ну надо же, как много людей ходят на первое свидание с ножом!

Все-таки рост цен имеет свои преимущества! Сейчас пучок петрушки стоит столько, что с ним не стыдно прийти на свидание с девушкой.

Хотя мужчины и носят брюки, но какие именно – решают женщины.

– А у меня никаких проблем с отпуском! Шеф говорит мне когда, а жена говорит куда.

Моника и Хайнц стоят перед алтарем. Священник говорит:

– Und nun erkläre ich euch zu Mann und Frau!

– А кем мы были раньше?!

(Другой вариант:

– А на какой срок?)

Шеф – секретарше:

– Почему вы сегодня опоздали, фрау Мюллер?

– Я вышла замуж!

– Ага. Но, надеюсь, такие происшествия не будут повторяться слишком часто.

– Ты уверена, что твой новый друг женится на тебе?

– Абсолютно! Он дарит мне только предметы домашнего хозяйства.

– Почему ты разводишься?

– Моя жена меня обманывает!

– С любовником?!

– Нет, когда мы с ней играем в карты.

– Ну как, помогла твоему мужу новая диета?

– Слушай, это невероятно! На позапрошлой неделе он похудел на три килограмма, на прошлой еще на пять...

– А на этой?

– А на этой неделе он вовсе исчез.

– Кати, что ты носишь в своем медальоне?

– Прядку моего мужа.

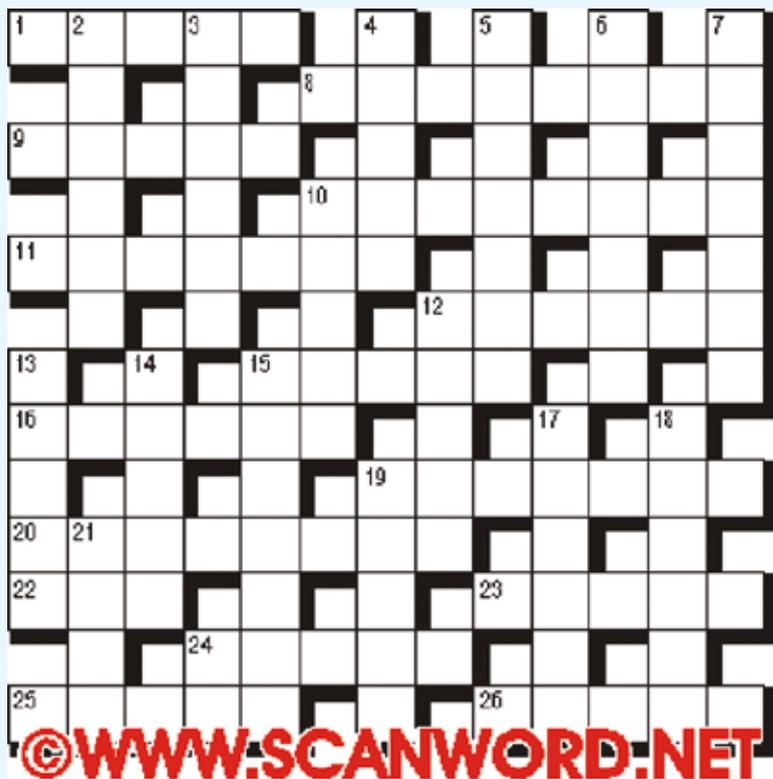
– Как? Он же еще жив!..

– Жив-то жив, но где я еще смогу увидеть его волосы?

Собрал и перевел Андреас Мюллер

Wolfi Korn предлагает вам веселые карикатуры в разных жанрах, разработает для вас фирменный знак, оформит веселыми картинками вашу вечеринку, свадьбу, фирменное торжество. Выполнит для вас многие другие заказы по договоренности. www.dercartoon.de • www.clipartsfree.de

КРОССВОРД



© WWW.SCANWORD.NET

По горизонтали: 1. Стержень, соединяющий ступицу колеса с ободом. 8. Музыкальный закарпатский фильм О. Николаевского (1968). 9. Четыре синих солнца горели и потухли, поспели щи, шипят блины. До завтра солнца не нужны (загадка). 10. Актриса, снявшаяся в фильмах «Член правительства», «Сельская учительница». 11. Буква греческого алфавита. 12. Основание, на котором укреплено оружие, пулемет. 15. Грузинское блюдо из фасоли. 16. Процедура, к которой прибегают, когда надо кого-то женить или похоронить. 19. В старину на Руси этим словом называли крепкого человека средних лет, а сейчас – континент. 20. Помещение для тренировок спортсменов. 22. Стрельбище с жестяными зайцами. 23. Кратная приставка СИ, означающая умножение на сто. 24. Болезненная страсть, которую не каждый посетитель казино в силах обуздать. 25. Малая птица. 26. Доля целого.

По вертикали: 2. Рыхлая ткань зуба. 3. Учредительница Женского дня 8 Марта. 4. Морской орел, который может быть белоплечим, белоголовым или белохвостом. 5. Руководитель экспедиции к Северному полюсу на дирижабле «Италия» – ... Нобиле. 6. Разница между нарицательной стоимостью векселя и его реальной стоимостью называется ... 7. Что приобретают за что-нибудь зацепившиеся колготки? 10. «К нам на утренний рассол Прибыл аглицкий посол, А у нас в дому закуски – Полгорбушки да ...» («Про Федота-стрельца, удалого молодца»). 12. Американский киноактер, мастер боевых искусств («Захват», «Захват-2»). 13. Французский писатель Марсель ... завоевал мировую славу. Основное его произведение – цикл «В поисках утраченного времени», состоящий из семи романов. 14. Достойный ответ на сексуальные домогательства. 15. Сахар, который содержится в молоке. 17. Болотная трава, в настое которой купают малышей. 18. Глубокое уважение, почтительное отношение к кому-либо, чему-либо. 19. Коренные жители Новой Зеландии. 21. Старое название поэта. 24. Короткий комментарий индивидуума к собственному восторженному состоянию.

ОТВЕТЫ:

По горизонтали: 1. Спица. 8. «Трембита». 9. Плита. 10. Марцакяк. 11. Инглин. 12. Станок. 15. Лобно. 16. Ритуал. 19. Материк. 20. Спортзал. 22. Тип. 23. Гекто. 24. Азарт. 25. Птаха. 26. Часть.

По вертикали: 2. Пульпа. 3. Цеткия. 4. Орлан. 5. Умберто. 6. Диксонкт. 7. За-тяжка. 8. Мосол. 12. Сигал. 13. Пруст. 14. Отпор. 15. Лактоза. 17. Череда. 18. Лиест. 19. Маори. 21. Плит. 24. Ах.

ГОРОСКОП по просьбе читателей – МАРТ 2022

Овен (21.03. - 20.04.)

Начиная со второй декады месяца гороскоп на март 2022 Овну предвещает некоторую замкнутость и апатичность. Знак не будет стремиться к общению или делиться планами. Основной запас энергии находится в водной стихии, что не слишком благоприятно сказывается на эмоциях. Внимательнее нужно подходить к отношениям, чтобы не спровоцировать конфликты.

Рак (22.06. - 22.07.)

Знак подвержен соблазнам. Мартовский гороскоп Раку рекомендует сохранять здравый рассудок и не отдаваться на волю чувств. У знака есть все шансы встретить интересного человека, но не стоит терять бдительность и слепо доверять. Присутствует риск обмана в рабочей сфере со стороны коллег или конкурентов.

Весы (24.09. - 23.10.)

Финансовое положение знака будет стабильным. За этот сектор ответственна Венера. Гороскоп обещает Весам в марте широкие возможности по упрочнению материального статуса, важно лишь не упустить их. Постарайтесь найти дополнительные источники дохода, которые могут быть весьма неожиданными.

Козерог (22.12. - 20.01.)

Астропрогноз на март предлагает не торопиться с выводами. Ряд представителей знака почувствуют неудовлетворенность отношениями и могут сделать слишком поспешные выводы. Время подходит для работы над собой, а также для проявления организаторских способностей, которые помогут добиться успеха.

Телец (21.04. - 20.05.)

В марте Телец задумается о своей карьере, гороскоп обещает широкие перспективы тем, кто будет двигаться в данном направлении. Продвижение по службе имеет смысл обсудить с руководством или же расширить связи с целью поиска лучшего или более выгодного места. Наиболее успешными в марте 2022 года будут представители знака, занятые собственным бизнесом.

Лев (23.07. - 23.08.)

Ведущей планетой второй половины марта 2022 для Льва станет Меркурий. Он обострит интуицию и поможет разобраться в себе. Знак будет успешным в работе. В личной жизни у него есть все шансы найти вторую половину. Семейным Львам рекомендуется обращать больше внимания на партнера и проявлять чувства.

Скорпион (24.10. - 22.11.)

Венера находится в 4 доме знака, поэтому гороскоп на март 2022 года Скорпиону предлагает сконцентрироваться на отношениях. Звезды покровительствуют укреплению семьи, обустройству быта. Звезды рекомендуют больше времени проводить со второй половиной, найти общие интересы.

Водолей (21.01. - 19.02.)

У знака месяц связан с активными тратами. Прогноз Водолею предлагает умерить аппетиты, как бы не хотелось себя порадовать новыми покупками. Они принесут удовольствие лишь на короткий период. Склонность к комфорту выйдет на первое место, так как будет способствовать укреплению уверенности в себе.

Близнецы (21.05. - 21.06.)

Гороскоп Близнецам предлагает сконцентрироваться на обустройстве личной жизни. У свободных представителей знака есть все шансы встретить вторую половину вдали от дома, поэтому им не стоит отказываться от командировок или путешествий. Счастье возможно и в паутине интернета. Работая над карьерой стоит проявить настойчивость.

Дева (24.08. - 23.09.)

Знак очень хочет быть полезным. Астрологический прогноз Деве предвещает успех в рабочей сфере, если она не будет жалеть сил. Первая декада связана с активной деятельностью, требующей пунктуальности и детального подхода. Личная жизнь не слишком богата событиями, на нее банально не хватает времени.

Стрелец (23.11. - 21.12.)

Март 2022 года связан с активным общением. У кого-то из Стрельцов это будет вторая половинка, а кто-то хорошо проведет время с друзьями. Возможны контакты с близкими и дальними родственниками, расширение деловых связей в рабочей сфере. Залогом успеха станет компромисс.

Рыбы (20.02. - 20.03.)

Март 2022 года пройдет у представителей знака в активном общении с родственниками. Много усилий потребует решение бытовых вопросов. Аккуратнее гороскоп рекомендует относиться к тратам, высока вероятность пустых покупок. По карьерной линии у Рыб все будет хорошо, они уверенно идут вперед.

СУДОКУ

Судоку представляет собой квадрат 9 на 9 клеток. Эти клетки сгруппированы в 9 квадратов поменьше, 3 на 3 клетки каждый. Необходимо разместить цифры от 1 до 9 во всех клетках таким образом, чтобы в каждой строке, в каждом столбце и в каждом маленьком квадрате цифры встречались ровно один раз. Некоторые клетки уже заполнены, чтобы облегчить решение задачи. Чем больше незаполненных клеток, тем сложнее головоломка.

		8	5			9		
					6		5	
4		1	8					
9								1
5	6	2			3			8
				4	2			3
				2	5			
1	3							5
						4	7	

			7	1	2			
							8	5
7	6	4						
			5	6	7		2	1
	2							4
	9	1						
3		8						
			8		5	6	1	
			9	2		7	8	

СКАНВОРД

Гриб на пне							Пожилый монах-отшельник
... Космодемьянская	Танцор пустился в ...		Складная перегородка		"Своя ... не тянет"		"Вешалка для штор"
			Имя для синьоры Лорен				
Остров зелени в пустыне				Лагушский стиль плавания			Комната, где давали балы
Залихватское "Эт" лезгина	Лист за переплетом книги		Автор оперы "Кармен"				
Самый юный детский сад	Игра - на бочонках номера						
			"Посол" женова		Певца Аюкелика ...		Лежит на полке в магазине
Солнечная погода	Англичане зовут ее "собагососиска"	Житель Сирии, Ливана	"Дочь Волги", "сестра Оки"				
	Семья папоротника						В чаще хвойной зеленели
				Шум моторов			
	Важная персона	Стекляшка для дозы лекарства					
				Его символизирует голубь			

© www.scanword.net
для рекламной кампании «Дюспирак»

ОТВЕТЫ:
По горизонтали: Оненок, Зоя, Ширма, Асса, Бизе, Форзац, Ясли, Свят, Така, Спора, Рев, Ампула, Особа, Мир.
По вертикали: Ляг, Ноша, Карниз, Старец, Оазис, Софи, Брасс, Зана, Лото, Барум, Товар, Ясно, Араб, Кама, Ели.

ШВЕДСКАЯ ГОРЕЧЬ

Набор из 22 лекарственных трав (общий вес 210 г), издавна известных своим целительным воздействием. В состав настойки входят: дудник лекарственный, алоэ, бедренец, колючник, вероника, мальва, аир, ревень, чертополох, лапчатка, полынь, плаун, мускатник и ещё 9 других лекарственных трав.

Она поможет при:

- зубной боли;
- заболевания горла, рубцах, порезах, отёках;
- спазмах желудка, коликах, вздутии живота;
- ушной боли;
- температуре и слабости;
- бессонницы, нервных расстройствах, стрессах;
- различных расстройствах иммунной системы;
- подагре, диабете;
- геморрое;
- тромбозах, воспалении вен ревматической боли и ломоты в суставах;

Помимо этого она лечит почки, выводит из организма лишнюю влагу, освобождает от меланхолии, возбуждает аппетит. Настойка излечивает гнойники, потрескавшиеся руки, наросты и бородавки. Женщине настойка возвратит потерянный цвет лица, при ежедневном приеме этой настойки.

- Пользуйтесь настойкой при хорошо промытых старых и новых ранах.
- При случае укуса насекомого (осы) приложите настойку немедленно.
- Излечивает ожоги, т.к. настойка вытягивает жар.

Заказать «Шведскую горечь» Вы можете позвонив по телефону 0 52 42 - 964 32 80

E-Mail: iklas@web.de

Цены по Германии 18 € за 1 пакет (включая пересылку)

Maxima Media Verlag,
Landweg 4, 33378 Rheda-Wiedenbrück

НЕ ПРОПУСТИ В СЕБЕ БОЛЕЗНЬ!

Знакомая ситуация: вы ходите от одного врача к другому, но никто из них не говорит, в чем причина вашей болезни?! Врачи выписывают мази и таблетки, которые не излечивают болезнь, а лишь снимают боль. А тем временем болезнь развивается, вы чувствуете себя все хуже и вообще теряете веру в выздоровление. Но чтобы вылечить вас, нужно выявить причину заболевания! А вот к этому, как мы нередко убеждаемся, врачи не стремятся, особенно, если перед ними – пациент не частной, а государственной больничной кассы. Где же пройти по-настоящему глубокое, всестороннее обследование и узнать причину недомогания? Узнать – значит, вовремя начать лечение, пока ещё не поздно, пока болезнь не стала неизлечимой!

Многие наши земляки уже знают, куда обращаться за помощью, особенно те, кто был на грани жизни и смерти. И советуют своим родственникам и знакомым: поезжайте в Кассель, в Центр био-физикальной диагностики, где вам наконец-то установят причину вашей болезни, проведут полное обследование с головы до ног и биорезонансную терапию. В центре работают врачи высшей категории, доктора наук,

терапевты, в том числе наши соотечественники, и можно общаться на русском языке. За годы работы популярность Центра возросла настолько, что пришлось переезжать в более просторное здание, из врачебного праксиса он вырос в амбулаторную клинику. Это позволяет принять на обследование, оказать своевременную и квалифицированную помощь намного большему числу страдающих людей.

Как проходит обследование?

Вы приезжаете на назначенную встречу, и в течение нескольких часов мы занимаемся всесторонним анализом вашего здоровья. Сначала проводим обследование «живой капли крови» (Dunkel-Blut-Diagnostik). Вы сами увидите, нет ли в вашей крови пораженных клеток, радиоактивных клеток и тяжелых металлов, опасных грибков и вирусов, которые являются причиной многих коварных заболеваний и о которых вы, возможно, даже не подозреваете.

Ведь пока не очистить кровь, никакие витамины и минералы не помогут укрепить иммунную систему, а значит, не предотвратить болезнь!

Затем вы увидите, в каком состоянии находится каждый ваш орган – редкая возможность своими глазами посмотреть на себя изнутри и, с

помощью доктора, понять, как восстановить здоровье. Затем, на основе обследования, мы проводим био-физикальную терапию, успех которой подтверждают результаты анализов до и после начала ее проведения.

Таким образом, у нас в клинике вы не только комплексно обследуетесь, но и сразу же сможете восстановить свое здоровье!

Оздоровительная система

С прошлого года клиника работает на аппаратах, приобретенных в Центре космических испытаний, разработанных профессором И.П. Неумывакиным. Профессор в течение тридцати лет был связан с космической медициной, создал уникальный стационар – космическую больницу на борту корабля. В клинике представлена комплексная оздоровительная система профессора И.П.Неумывакина.



ВНИМАНИЕ!

В новой клинике и диагностическом центре применяется новейшая методика терапии атеросклероза, сердечнососудистых заболеваний. Это новейшие разработки сосудистой хирургии (Gefäßchirurgie), т.е. лечение без скальпеля, а значит, без риска для жизни пациента. Результат выздоровления превзойдет все ваши ожидания – вы вновь почувствуете себя полными сил и энергии! Дорогие родители! Теперь в нашем центре открыто диагностическое отделение для детей, в котором работает высококлассный врач-педиатр. Пройдите вместе с вашим ребенком безболезненную всестороннюю диагностику по новейшим современным методикам – на хромосомном уровне – и дайте ему шанс избавиться от болезни!

Консультация врачей проводится индивидуально. Приходите к нам всей семьей!

WWW.BIOENERGETISCHE-KLINIK.DE

Die Tagesklinik ist geöffnet

Montag-Samstag: 11.00 bis 18.00 Uhr

TAGESKLINIK und DIAGNOSTISCHES ZENTRUM

Maybachstr. 9 • 34127 Kassel • Tel.: 0561/7396404 • www.bioenergetische-klinik.de

«Новые Земляки» – журнал для переселенцев, русскоязычных жителей Германии, завоевавший доверие и уважение многочисленных читателей. Распространяется по подписке по всей территории Германии. Выходит один раз в месяц, двенадцать раз в году.

На страницах журнала публикуются материалы, затрагивающие интересы переселенцев и русскоязычных жителей Германии, новости в стране и в мире, полезные консультации, ответы на вопросы читателей. В каждом номере – живой и интересный рассказ о тех сторонах экономики и общественной жизни, где в особой мере реализуется потенциал переселенцев, о важных событиях, культурных и спортивных мероприятиях с их участием. В центре внимания – проблемы интеграции, достижения наших земляков на исторической родине, их вклад в оздоровление экономической и демографической ситуации в Германии, их растущая политическая роль. Авторы публикаций – люди неравнодушные, они горячо заинтересованы в росте самооценки наших земляков, в становлении их самосознания. Особое место в каждом номере уделяется темам истории нашего народа, его нелегкого пути, гонений и пережитых страданий, возвращения на историческую родину.

Среди русскоязычных изданий в Центральной Европе журнал «Новые Земляки» привлекает доверительным тоном своих публикаций, тесной связью с читателями. Мы регулярно публикуем читательские письма, даем возможность каждому своему подписчику высказаться о наиболее важном, поведать о заботах и радостях, спросить совета, поделиться опытом. Служить вашим интересам – наш профессиональный долг.

Подписку на журнал «Новые Земляки» можно оформить, заполнив подписной купон или позвонив по телефону 0 52 51 - 689 33 59 Пн., Вт., Ср., Пт. 9.00-12.00 ч.



**ВНИМАНИЕ!
ПОДПИСКА В ПОДАРОК!**



**Дорогие читатели!
Вы не знаете, что подарить на день рождения друзьям, соседям, сотрудникам по работе?**

ПОДАРИТЕ ИМ ПОДПИСКУ НА ЖУРНАЛ!

ПОДПИСНОЙ КУПОН

Я хочу подписаться на журнал (12 номеров) годовая подписка **49,- €**

Новые **ЗЕМЛЯКИ**

Ваш адрес:

Name _____

Vorname _____

Straße / Haus-Nr. _____

PLZ Ort _____

Telefon _____

Geburtsdatum _____

Datum _____

Unterschrift _____

Мой абонентный номер

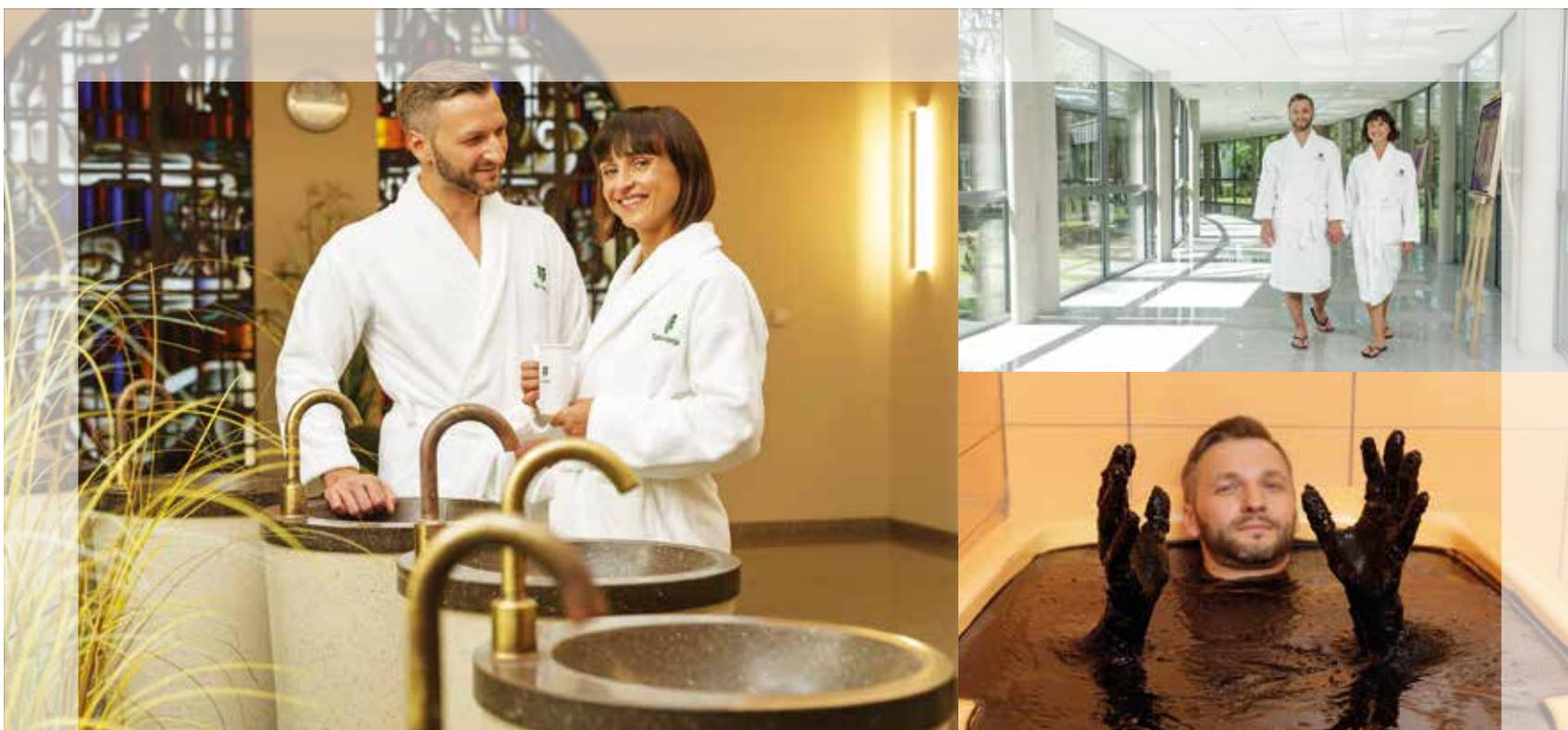
Подписка продлевается еще на один год, если вы письменно не откажетесь от нее за 3 месяца до истечения ее срока.

Das Abo verlängert sich jeweils um ein Jahr, falls es nicht 3 Monate vor Ablauf schriftlich gekündigt wird.

Widerrufsrecht: Mir ist bekannt, dass ich das Abo innerhalb von 10 Tagen schriftlich widerrufen kann.

Наш адрес: Verlag Neue Semljaki
Senfelderstr. 12 c, 33100 Paderborn

Позвоните нам по телефону:
0 52 51 - 689 33 59



ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЙ ДОМ – САНАТОРИЙ «EGLĒS SANATORIJA» В ЛИТВЕ

Свежий воздух и ласкающие слух звуки соснового леса, захватывающий дух пейзаж, чистая минеральная вода и торфяная грязь – дары природы, насчитывающие тысячелетия. Важно понимать, что все взаимосвязано, а человек – неотъемлемая часть природы. Правда, современный человек часто теряет эту некогда привычную связь с природой: он больше страдает от стрессов, тревог, вредных привычек и хронических заболеваний, сопровождаемых малоподвижной работой, утомительным потоком информации. Санаторно-курортное лечение, в отличие от реабилитации, подходит людям любого возраста, не имеющим серьезных проблем со здоровьем. Ведь цель санаторно-курортного лечения – восстановить связь с природой, укрепить здоровье и сохранить его.

ПРОГРАММА САНАТОРНОГО ЛЕЧЕНИЯ

Программа санаторно-курортного лечения в санатории «Eglės sanatorija» состоит из пяти различных групп процедур, проводимых каждый день: физиотерапия (лечебная физкультура), бальнеотерапия или пелоидотерапия (процедура с минеральной водой или лечебной грязью), лечебный или аппаратный массаж, аппаратная физиотерапия и релаксационные процедуры. Все группы процедур взаимосвязаны, поэтому наилучший эффект для здоровья достигается при их сочетании. Чтобы по-настоящему ощутить пользу санаторно-курортного лечения, организму нужно время на то, чтобы приспособиться, расслабиться и активировать механизмы выздоровления.

САНАТОРНО-КУРОРТНОЕ ЛЕЧЕНИЕ –

самая популярная санаторно-курортная программа

- консультация врача;
- пять ежедневных лечебных процедур, назначенных врачом во время консультации;
- трехразовое питание (шведский стол);
- ежедневная гидро-релаксация (посещение комплекса бассейнов и бань в течение дня);
- размещение в номере выбранного типа;
- при проживании от 7 дней или больше посещение комплекса бассейнов и бань каждый вечер

Все гости санатория «Eglės sanatorija» на курортах Друскининкай или Бирштонас могут ежедневно обогащать свое тело природной минеральной водой в бювете, имеют неограниченный доступ в тренажерный зал и каждый вечер наслаждаются разнообразными развлекательными мероприятиями – музыкальными представлениями, играми, вечерами кинофильмов. А если вы приедете с детьми, их можно смело оставлять развлекаться в детской игровой под присмотром няни.



Для получения более подробной информации о санатории «Eglės sanatorija» и резервирования обращайтесь в агентство вашего доверия.

EVENT-RÄUME FÜR JEDEN ANLASS

HOTEL & APPARTEMENTS



Dominik
Hotel & Eventsaal



Wir bieten ein
stilvolles Ambiente
für jeden Anlass an:

- Hochzeiten
- Jubiläumsfeiern
- Familienfeiern
- Firmenfeiern
- Konferenzen
- Tagungen



Weitere Infos & Buchung:

Senefelderstr. 12 c

33100 Paderborn

☎ 0 52 51 - 689 33 77

✉ info@dominik-motel.de

🌐 www.dominik-eventsaal.de

📷 dominik.eventsaal